



# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: JAIME CAMPANY. — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

NUM. 11.816.—II EPOCA.—MADRID, SABADO 10 DE OCTUBRE DE 1970.—DEPOSITO L.: 17.186.—AV. GENERALISIMO, 142.—MADRID-16. TELS. 215 06 40 y 215 22 40.—4 PTAS.

CONSEJO  
DE  
MINISTROS

## Disminuye la emigración

**UN 18 POR 100 MENOS  
A EUROPA Y UN 30 A LOS  
PAISES DE ULTRAMAR**

**Actualización de pensiones  
de la Mutualidad de  
Administración Local**

\* \* PAGES. 6 y 7

## LISTER, EXPULSADO DEL PC ESPAÑOL

Acusado de sembrar la desunión entre sus miembros, ha sido expulsado del partido comunista español Enrique Lister, el hombre que fue jefe del Ejército rojo durante la guerra civil española. (Pág. 9.)



Una fotografía retrospectiva del general Lister

### PLENO DEL SUPREMO

Ayer por la mañana se reunió el Pleno del Tribunal Supremo durante una hora. La agencia Cifra informa de que la reunión se celebró «para tratar por cuarta vez de asuntos sumariales relacionados con el asunto Matas». (Pág. 7.)

### ORANTES TIENE UNA PROPUESTA PROFESIONAL

Manolo Orantes puede decir adiós a la Copa Davis. Una propuesta de tres millones de pesetas anuales pueden llevar a Orantes al profesionalismo. El jugador lo está pensando. De momento no dice ni que sí ni que no. Hoy se entrevistará con el presidente de la Federación Española de Tenis, don Pablo Lloréns, y habrá decisión. (Pág. 15.)

Informaciones de última hora, pág. 10

### NUEVO COEFICIENTE PARA LOS MAESTROS

El Gobierno ha ultimado los estudios previos para la revisión del coeficiente del Magisterio Nacional. Es probable que alcance el 3,6 en cuatro años. (Pág. 6)

### ALLENDE, VIRTUAL PRESIDENTE

Tras anunciar la Democra- cia Cristiana su apoyo al candidato presidencial, Salvador Allende, se da por seguro en los medios políticos bolivianos la victoria en el Parlamento del representante del partido Unidad Popular. (Pág. 8.)

### USA CONGELA LA AYUDA A BOLIVIA

Los Estados Unidos han congelado la ayuda económica a Bolivia a consecuencia del reciente golpe de Estado que ha llevado al Poder al general izquierdista Juan José Torres. (Pág. 8.)



Para ver  
y oír BIEN

**ULLOA  
OPTICO**

ESPECIALISTA EN  
MICROLENTILLAS  
SEGURIZADO  
DE CRISTALES  
OPTICA AZUL

**ANTE  
EL «NO»  
DE  
HANOI**

# USA CON NIXON

## EL SENADO, LA PRENSA Y EL HOMBRE DE LA CALLE EN TORNO A SU PRESIDENTE

NUEVA YORK, 9. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Guy Bueno.)—Desde el punto de vista doméstico, la inversión de capital político hecha por el Presidente Nixon con sus nuevas propuestas de paz para el sudeste asiático, ha producido ya dividendos probablemente mayores de los que los miembros más optimistas de la Administración se hubieran atrevido a pronosticar o soñar. En el ámbito de la diplomacia, tanto la reacción, generalmente favorable, del mundo exterior, cuanto sobre todo también, el hecho de que Hanoi y el Vietcong tan sólo hayan dado hasta ahora una respuesta «preliminar», sugiere —se comenta— que aún cuando esta contestación ha sido negativa, no constituye, empero, ni mucho menos, la última palabra.

No puede dudarse de que Richard Nixon ha logrado arrancarle ahora la mecha a la bomba de la oposición interna contra el conflicto, convenciendo a la gran mayoría del país (me atrevería a decir a la totalidad, salvo mínimas excepciones) de que si el conflicto continúa, la responsabilidad deberá ser asumida por la parte adversa.

### LA PRENSA, DE ACUERDO

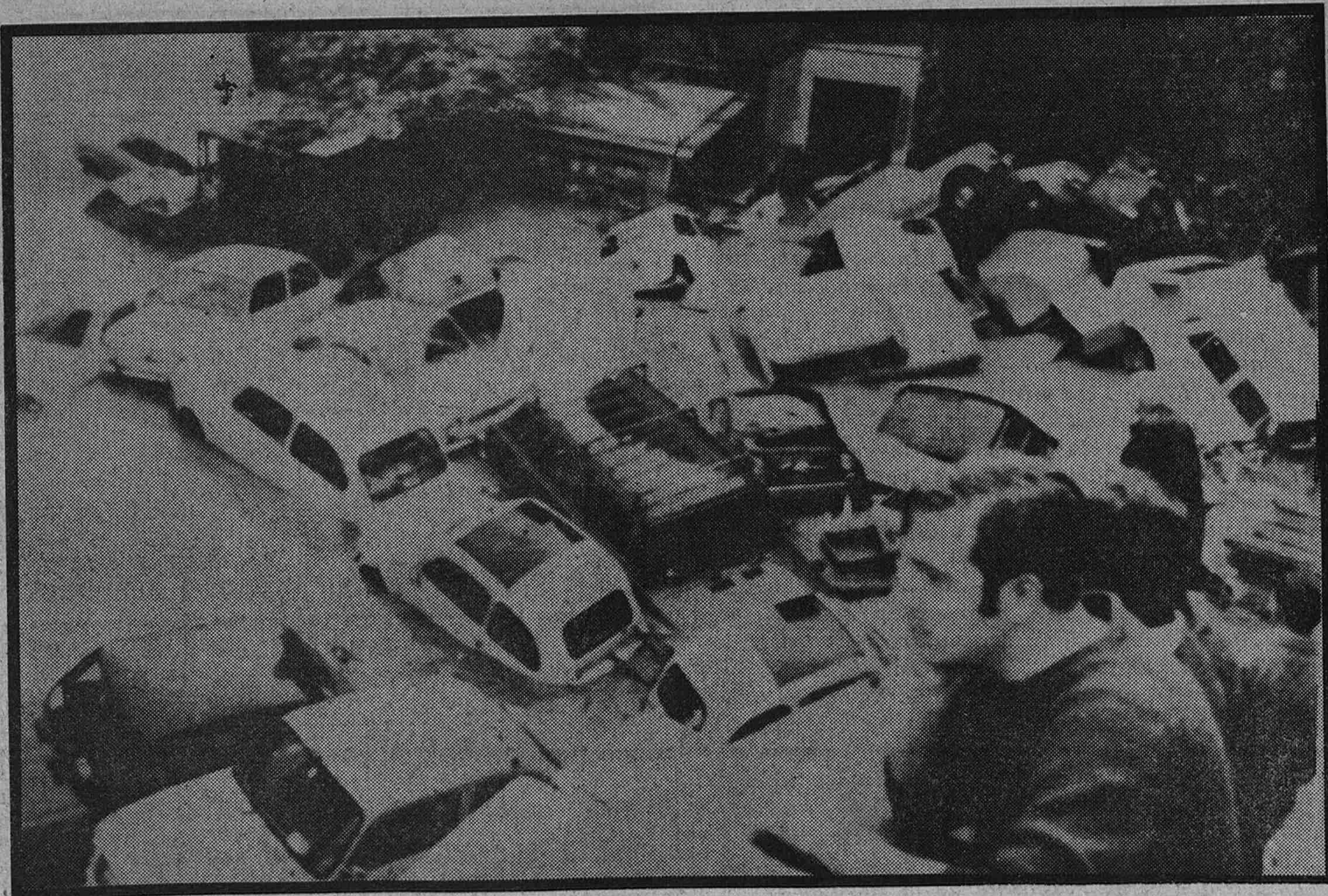
Los editoriales de la Prensa americana, tanto de las grandes ciudades como de los que en Europa llamaríamos «provincias», desde el ala conservadora al extremo liberal, son elocuentes: el «New York Times» habla del «negativismo automático de Hanoi» dando curso a la esperanza de que aún cabe esperar una respuesta favorable. El influyente diario neoyorquino, tan crítico siempre de la conducta política y militar americana en la guerra vietnamita, añade que el Presidente Nixon ha ofrecido a Hanoi negociar una tregua que equivale «a conceder a los comunistas el control político y militar de las regiones que actualmente ocupan». El «Charlotte Observer» (Carolina del Norte) afirma que Nixon ha hecho un «esfuerzo positivo para la paz». El «Columbia State» (Carolina del Sur) asegura que el paso dado por el Presidente podría constituir «un viraje en la guerra de Indochina».

No se diferencia la opinión de estos diarios, generalmente identificados con las «palomas», con la de los órganos de Prensa que por lo general han respaldado a la Administración. Así, por ejemplo, el «Chicago Daily News» declara: «Lo que el Presidente Nixon ha dicho es que, para nosotros, la guerra ha terminado.» El «Tucson Daily Citizen» «halcón», de Arizona, afirma: «Jamás ha hecho líder alguno de una nación una propuesta de semejante envergadura desde una posición de fuerza», mientras que la «Phoenix Gazette» proclama que las propuestas del Presidente «revelarán al mundo quién tiene la culpa de la continuación de la guerra». Uno de los pocos diarios en expresar desacuerdo es el «Washington Post», quien, calificando las propuestas de «el triunfo de la ambigüedad», se pregunta si realmente ha llegado la Adminis-

## «PARA NOSOTROS LA GUERRA HA TERMINADO» («Chicago Daily News»)

tración nixoniana a la «inexorable conclusión» de que es necesario aceptar un Gobierno de coalición en Saigón para poner término al conflicto.

Interesa subrayar que hace poco más de un año, el asesor principal del Presidente en materia de política exterior, doctor Kissinger, rechazó con sólida argumentación la idea de un «alto el fuego» en Vietnam, por considerarlo no sólo difícil de aplicar y de supervisar, sino también peligroso para los intereses americanos. El hecho de que el Presidente Nixon haya propuesto ahora lo que entonces rechazara su eminencia gris, parece indicar dos cosas: 1) Que considera que la situación política y militar en Vietnam ha mejorado tanto en el curso de estos últimos meses, que se puede aceptar sin demasiado riesgo la total entrega de la responsabilidad de defender el territorio al Gobierno de Saigón. 2) Que Nixon también ha comprendido que, como días atrás confió a un grupo de líderes del Congreso, el pueblo americano «ya no tiene estómago para hacer la guerra».

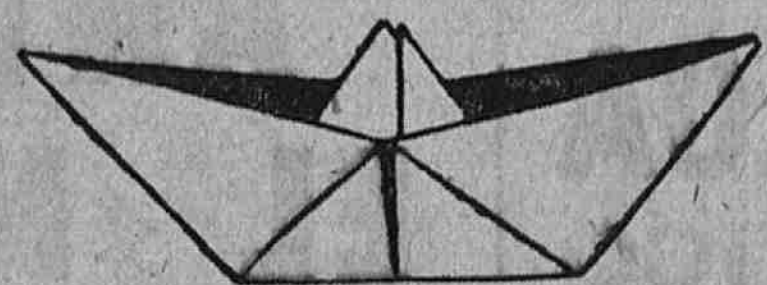


## INUNDACIONES EN ITALIA

ha mejorado en la zona afectada por las lluvias, lo que permitirá la puesta en marcha de las labores de búsqueda de los desaparecidos y de limpieza. En la foto, una de las calles de Génova, en la que la riada amontonó varios vehículos.

Catorce muertos, cuatro desaparecidos y cincuenta heridos es el balance de las víctimas de las inundaciones registradas en el norte de Italia. Al parecer el tiempo





# A LA PAZ LE HAN DICHO «NO»

La diplomacia, que según Napoleón es «la política en traje de etiqueta», acaba de apurarse un clamoroso fracaso en la elástica Conferencia de París. El «alto el fuego» propuesto por Nixon para toda Indochina, incluidos Laos y Camboya, ha sido rechazado y siguen los tiros y los bombardeos. Como no se han puesto de acuerdo unos señores muy importantes y muy bien educados, una promoción de muchachos corrientes seguirá muriendo en la jungla. Como los cortosanos —cortahonras y besamanos—, según nuestro refranero— no han llegado a un acuerdo, se ha endurecido el juego dramático de la guerra. Una guerra que, bajo distintos nombres, ha cumplido ya treinta años y amenaza convertirse en una costumbre, porque, según los expertos, «no puede ganarse militarmente».

Si la paz la pierden los diplomáticos y la guerra no la ganan los ejércitos, ésta dramática vergüenza para la Humanidad que es la guerra vietnamita no se acabará nunca. Los Presidentes norteamericanos seguirán heredándola y los huérfanos asiáticos seguirán empuñando armas cada vez más perfeccionadas para proseguir la tarea de sus mayores. (Un personaje de Maurois, diplomático de profesión, dice: «Es urgente esperar».) Muchas esperas se han sucedido y la guerra sigue («¿Quién sembrará la tierra? ¿quién sembrará la espiga que junio amarillece?».) A la paz le han dicho «no». El resumen de la Conferencia de París ha sido un «siga el fuego».

Es cierto que el general De Gaulle es un excelente escritor, pero también lo es que no llega a ser el mejor escritor de Francia. (Incluso tenía un ministro que lo hacía bastante mejor.) Pero lo que no se puede dudar, porque ahí está la cifra, es que se ha convertido en el «record-man» absoluto de venta: en cuarenta y ocho horas ha consumido el público francés ciento setenta y cinco mil ejemplares de «Le Renouveau», el primer tomo de las «Mémoires d'espoir». El hecho no es injusto, porque las Memorias de De Gaulle tienen más interés, para un ciudadano francés, que las de Bertrand Russell, por ejemplo, pero sí es significativo. La literatura imprecisamente llamada «testimonial» está derrotando a la que con no menos imprecisión se llama «imaginativa». (El hoy fugitivo Truman Capote se dio cuenta muy a tiempo de eso, y después de haber escrito esa maravilla llamada «Desayuno en Tiffany's», contó unos crímenes reales en «A sangre fría» y vendió cien veces más.) La política resulta apasionante no sólo para los que la hacen, sino para los que la sufren y un cierto masoquismo conduce directamente a adquirir los libros donde se relata parte de lo relatable. La política influye mucho en lo literario —véase la lista de los Premios Nobel—. Por eso viene en ella Winston Churchill, que era un excelente escritor también, y no viene Pío Baroja, que tampoco era manco, y eso es una de las pocas cosas que le diferencian de Cervantes.

Por otra parte, la notoriedad de una persona siempre es rentable aun en otros campos. (Una acuarela de Hitler se ha vendido recientemente a precio de Modigliani. Digo esto porque se subastó en la misma ocasión un dibujo de Modigliani y ambas cosas alcanzaron la misma cifra. ¿A qué se debe? Descartada la posibilidad de que Hitler represente en la pintura moderna lo mismo que Modigliani hay que pensar en que Modigliani dista mucho de representar en la Historia contemporánea lo que Hitler.) Lo cierto es que el general se ha convertido en un «best-seller». Las letras son asunto tan democrático que el ex Presidente de la República Charles de Gaulle ha venido a quitarle el sitio al ex presidiario Papillón.

Manuel ALCANTARA

## LA PRENSA

### Un cacique detrás de la cortina

«La Prensa», de Barcelona, denuncia la presencia e influencia de un «cacique» en las Elecciones Municipales. El corresponsal de «Ya» en la capital catalana explicó que, según todos los datos, se trata de Eduardo Tarragona. Como hemos publicado, el ex Procurador en Cortes se presentó en la Junta Municipal del Censo con seis candidatos. El periódico de la tarde de Barcelona dice así:

«Un «cacique» ha salido al ruedo en Barcelona; no porque lo sea y disponga de elementos poderosos. Simplemente porque él se lo cree y se autoproclama. Menea la cola pavoneándose, como un dinosaurio benéfico/ y bonachón, escapado de un libro de texto de bachiller.

Cuando el monstruo del lago Loo Kness ha dejado de salir a la superficie, porque la historia es más fuerte que determinadas supervivencias de especies, he aquí que en Barcelona el viejo cultivo del «caciquismo» quiere aflorar con todas sus nefandas consecuencias. Su lema: «Preséntate; yo te ayudaré».

Pero, ¿en qué consiste esa ayuda? ¿Qué peso específico tiene? ¿Cómo está condicionada?

Por las calles de una Barcelona limpia y en orden se pasea una especie extinguida: el «cacique». Está al otro lado de la cortina, pero como es vanidoso la descorre con presunción, dejando ver su anatomía prehistórica, sin eficacia en nuestro marco urbano, donde se sueña no con Maese Pedro y su Retablo, sino con gestos ilusionados y esperanzados que encaren a la urbe en el despliegue de su futuro.

### Hacia la justicia fiscal

Asegura «Diario de Barcelona» que la reforma fiscal debe ser previa a la reforma educativa y aporta estas ideas sobre las desproporciones que existen entre los diversos sistemas impositivos:

«La proporción entre los impuestos directos y los indirectos no se ajusta en nuestra Hacienda pública a lo que debería perseguirse con una auténtica política social. No desconocemos que es erróneo afirmar que todos los impuestos indirectos son antisociales, pero sí cabe afirmar que el consumo público de ciertos productos no está en proporción adecuada con la capacidad económica del sujeto del impuesto. Pocas más bebidas refrescantes o poco más tabaco puede fumar un rico hacendado que un modesto empleado o funcionario público. Y, desde luego, nunca su consumo, gravado con el impuesto indirecto, guardará relación con lo que gana cada uno. La gasolina que consume el automóvil de un viajante paga los mismos impuestos que la que mueve las avionetas privadas, por ejemplo.»

### «Chan»: Suspensión temporal

«Al alcanzar el número 33, «Chan» hace una pausa en su marcha para reflexionar sobre el camino hasta ahora recorrido y estudiar con calma su consolidación y renovación. Ha llegado a un punto delicado. Tras dos años de dura brega, sólo cabe la dramática disyuntiva: o crece o muere.»

Con estas palabras, insertas en un editorial, anuncia la revista «Chan» una suspensión temporal. La Revista de los Gallegos, denominación por la que fue conocida en virtud de su preferente dedicación a la temática de Galicia, apareció por primera vez el 22 de febrero de 1969. Tuvo periodicidad quincenal hasta el verano del setenta, en que sus apariciones se espaciaron, apareciendo mensualmente.

### Municipios: No sólo renovación

«La Voz de Asturias» dedica un editorial al tema de las posibilidades económicas y de gestión de los Municipios españoles, y dice:

«El difícil ejercicio del gobierno de las ciudades se complica mas con el problema de las competencias que sobre determinadas zonas o servicios tienen una serie de organismos oficiales, cuya



Si a todos nos ponen el mismo tope para gastar en propaganda electoral, vamos a quedar empatados.

(Cesc, en «El Correo Catalán».)

### LA FRASE DEL DIA

«A veces tengo la impresión de que la instrucción religiosa forma parte de las industrias del frío.»

André FROSSARD

(«Le Figaro»)

política no camina acorde con los programas del Municipio. En este aspecto se presentan casos curiosísimos, muchas veces inexplicables y siempre origen de retrasos y el consiguiente recrudecimiento de los conflictos. Nosotros opinamos que al plantearse la autonomía municipal hasta donde sea posible, no puede olvidarse el contratiempo que las cuñas jurisdiccionales de algunos Departamentos le producen a la política específicamente municipal; cuestión que debería clarificarse cuanto antes mejor. No basta con renovar parcialmente los cargos edilicios, sino que hay que dotar al Municipio de una mayor capacidad de gestión en problemas que le incumben de una manera directa.»

### Jurisdicciones especiales

«Nuevo Diario» considera que no hay que esperar a una reforma general de la Justicia para dar cumplimiento a la unificación jurisdiccional. Ampara su argumento con los siguientes datos:

«Como es frecuente hablar de memoria al referirse a este tema, reproducimos a continuación la elocuente lista de jurisdicciones y Tribunales especiales subsistentes, elaborada por Villar y Romero: 1, Jurisdicción Militar; 2, Jurisdicción Eclesiástica Represiva; 3, Tribunales de Contrabando; 4, Juzgado de Delitos Monetarios; 5, Tribunales Tutelares de Menores (represión de faltas); 6, Tribunal Marítimo Central; 7, Comisión Mixta de Competencia USA; 8, Tribunal de Defensa de la Competencia; 9, Vagos y Maleantes; 10, Juzgados y Tribunal de Orden Público; 11, Jurisdicción Eclesiástica; 12, Jurisdicción Laboral; 13, Junta de Detasas; 14, Tribunales de Amparo Sindical; 15, Jurisdicciones Administrativas sin Control de la Contenciosa; 16, Tribunal Arbitral de Seguros, y 17, Tribunal de Redención de Censos Enfitéuticos en Cataluña.»

### Atentados contra periódicos

«A B C» condena los últimos atentados que fueron realizados contra algunos periódicos de Madrid:

«Al parecer, el pretexto de la agresión se relaciona con las informaciones sobre el recibimiento tributado por el pueblo de Madrid al Presidente Nixon; informaciones en las que, según los alcances, se omitieron o silenciaron protestas antinorteamericanas.

Debemos hacer pública nuestra condena más enérgica de semejantes actos de violencia incivilizada. Y aunque fuera cierto el pretexto aducido —que no lo es, ni cualitativa ni cuantitativamente—, no puede aceptarse como medio de protesta la agresión.

Los autores de estos atentados no han demostrado con ellos poseer un sentido verdadero de la libertad de las opiniones y de la convivencia ciudadana. Tratar de mantener una convicción con el argumento de las piedras y los ladrillos degrada la convicción misma así «definida» y rebaja personalmente a quienes por la violencia intentan sostenerlas.

### Las causas de la homosexualidad

Las explica así la revista «Familia Española»:

«En nuestro tiempo, la homosexualidad se está convirtiendo en una verdadera plaga. Los jóvenes suelen llegar a ella por dos motivos diferentes: o bien por no haber tenido contacto con el otro sexo, o por estar decepcionados y asqueados de la experiencia con él.»

## Señor Director: SOBRE EL NUEVO CALENDARIO ESCOLAR

Don A. A. B., de Madrid, que es padre de familia y profesor de E. G. Básica, nos envía la siguiente carta, con ruego de publicación:

La autoridad competente ya hizo aclaraciones sobre el nuevo calendario escolar en el «B. O. del E.» del día 7 de septiembre pasado. A pesar de ello, hay personas a quienes no les salen la cuenta de los 220 días lectivos. Si se enfoca con la visión de lo que es la enseñanza tradicional, desde luego que no sale la cuenta. Como dijo A. Einstein, «cuesta más destruir un prejuicio que un átomo». Si se compara con lo que ocurre con el resto del mundo la moral, tampoco sale la cuenta, porque la educación, como todo objeto, tiene una naturaleza particular que no permite pueda tratarse por comparación con otras actividades.

En la nueva ley general de Educación entendemos que la enseñanza no es «una boga de remeros hasta echar los botes» y en la que hace de arrastrar el profesor. Lo que interesa es la actividad del alumno, su educación «personalizada», mediante la actividad individual, creativa, dignidad, libertad responsable y proyección sobre el contorno circunstancial. Todo ello frente a la actividad tradicional del profesor y pasividad del alumno.

Se pretende que al alumno no lo hagan, sino que se haga por autodeliberación, porque cuando lo extraño se impone al sujeto, éste fracasa en la vida. La vida perdida es la del hombre dominado por las ataduras de lo ajeno. El alumno es movimiento y su educación ha de enrutarse por el desarrollo de todas sus facultades inéditas, y ello no se consigue dentro de la «data de conservas» que ha sido hasta ahora la escuela en el mundo entero. Todos los profesionales saben lo que ha sido el rendimiento de la actividad escolar por éste último sistema y la de posibilidades que se han malogrado.

Hay muchísimas actividades extraescolares que ocuparían más días del sábado, tan provechosas o más que las de las aulas en orden a la formación del alumno. En la enseñanza programada, que se introduce en la educación para que el alumno aprenda a su ritmo, a su «tempo», una vez acordados los objetivos semanales entre profesor y alumnos, asesorados éstos por su tutor, el profesor redacta la programación secuencial corta para cierto número de días, a la que se aplica la nueva técnica PERT, y esto es una «obra de chinero». El alumno puede realizar en su casa, con carácter voluntario, desde luego, aprendizajes de recuperación, con el auxilio no muy lejano de una pedagogía cibernética, muy lejos todo de aquella «enseñanza de «lle magister dixit».

Para que un día no sea lectivo no es necesaria siempre la concurrencia alumno-profesor. Es la actividad que interesa al alumno lo que interesa. Si quiere asistir el sábado a una piscina infantil, club de polideportivo, biblioteca, turismo escolar, club de cine, club de música, asociaciones de alumnos, club de misiones, convivencia, etc., etc., ¿por qué no?

Son interesantes los cursillos que ha iniciado el ICEUM para la comprensión de estos problemas.

Aurelio ALVAREZ BARCENILLA



## La hora del maestro

Por la Presidencia del Gobierno y los Ministros de Hacienda y Educación y Ciencia han sido ultimados los estudios previos para la revisión del coeficiente del Magisterio Nacional. La noticia, difundida por las agencias Pyresa y Cifra, no pasará inadvertida a la consideración pública: en 1966, el Servicio Español del Magisterio elevaba, a través de la Secretaría General del Movimiento, una respetuosa petición al Gobierno para que fuera reconocido al Magisterio el 3,6, coeficiente que tenían asignado otros Cuerpos al servicio del Estado para cuyo acceso era precisa una titulación académica de carácter análogo. Las Cortes Españolas y el Consejo Nacional del Movimiento hicieron suya aquella petición, que venía avalada no sólo por razones de estricta justicia, sino paralelamente por razones de prestigio y de reconocimiento público.

Digamos ahora que para el maestro español, tan habituado al elogio popular como a la cicatería oficial, la aplicación del 3,6 venía a resolver no sólo una aspiración de carácter económico, sino simultáneamente una honda aspiración profesional: la de acabar con lo que el maestro, tan poco dado a exigencias, llamaba «agravio comparativo». Desconocemos a la hora de redactar estas líneas la resolución del Gobierno referida a tan veterana aspiración. Pero, con independencia del criterio que hayan seguido la Presidencia del Gobierno y los Ministros de Hacienda y Educación y Ciencia, no cabe la menor duda que la justicia que va a reconocerse al ejemplar Cuerpo del Magisterio Nacional es una justicia que ha sido esperada con serenidad y templanza.

La ley general de Educación —ese hermoso gallardete de esperanzas nacionales— no podía desconocer ni la oportunidad ni la necesidad de cumplir con aquella deuda que el Estado tenía contraída con los maestros. Cualitativa y cuantitativamente, los maestros han aportado más de lo que han recibido. No es hora de exaltar nuevamente sus recias virtudes, tan calladas, tan sencillamente ejercidas. Es el instante de decir, en cambio, que tenía que ser en este tiempo precisamente cuando el maestro encontrara la respuesta a sus reivindicaciones. Vivimos la hora exacta en que da comienzo una profunda revolución cultural, una revolución que ofrecerá a la sociedad española incalculables beneficios. Esa revolución sería inútil sin la participación entusiasta y abnegada del maestro español.

Esa hora no suena para el maestro porque, al fin, la sociedad trate de compensarle con justicia. Esa hora ha sonado para él porque sin la decisiva presencia de esa legión anónima de apóstoles de la cultura tal vez serían inútiles gran parte de las previsiones y de las ilusiones que nos formula la ley general de Educación.

Arriba

## Seguridad Social Agraria

El Ministro de Trabajo ha explicado ante las cámaras de Televisión Española el alcance del proyecto de ley de Seguridad Social Agraria. Dado que la información completa de sus características ha sido publicada en este periódico, no es necesario extenderse en otro tipo de consideraciones. Interesa, sí, resaltar que se trata de una medida que no sólo por su alcance —casi diez millones de personas—, sino por su urgencia, constituye un principio básico de equidad entre las diversas ramas laborales.

Tradicionalmente, el trabajador del campo careció de los más elementales recursos de ayuda. A las dificultades de comunicación, que hacía muchas veces inviable en su medio una adecuada política asistencial, hay que añadir que el agricultor, carente de recursos y de atención, fue prácticamente olvidado por la protección estatal. La Seguridad Social, cuyo proyecto de ley perfecciona esta acción protectora, puede ser un importante avance en este orden.

Las características del trabajo en el campo son muy diferentes, aún en los más elementales aspectos salariales, a las de la industria. Por lo tanto, la actualización de la Seguridad Social tiene que venir acompañada de una serie de reformas fiscales y de recaudación de cuotas que hagan más viable la financiación de los nuevos servicios. Las dificultades que ésta encuentra se pueden resumir, quizá, en el planteamiento y reconsideración de la distribución de la cuota empresarial, cuyos desfases han provocado tensiones y situaciones críticas de todos conocidos.

Parece claro que en estos momentos ningún sector debe quedar privado o rezagado en los avances sociales del país, si se quiere ser fiel a los principios de unidad y de justicia social que nuestro Régimen propugna. Por esta razón, era difícilmente comprensible que una población que es casi un tercio de todos los habitantes de España se encontrara sin contar con unos recursos asistenciales suficientes.

A todo esto pondrá fin —creemos— la nueva regulación. Pero también somos conscientes de las dificultades que supone la puesta en marcha de los nuevos servicios, y que van desde la dispersión de la población hasta la carencia de centros asistenciales en los medios agrícolas. Por eso nos parece un acierto que el proyecto de ley apunte hacia aquellos sectores que —como el seguro de desempleo, jubilación y protección a la familia— no necesitan tanto una acción directa como la puesta en práctica de los mecanismos administrativos necesarios.

La agricultura, como sector productivo, y el agricultor, como trabajador individual, necesitan el concurso de la acción estatal para llevar adelante la función que deben cumplir en la sociedad. Si esto es verdad a nivel gerencial —y el señor Mombiedro de la Torre lo demostraba hace unos días en Italia—, lo es mucho más en cuanto a ayudas sociales. Es una exigencia al desarrollo equilibrado.

Arriba

## NEGRURAS Y PESIMISMOS

Por Eusebio GARCIA LUENGO

**A**UNQUE huyo de las atribuciones demasiado generalizadoras y teóricas, me parece haber observado en muchas gentes una especie de pesimismo abstracto y palabrero, en contraste con su propio optimismo vital, de conducta y concreto. Creo saber que ser pesimista de verdad es muy difícil y que la mayoría de las veces lo que se entiende por pesimismo en arte o en literatura son actitudes hondamente positivas y fecundas, a menudo lucrativas y compatibles con apetencias y pasiones vitalísimas, como digo.

Si hay un optimismo que me produce repugnancia moral y estética —que para mí viene a ser igual, pues soy hombre poco estético— tampoco deja de manifestarse un pesimismo contrahecho, forzado, amanerado, que arranca de posiciones más falsas todavía que aquel necio optimismo y que denota, aunque parezca contradictorio, ligereza de alma y liviandad de postura mental.

Este género de pesimismo quiere dar a entender que somos personas más graves y dramáticas, más conscientes, más preocupadas de los verdaderos problemas. Y, con frecuencia, resulta que el verdadero problema que tanto preocupa no es otro que el cajón de los cuartos, por llamar así al instinto de éxito y al afán de ganancia que a todos nos devora, aunque, claro está, en muy diverso grado y sentido.

Entre los pesimismos que llamaría profesionales, se echan de ver dos manifestaciones que apenas varían a lo largo del tiempo y de las épocas, pues saben ajustarse a las diversas circunstancias y sus expresiones sirven para todas éstas y para los buenos y los malos tiempos. Si es que se dan tan radicalmente separados.

Aquellas actitudes suelen corresponder o reservarse a los moralistas y a los economistas. Recuerdo que, casi a la misma hora y posiblemente en la misma publicación, leía yo, hace pocos días, las más amargas consideraciones y los más torvos augurios sobre nuestras costumbres, por un lado, y, por el otro, sobre no sé qué aspectos de nuestra economía. El moralista en cuestión, a quien ya conocía de antiguo, parecía hallarse especialmente situado para no ver por doquiera sino vicios y degeneraciones. En cuanto al economista, apenas acotaba un campo determinado, se apresuraba a echar sobre él defectos e inconvenientes, bien que contrapesados por alguna que otra ventaja, «en el caso de que...» Los uniformes económicos suelen consistir en el arte del «sí, pero no».

Me atrevería a decir, con ánimo de exageración a efectos dialécticos, que todo pesimismo artístico lo es también literario en la dudosa acepción. Pues, en cuanto se expresa, se busca también la notoriedad e incluso en ocasiones la gloria; constituye un modo de afirmarse, un acto de presencia ante los demás, o, al menos, una manifestación de fe en la propia inteligencia y en el entendimiento ajeno.

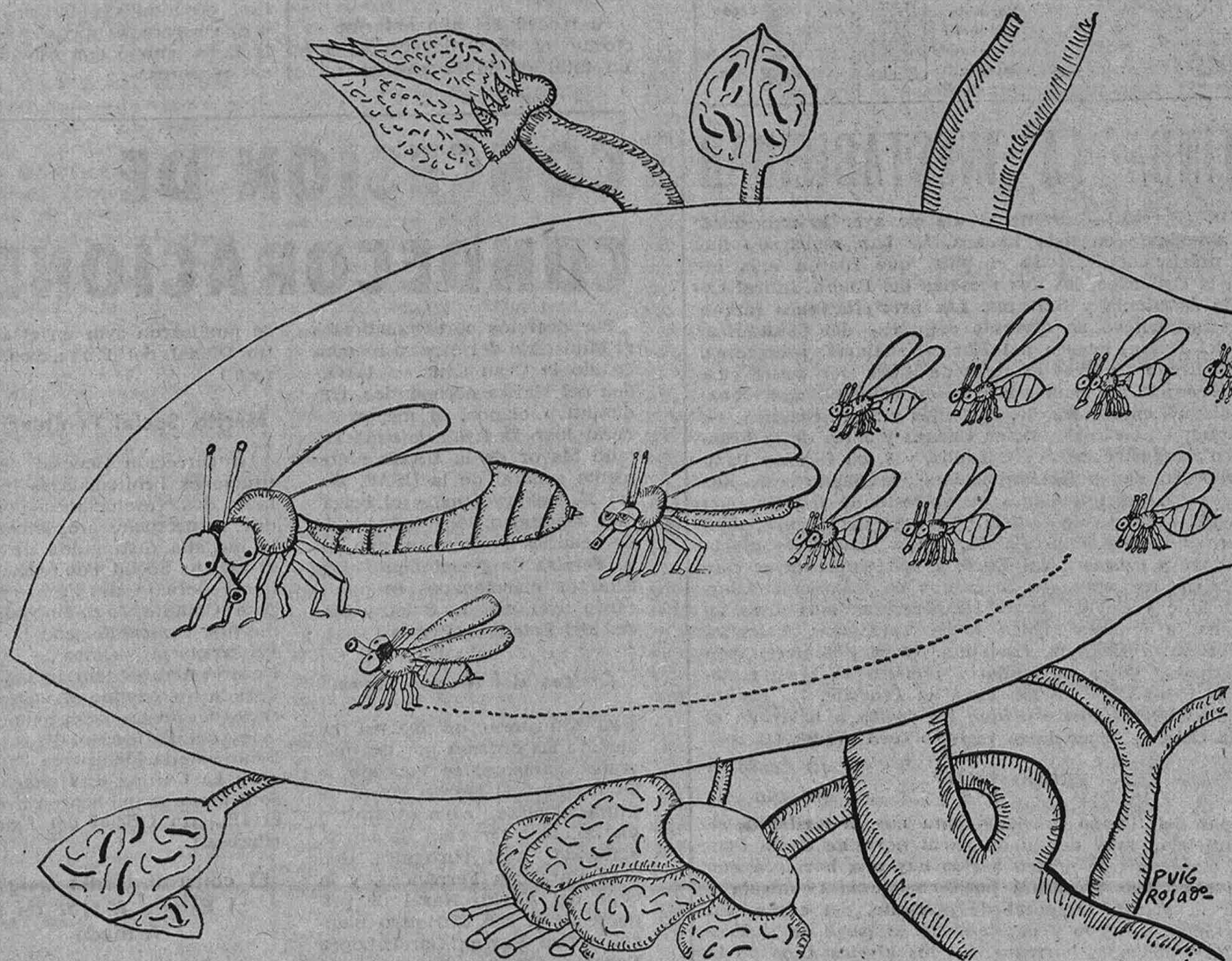
Todo lo cual lleva consigo asimismo la exigencia de una valoración personal. Y si la visión sombría de la vida y el sentimiento doloroso y la triste reflexión y la melancolía de las cosas perecederas y el pensamiento de la muerte indican nobleza y, en efecto, sensibilidad, precisamente por ser todo ello de tan noble y larga y remota raigambre humana y estética, se presta, más que cualquier otra actitud o manera, a la simulación y al fingimiento.

Es, si se me acepta la paradoja, el fingimiento más sincero y espontáneo que conozco. Se fingen más fácilmente negruras que claridades. Si, al cabo, todos somos sinceros sin remedio, la sinceridad del optimista —por tonto que sea o por ello mismo— resulta más patente.

Sin embargo, ¿cómo voy a negar o a renegar de la genial procesión de nuestras sombras y negruras? Sólo pretendo —pobre de mí— atenerme a la anécdota ligerísima del criticismo coloquial, convencional y vulgar. Y falto, desde luego, de sentido crítico que tanto admiro y para el que me reconocería alguna vocación.

Y así contaré, en tono pintoresco, el caso de quien, alejado durante unos pocos días, de la reunión habitual y amistosa, al acudir de nuevo, se creyó obligado a dar explicaciones. Fue de grupo en grupo, diciendo con aire confidencial: «No vengo por aquí —allí estaba, sin embargo— porque todos los que vienen son unos sinvergüenzas.» (El dictorio tendía al casticismo malhablado.) Salvaba implícitamente, claro está, de su gratuita condena a cada uno de los asistentes. Al final, todos eran, al mismo tiempo, condenados y excluidos, con la aceptación indiferente también de todos. Porque sabían que no se trataba sino de un modo de hablar, como cuando se dice: Sólo los pillos tienen suerte; la vida nos convierte en unos granujas; ser honrado hoy es casi imposible; la mujer es liviana... Y otras frases holgadas y huera a las que ni siquiera se responde.

No se crea tampoco que aquel era un misántropo, si no persona muy social que sabía halagar cuando se lo proponía y que procuraba a todo trance sacar provecho a la existencia. Después de una crítica acerba y general, alguien podría temer que quien así hablaba se hallaba sumido en la desesperación y que de allí marcharía a suicidarse o a un convento. Nada de eso. Se iba a seguir formando parte sustantiva de aquello mismo, objeto de su crítica, a lo que debía todo cuanto era y significaba, de lo que se había nutrido y que, finalmente, se confundía con él mismo. (Pyresa.)



—Majestad: Ya sé que somos todos himenópteros, pero yo no estoy de acuerdo con mi puesto en la ordenación del protocolo...

Arriba 3



## EL MINISTRO DE LA VIVIENDA, A INGLATERRA

MANTENDRA CONTACTOS CON MINISTROS DEL GOBIERNO Y CON DIRECTIVOS DE EMPRESAS BRITANICAS

### Delegación española a Guinea Ecuatorial

Con el fin de mantener conversaciones con ministros del Gobierno británico y con directivos de Empresas de construcción del Reino Unido se trasladará a Londres, invitado oficialmente por su colega, el titular español de la cartera de la Vivienda, señor Montes Alfonso. El viaje está previsto para el próximo día 11 y concluirá el 16 siguiente.

El Ministro de la Vivienda irá acompañado por el director general del Instituto Nacional de la Vivienda, don Martín Eyries, y por el subdirector general de Asuntos de Europa del Ministerio de Asuntos Exteriores, don Miguel Solano.

El próximo lunes se entrevistará el señor Montes con su colega británico, señor Walker. El jueves siguiente visitará al secretario general de la Asociación de Sociedades de Construcción, para interesarse por las últimas técnicas de montaje experimentadas en Gran Bretaña y, seguidamente, mantendrá contactos con directivos de algunas firmas constructoras. Durante su estancia, el Ministro español recorrerá también la ciudad nueva de Harlow, al sureste de Inglaterra. Asimismo se entrevistará con el señor Geoffrey Rippon, director general del Ministerio de Asuntos Exteriores para Asuntos Europeos, y con el señor Anthony Grant, secretario parlamentario del Consejo de Trabajo. (Pyresa.)

### Delegación a Guinea Ecuatorial

Una delegación oficial, presidida por el Subsecretario de Asuntos Exteriores, Gabriel Fernández de Valderrama, emprenderá hoy viaje a bordo de un avión militar con destino a Santa Isabel de Fernando Poo para asistir en esta capital el próximo día 12 de octubre a los actos conmemorativos del segundo aniversario de la independencia de la República de Guinea Ecuatorial, según se informó ayer a Cifra.

La misión española, compuesta también por el subdirector general de Asuntos de África y de Próximo Oriente, Alberto López Herce, y de representantes de los Ministerios de Hacienda, Educación y Ciencia, Aire, Agricultura, Comercio e Información y Turismo, se trasladará el día 13 a Bata, capital de la provincia de Río Muni, para acompañar al Presidente Macías en los actos que se celebren en dicha ciudad.

### Regresó don León Herrera Esteban

Procedente de Lima ha regresado el director general de Correos y Telecomunicación, don León Herrera Esteban, que ha realizado una visita a dicha ciudad y a las de Bogotá y Caracas para tratar asuntos concernientes a su jurisdicción. (Pyresa.)

## EL MINISTRO DE TRABAJO EN EL CAMPO DE GIBRALTAR

EN LA LINEA INAUGURO LA RESIDENCIA SANATORIAL Y AMBULATORIO DE LA SEGURIDAD SOCIAL

LA LINEA DE LA CONCEPCIÓN, 9. (Pyresa.)—El Ministro de Trabajo, don Licio de la Fuente, a quien acompañaban altos cargos de su Departamento, presidió, durante la jornada de hoy, diversos actos en el Campo de Gibraltar.

El Ministro asistió en La Línea a la inauguración oficial de la Residencia Sanitaria y Ambulatorio de la Seguridad Social, que habían entrado en funcionamiento el pasado 29 de septiembre.

El edificio, de seis plantas, se levanta sobre un solar de 14.000 metros cuadrados en la calle de Menéndez y Pelayo. Está proyectado para cien camas, cifra que podría ser ampliada si fuese necesario.

El inmueble lleva aneja una agencia del Instituto Nacional de Previsión.

En las obras e instalaciones se han invertido cerca de 183 millones de pesetas. La nueva Residencia y Ambulatorio prestará servicio a 46.000 beneficiarios.

El Centro realizará las funciones de Hospital General, con los servicios de urgencia, reconocimiento, cirugía, maternidad y nidos, cuidados intensivos, medicina general, practicantes, pediatría de zona, toxicología, urología, laboratorio, radiología, electrología, oftalmología, otorrinolaringología y odontología.

La institución abarca, en su zona de influencia, los municipios de La Línea, San Martín del Tesillo, Campamento y Guadaro.

El Ministro y sus acompañantes, entre los que se encontraban las primeras autoridades provinciales, asistieron también al acto de firma de escrituras de cesión de terrenos por parte del Ayuntamiento de La Línea, para la edificación de un Hogar del Pensionista.

El solar tiene 700 metros cuadrados de superficie, de los cuales 300 se destinarán a edificación y los 400 restantes a jardín. La casa constará de dos plantas, en las que se instalarán los servicios y dependencias propios de estos Centros: salas de estar, cafetería, dispensario geriátrico, salón de actos y despachos. El comienzo de las obras está previsto para finales de año.

Por otra parte, se han establecido contactos con el Instituto Nacional de la Vivienda para la construcción de otro Hogar del Pensionista en el polígono «El Calvario», propiedad del citado Instituto, que quedará incluido dentro de un complejo destinado a Centro social.

### En Algeciras

ALGECIRAS, 9.—A las 8.20 llegó a esta ciudad el Ministro de Trabajo, don Licio de la Fuente, quien sostuvo una amplia reunión en el salón de actos de la Casa Sindical con los ex trabajadores de Gibraltar y cooperativistas de las once Cooperativas de la comarca y trabajadores en general, que abarataron materialmente el salón citado.

«La firme postura que el Gobierno mantiene acerca del problema de Gibraltar —dijo el Ministro— es bien conocida y ha sido expuesta en repetidas ocasiones por el Ministro de Asuntos Exteriores. Quiero, sin embargo, hacer hincapié en el magnífico futuro de esta zona y en la importancia de que todos aportemos lo mejor de nuestro esfuerzo personal y colectivamente para que la transformación social y económica del Campo de Gibraltar sea cuanto antes una auténtica realidad.

Esto constituirá el mejor estímulo posible para que los habitantes de Gibraltar comprendan dónde se encuentra su marco natural, al que pertenecen geográficamente, económica y humanamente y que espera su incorporación a la tarea común con esperanza y sin rencores.»

## HOMENAJE A GARCIA REBULL

PRESIDIERON LOS MINISTROS DE JUSTICIA, AGRICULTURA E INFORMACION



El Ministro de Información y Turismo conversa con García Rebull durante el homenaje que fue tributado al ilustre soldado con motivo de su ascenso a teniente general. Está presente en el acto el Vicesecretario General del Movimiento, Orti Bordás.

MADRID. (Pyresa.)—Un grupo de amigos, entre los que se encontraban los Ministros de Justicia, Agricultura e Información y Turismo, han rendido un homenaje al teniente general don Tomás García Rebull, Capitán General de la IV Región Militar, con motivo de su reciente ascenso.

En la presidencia, junto al homenajeado y los Ministros citados, se hallaban el Vicesecretario General del Movimiento, señor Orti Bordás; Secretario General de la Organización Sindical, ex Ministros don Raimundo Fernández-Cuesta y don José Solís Ruiz, diversos directores generales, Delegado Nacional de Juventudes, jefe de la Casa del Principe de España, Inspector Nacional de la Vieja Guardia, así como las primeras autoridades civiles y militares de Burgos, generales y representaciones de las Hermandades de ex Combatientes, de la División Azul, de Alfereces y Sargentos Provisionales.

Asistió también una nutrida representación del Consejo del Reino, de las Cortes y del Consejo Nacional (Cámara a la que pertenece el teniente general García Rebull, en representación de la provincia de Tarragona).

A los postres ofreció el homenaje don Enrique Fernández Martín, quien excusó la asistencia del Presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, del Ministro Secretario General y de otras autoridades.

Con emocionadas palabras el teniente general don Tomás García Rebull agradeció el homenaje y manifestó que desde que vistió por vez primera el uniforme rinde culto a la amistad y a la camaradería.

Con emoción, todos los presentes corearon los brindis del teniente general García Rebull, por España, por el Caudillo, por el Principe de España y por quienes perdieron la vida en defensa de los ideales del 18 de Julio.

Por último, todos los asistentes, puestos en pie, entonaron el himno de Infantería.

## NORMALIDAD EN EL PUERTO DE SEVILLA

EL RENDIMIENTO EN EL TRABAJO HA VUELTO A SU MEDIA HABITUAL

SEVILLA, 9. (Cifra.)—Las operaciones en el puerto de Sevilla se van desarrollando con normalidad en la jornada de hoy, según se informa en fuentes laborales competentes.

Ayer, de los varios buques mercantes surtos en los muelles, las actividades de los trabajadores portuarios fueron asimismo normales, con rendimientos habituales, por encima de los mínimos establecidos.

### Jornada de cuarenta y cuatro horas

HUELVA, 9. (Cifra.)—La general satisfacción que ha producido la ordenanza de trabajo para la industria siderometalúrgica, recientemente aprobada, se puso de manifiesto en la Comisión Permanente de la Sección Social Central del Sindicato del Metal, reunida en la Delegación Provincial de Sindicatos, bajo la presidencia del titular del Sindicato Nacional, José Ramón Esnaola, y dirigentes sindicales de la provincia.

La Comisión acordó elevar a los organismos competentes del Gobierno la aspiración del sector de disfrutar la jornada laboral de cuarenta y cuatro horas semanales; se acordó solicitar mayor rapidez en la tramitación de los expedientes que se incoan por las Juntas calificadoras de invalidez y sobre la posibilidad de un régimen especial de la seguridad en la industria y se expresó el unánime deseo de lograr la revisión de la ordenanza laboral actual en el sentido de conseguir una para toda la minería metálica.

Los asistentes a la reunión visitaron posteriormente al polo de desarrollo de Huelva y la factoría de Río Gull.

### Petición social

ALICANTE, 9. (Pyresa.)—El Presidente del Grupo Nacional de Bazaes y Comercio Múltiple por Departamentos presidió una reunión en la Casa Sindical alicantina.

Entre los acuerdos más im-

portantes adoptados figura el de solicitar que se establezca la jornada máxima legal semanal de 44 horas y que se cumplan los horarios legalmente establecidos en la actualidad.

Finalmente se dio cuenta del proyecto de la ordenanza laboral de comercio.

### Ayudas por desempleo

MADRID, 9. (Cifra.)—Treinta y cuatro mil trescientas veintidós ayudas en concepto de desempleo, y por un valor de pesetas 874.287.817, han sido concedidas por el Fondo Nacional de Protección al Trabajo a los ex trabajadores de Gibraltar. Las indicadas prestaciones incluyen el pago de los salarios no percibidos, las indemnizaciones por pérdida de empleo, las jubilaciones anticipadas y los subsidios de desempleo. Las prestaciones del Instituto Nacional de Previsión por los mismos conceptos han ascendido por subsidio de desempleo (75 por 100 del salario base), a 81.546.105 de pesetas, por asignación de familiares, a 28.599.724; por importe de cuotas y diferencia de tarifas, a 57.191.002 y 7.883.460, respectivamente, con lo que las prestaciones del INP ascienden a 175.176.296 pesetas.

El Fondo de Protección al Trabajo ha concedido, asimismo, a los ex trabajadores de Gibraltar 975 ayudas por desplazamiento y gastos de instalación y reagrupamiento familiar por valor de 14.588.074 pesetas.



## CONTINUA LA INESTABILIDAD

MADRID. (Pyresa.)—Durante el día de ayer la nubosidad ha sido abundante en toda España. Se han registrado lluvias en, prácticamente, todo el país; que fueron más intensas en el Cantábrico, las dos mesetas del Duero, litoral catalán, baja Andalucía y Baleares. Las precipitaciones fueron de origen tormentoso en diversas comarcas del Cantábrico, suroeste del Duero, cuenca del Ebro, Andalucía y Baleares. Se han totalizado 25 litros de agua de lluvia por metro cuadrado en León; 22, en Santander; 20, en Bilbao y Barcelona; 18, en Cádiz; 16, en Huesca; 15, en Avilés y San Sebastián; 14, en Valladolid; 12, en Soria; 11, en Cuenca y Jerez de la Frontera; 10, en Burgos; Gerona y Córdoba, y 8, en Gijón y Pamplona; como cantidades más importantes; oscilando entre dos y seis litros las precipitaciones en el resto de España, con excepción del suroeste de Galicia y cuenca del Segura, donde las lluvias fueron inapreciables. Hubo bancos de niebla en La Mancha y cabecera del Ebro, y las temperaturas continuaron bajas, registrándose 22 grados de máxima en Barcelona, Alicante y Sevilla, como temperaturas más altas en la Península, a quienes siguen Reus, Tarragona, Valencia, Murcia, Huelva, y Badajoz, Castellón, Jerez y Almería, con 20. En Baleares, Palma de Mallorca registró 23, y en Canarias, 25 Las Palmas y 23 Santa Cruz de Tenerife. En cuanto a las mínimas debe señalarse que ha vuelto a helar en el interior de Galicia, donde Lugo registró cero grados.

### PRONOSTICO

Los mapas del tiempo previstos para hoy a mediodía sitúan el anticiclón muy debilitado ya al noroeste de la Península. Al oeste de este núcleo bórico hay una borrasca que dentro de unos días alcanzará posiblemente la Península y dará lugar al primer temporal de poniente, del otoño. En el Mediterráneo, próximo y cubriendo gran parte de la Península, sigue todavía la borrasca. En los niveles altos de la atmósfera hay una gota de aire frío que continuará inestabilizando la atmósfera considerablemente. Con esta situación debe esperarse para hoy que continúe el mal tiempo en toda España, con nubosidad variable más abundante por la tarde y chubascos y tormentas. Las nubes y precipitaciones serán más abundantes y copiosas en la mitad oriental de la Península, pero sin que falten en el resto. Las temperaturas continuarán bajas.

## RECORD DE VIAJEROS EN UN DIA PARA IBERIA

EL PASADO 31 DE JULIO SE ALCANZO LA CIFRA TOTAL DE 23.007 PERSONAS

Veintitrés mil siete pasajeros transportó Iberia en un solo día: el pasado 31 de julio.

Como consecuencia del éxodo originado por las vacaciones estivales, Líneas Aéreas de España batió el citado día su récord de pasajeros. El total de 23.007 viajeros se distribuyó así: vuelos nacionales, 14.162; internacionales, 7.325; y transatlánticos: 1.520.

El récord del año anterior se efectuó el día 2 de agosto, con un total de 19.186 pasajeros.

## CONCESION DE CONDECORACIONES

Por decretos correspondientes al Ministerio del Aire se ha concedido la Gran Cruz de la Orden del Mérito Aeronáutico, con distintivo blanco, al mayor general John D. Ryan, jefe del Estado Mayor de la USAF; al teniente general de la USAF, Harry E. Goldsworthy, y al brigadier secretario de Estado de la Aeronáutica Portuguesa, don José Pereira do Nascimento. Los decretos mencionados se publicaron ayer en el «Boletín Oficial del Estado». (Pyresa.)

### Cruces del Mérito Naval

El Ministerio de Marina ha dictado las órdenes por las que, respectivamente, se concede la Gran Cruz del Mérito Naval de primera clase, con distintivo blanco, al capitán de navío, agregado naval portugués, don José Barahona Fernández, y la Cruz del Mérito Naval de primera clase, con distintivo blanco, a don Barsen García-López Rengel, teniente coronel de Aviación; don Angel de Lino Diez, comandante de Infantería (SEM); don George John Tarrio, capitán de corbeta (USA); don José Julio Tarcon, capitán de corbeta (Argentina), y don Julio Guillermo Márquez Planas, capitán de fragata (Venezuela). Las citadas disposiciones

se publicaron ayer en el «Boletín Oficial del Estado». (Pyresa.)

### Mérito Social Penitenciario

La Dirección General de Instituciones Penitenciarias ha dictado dos resoluciones por las que, respectivamente, se concede la medalla distinguida de plata al Mérito Social Penitenciario a don Federico Gallo Franco y don José Compte Argimón por los méritos contraídos con la Obra Penitenciaria Nacional, y a doña Rosario Arraiza Jaurrieta y doña Casilda Arredondo Arenaza, secretarías de las delegaciones locales del Patronato de Nuestra Señora de la Merced en Pamplona y La Coruña. Las citadas resoluciones se publicaron ayer en el «Boletín Oficial del Estado». (Pyresa.)

### El contralmirante Delgado, al Estado Mayor de la Armada

Por un decreto correspondiente al Ministerio de Marina se ha destinado al Estado Mayor de la Armada al contralmirante don Luis Delgado Manzanares, que cesa en el cargo de director de Reclutamiento y Dotaciones. El mencionado decreto se publicó ayer en el «Boletín Oficial del Estado». (Pyresa.)



## LA IGLESIA

# NO PERDAMOS EL TIEMPO EN CRITICAS CORROSIVAS

## ● MENSAJE DE PABLO VI PARA LA JORNADA MISIONERA

MADRID. (De nuestra Redacción).—Con motivo de la jornada Misionera Mundial (DOMUND), que se celebra el próximo domingo, Pablo VI ha lanzado un Mensaje, cuyas ideas fundamentales extractamos.

«No podemos silenciarla, dice, aunque nada os diga de nuevo, pues la empresa misionera es tan vital para la Iglesia y tan importante para el mundo, que nos obliga a intervenir en esta celebración con toda la fuerza de nuestra voz.» «Según el Concilio —continúa el Mensaje—, el deber de contribuir a la difusión de la fe se impone a todos con mayor urgencia, bien que en modo y medida diversos, ya que nos ha enseñado, con profunda penetración teológica, que "la Iglesia peregrinante es, por su misma naturaleza, misionera"; ella es signo e instrumento de la intención salvífica de Dios, que se extiende a toda la Humanidad, y el que quiere vivir la Iglesia debe advertir la urgencia interior de este su dinamismo ontológico, de este su innato impulso expansivo, de esta su intrínseca responsabilidad en la comunicación de la fe a todos los hombres.»

### NUEVA HORA MISIONAL

«Ha sonado una nueva hora para las Misiones—añade el Pontífice—. Nuevas dificultades y nuevas facilidades se presentan en el camino de quienes, en nombre de Cristo, "lleven el anuncio de cosas buenas"; pero este estado actual de las mentes y de las cosas ofrece un campo inmensamente más amplio, más atractivo, aunque no ciertamente más fácil para los sabios y magnánimos esfuerzos de los pioneros del Evangelio.»

«No perdamos el tiempo en críticas corrosivas; no dejemos pasar este momento histórico, que a Nos se nos presenta decisivo para la futura orientación de la Humanidad y que ofrece a las aspiraciones y entusiasmo de los jóvenes la ocasión de ser sujetos e instrumentos de nuevos y gloriosos carismas de la fe y de la caridad. Esto significa que la actividad misionera debe ser concebida con perspectivas amplias y modernas. Se impone una nueva planificación: en los principios teológicos, en la propaganda, en el reclutamiento, en la preparación, en los métodos, en las obras, en la organización.»

### PROMOCION HUMANA DE LOS PUEBLOS

«En esta revisión de la valoración misionera de la Iglesia —sigue el Mensaje Pontificio— hay una cuestión que domina las demás, confrontando dos concepciones distintas relativas a la orientación general de la actividad misionera, que se definen y se distinguen con dos nombres: evangelización y desarrollo. Se entiende por evangelización la acción propiamente religiosa, orientada al anuncio del Reino de Dios, del Evangelio como revelación del plan salvífico en Cristo Señor, mediante la acción del Espíritu Santo, que encuentra en el ministerio de la Iglesia su vehículo, y en la edificación de la Iglesia misma su objetivo, y en la gloria de Dios, su término; es la doctrina tradicional, a la que el Concilio ha dado su voto autorizado. Y por desarrollo se entiende la promoción humana, civil, temporal de aquellos pueblos que, al contacto con la civilización moderna y con la ayuda que ésta puede darles, adquieren una nueva conciencia de sí mismos y se ponen en marcha hacia niveles superiores de cultura, de prosperidad. Por esta promoción debe interesarse el misionero como deber suyo imprescindible.»

«Para nosotros creyentes —afirma Pablo VI— sería inconcebible una actividad misionera que hiciese de la realidad terrestre su objetivo único o principal y perdiese de vista su fin esencial: llevar a todos los hombres la luz de la fe, re-íngenerarlos mediante el bautismo, asociarlos al Cuerpo Místico de Cristo, la Iglesia, educarlos en la vida cristiana, abrirles la esperanza de la vida ultraterrena. Como tampoco es admisible que la acción misionera de la Iglesia sea insensible a las necesidades y aspiraciones de los pueblos en vías de desarrollo, y que sus objetivos religiosos prescindan de los deberes fundamentales de la caridad humana.»

### PRIMACIA DE LA EVANGELIZACION

«La actividad misionera faltaría a su razón de ser si se apartase del eje religioso que la gobierna: el Reino de Dios, entendido en su sentido vertical, teológico, religioso, que libera al hombre del pecado, le propone como supremo mandamiento el amor de Dios y como último destino la vida eterna. La cuestión del dualismo «Evangelización-Desarrollo» se plantea más bien en el método. ¿Debe preceder la Evangelización o el Desarrollo? La respuesta no puede ser unívoca, sino dictada por la experiencia, la posibilidad, el modo de actuar vigilante y paciente, conforme al carácter apostólico y a las exigencias de las distintas situaciones, en orden siempre a la eficacia y a la santidad de la actividad misionera.»

### EFICACIA MISIONERA DEL DESARROLLO

Para concluir, observaremos que si la cuestión del dualismo «Evangelización y Desarrollo» se sitúa en el plano doctrinal, en la confrontación de los respectivos fines y en la jerarquía de las intenciones correspondientes, encuentra su respuesta en la definición del decreto conciliar: «El fin propio de la actividad misionera es la Evangelización y la implantación de la Iglesia.»

«En el plano práctico, sin embargo, quienes se han enrolado en la empresa misionera deben estar convencidos de que la Evangelización se realiza también mediante las actividades encaminadas al desarrollo temporal y humano de los pueblos a los que aquélla se dirige.» «Sucede, entonces, que la actividad por el Desarrollo, coordinada con la de la Evangelización, irradia también ella una luz de Cristo, la luz del concepto de la dignidad humana, de los derechos del hombre, de la libertad, de la responsabilidad, del deber, del trabajo, de la convivencia social, del buen uso de todo valor, incluso temporal; ilumina la escena humana y revela su belleza, su riqueza, su honradez. Y revela también sus insuficiencias, sus injusticias, sus calamidades... que el hombre nuevo, el cristiano, sabe ya cómo juzgar y aportarles remedio. Y de ello se beneficia el desarrollo para el progreso, para la unidad, para la justicia y la paz.»

Con un interrogante termina el Pontífice su mensaje: «¿Hará falta después de esto añadir otras palabras para recomendarla a vuestras oraciones, a vuestra generosidad?»

## EDUCACION

# EXAMENES PARA LOS MAYORES DE VEINTICINCO AÑOS

La Autónoma madrileña los convoca para el día 14

El próximo día 14 se realizarán las pruebas de madurez cultural para ingreso en la Universidad de los mayores de veinticinco años que lo solicitaron de la Universidad Autónoma de Madrid.

Las pruebas se realizarán a las cuatro de la tarde en los locales de Alfonso XII, número 3.

### Apertura de curso en Bilbao

BILBAO.—En la apertura oficial del curso en la Universidad Autónoma de Bilbao, el rector de la misma, don Vicente López, pronunció un discurso, en el que se refirió a la nueva ley de Educación y a los estatutos de la Universidad de Bilbao. En cuanto a la Universidad Autónoma, señaló que más de cuatro mil alumnos pasaron por ella durante el curso pasado y que los estatutos de la misma, dijo, «serán elaborados por todos los bilbaínos». Dijo también que por primera vez la Universidad de Bilbao ha asumido la responsabilidad de organizar y calificar los exámenes de «Preu», y que a lo largo del año académico se celebraron diversas conferencias a cargo de especialistas y personalidades de renombre nacional, dentro del programa del curso de extensión cultural.

Ha sido nombrado rector del Instituto de Ciencias de la Educación de la Universidad don Justo Mañas, y director adjunto, don Pedro Oñate, así como decano de la Facultad de Ciencias Económicas, don Felipe Ruiz Martín.

### La Universidad de Deusto y los mayores de veinticinco años

BILBAO.—La Universidad de Deusto, regentada por los padres

jesuitas, ha hecho pública la siguiente nota:

«Ante las numerosas peticiones recibidas de quienes tienen más de veinticinco años y desean ser admitidos directamente a cursar una carrera universitaria, la Universidad de Deusto lamenta tener que informar que hasta ahora dicha concesión, contenida en la ley General de Educación, recientemente aprobada, se ha hecho únicamente para las Universidades estatales. La Universidad de Deusto desea estar abierta a todas las necesidades de la sociedad, por cuyo motivo hace ya tres años inició los cursos nocturnos de Filosofía y Letras. De ahí que si más adelante se puede lograr que la aludida concesión se extienda a las Universidades no estatales, la Universidad de Deusto lo notificará inmediatamente y admitirá gustosa a los referidos alumnos. (Pyresa.)

### Magisterio: Se liquida el Plan de 1950

MADRID.—Para la liquidación definitiva del Plan de Estudios de Magisterio de 1950, en las escuelas normales no estatales, el Ministerio de Educación y Ciencia dicta una orden dando normas al respecto, que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado».

En ella se hace constar que las escuelas normales no estatales no podrán admitir matriculas ni impartir enseñanzas correspondientes al extinguido Plan de Estudios del Magisterio de 1950 en el curso académico 1970-71.

También se determina que los alumnos que han seguido sus estudios por dicho Plan, ingresados en las escuelas normales con anterioridad al 30 de septiembre de 1967, que tengan pendientes cursos o asignaturas, podrán continuar sus estudios por enseñanza no oficial. Los maestros titulados por las escuelas normales no estatales para el ejercicio de la docencia en escuelas primarias de la Iglesia, siempre que hayan efectuado el examen de ingreso que está establecido en el Plan de Estudios de 1950, antes del 30 de septiembre de 1967, que deseen validar dichos títulos por los de maestros de enseñanza primaria expedidos por el Ministerio de Educación y Ciencia, podrán solicitar su matriculación en las pruebas finales previstas en los artículos 92 al 100 del reglamento de 7 de julio de 1950, en la escuela normal estatal que libremente elijan. (Cifra.)

### Premios de Periodismo «Día de la Alfabetización»

MADRID.—Bajo la presidencia del director técnico de la Campaña de Alfabetización, doña Josefina Véglison, se reunió el Jurado calificador de los trabajos periodísticos sobre temas relativos a la Campaña de Promoción Cultural de Adultos, con motivo del Día Internacional de la Alfabetización, y compuesto por doña Elisa de Lara, don Alfonso Albada, don Manuel Calvo Hernando y don Salvador Jiménez. Actuó de secretario el de la Comisión Técnica de Alfabetización, don Jerónimo Piferrer. Se dictó el siguiente fallo: primer premio de artículos, dotado con 30.000 pesetas, a don José María López Lozano, y segundo, dotado con 20.000 pesetas, a don Francisco Basco Gracia, por un artículo publicado en ARRIBA. Primer premio de reportajes, dotado con 30.000 pesetas, a don Manuel María por los reportajes distribuidos a través de la agencia Pyresa, y segundo, dotado con 20.000 pe-

setas, a don Antonio Gil Moreno. (Pyresa.)

### «La educación debe ser considerada como la mejor inversión»

Continuaron en el día de ayer en el Palacio de Fuensalida, de Toledo, las reuniones de la Conferencia Iberoamericana de Ministros de Educación, bajo la presidencia del ministro de Educación de Guatemala, don Alejandro Maldonado Aguirre.

Primeramente intervino el delegado del Ecuador, don Muro Ordóñez, quien se refirió a la reforma educativa que desde hace once años preocupa a las autoridades de su país, hizo hincapié en la capacitación de los maestros y recomendó que se pusiera especial interés en el convenio cultural Andrés Bello. A continuación, el delegado del Brasil, don Mauro Costa Rodríguez, entre otros problemas importantes, señaló el de saber invertir adecuadamente, y dijo: «La educación debe ser considerada como la mejor inversión.» Por fin, el ministro de Colombia, don Luis Carlos Galán, recomendó el intercambio cultural y la comunicación de experiencias, así como el planear una coordinación entre la UNESCO, la OEA y la OEI.

## MUNDO LABORAL

# APROBADO EL CONVENIO DE LA INDUSTRIA DEL CAUCHO TENDRA EFECTO A PARTIR DEL PRIMERO DE AGOSTO PASADO

La Dirección General de Trabajo ha dictado una resolución, que ayer publicó el «Boletín Oficial del Estado», por la que se aprueba el Convenio Colectivo Sindical Interprovincial para la industria del caucho y sus trabajadores. Entrará en vigor el próximo día 1 de mayo, aunque las remuneraciones salariales pactadas tendrán efectos económicos desde el día 1 de agosto pasado. La duración del convenio será de dieciocho meses.

Está integrado por cinco capítulos, que se refieren, respectivamente, a disposiciones generales, régimen de trabajo, clasificación y calificación profesional, condiciones económicas y asuntos varios.

La tabla de retribuciones salariales fijada establece totales mensuales que oscilan entre 14.768 pesetas (director) y 1.640 (botones de catorce a dieciséis años); y totales diarios (obreros) entre 170 pesetas (oficial primer especialista) y 59 (aprendiz de primero y segundo año, y pincha de catorce a dieciséis años). (Cifra.)

### Convenio de Roca Radiadores, S. A.

La Dirección General de Trabajo ha dictado una resolución por la que se aprueba el Convenio Colectivo Sindical Interprovincial para la Empresa Compañía Roca-Radiadores, S. A. Tiene vigencia desde el día siguiente de su aprobación —31 de agosto pasado—, aunque los pactos de carácter económico se aplicarán con carácter retroactivo a partir del 28 de febrero último, con excepción del personal obrero de la factoría de Alcalá de Henares, al que se aplicarán a partir del día 27 del mismo mes. El convenio se prorrogará por años natu-

## LOS GIBALTAREÑOS SE QUEJAN DEL ESCASO APOYO DE GRAN BRETAÑA

EL GOBIERNO INGLÉS SE LIMITA A BUENAS PALABRAS Y PROMESAS

LA LINEA DE LA CONCEPCION (Cádiz), 9. (Cifra.) — Según ha informado Radio Gibraltar en uno de sus boletines de noticias en español, el ministro de Información del Gobierno gibraltareño, Serfaty, pronunció en el acto de apertura de los Tribunales unas palabras en las que reiteró que los gibraltareños se sienten muy británicos, pero se lamentó al mismo tiempo del escaso apoyo que reciben los habitantes del Peñón por parte del Gobierno inglés.

Añadió el ministro de Información que el Gobierno británico sólo se limita a «buenas palabras y promesas, que no bastan para el pueblo gibraltareño». Se refirió igualmente a la limitación que existe para la emigración de gibraltareños al Reino Unido e hizo historia del curso de los acontecimientos en este mismo sentido desde 1914 a 1962.

Refiriéndose a los aislamientos que padece Gibraltar, Serfaty dijo que no basta con sostener el cuerpo, sino que hay que mantener también el espíritu. Al aludir a unas recomendaciones hechas al pueblo de Gibraltar en el sentido de ir acoplándose a las leyes continentales por la influencia del Mercado Común, Serfaty argumentó que esto iba a ser cosa difícil, ya que dijo: «El pueblo gibraltareño vive aislado en el Peñón sin apenas contacto con el exterior y viéndose obligado a moverse en una extensión de terreno de tres millas de largo por tres cuartos de milla de ancho.»

La resolución de la mencionada Dirección General apareció ayer en el «Boletín Oficial del Estado». (Pyresa.)

## EL ARBOL DE GUERNICA ESTA ENFERMO

NO TIENE ESPACIO PARA EXTENDER SUS RAICES

BILBAO, 9. (Cifra.) — «Hace tiempo que la salud del actual árbol de Guernica preocupa a los técnicos. Está enfermo, se teme por su vida y parece que no durará lo que un roble debería, informa «La Gaceta del Norte».

«Esto estriba en varios problemas, como son el de la dificultad de extender sus raíces, por existir lasas en el suelo. El roble debe tener una amplitud de raíces equivalente a una circunferencia que tenga el diámetro igual a la altura, y el de Guernica no puede realizar esa gran expansión para una larga y feliz vida.»

En principio se ha labrado la zona que le rodea en el espacio posible, pero se ha cerrado el recinto con una verja circundante, al cual ya no tienen acceso cuantos visitantes se arriman al tronco para sacarse fotografías. Los técnicos piensan en la descendencia del roble, puesto que en varios lugares de la Casa de Juntas hay plantados varios retoños, pero lo que todavía no se sabe es el lugar donde fuera plantado el sucesor.



## CONSEJO DE MINISTROS

# LA DEMANDA DE BIENES INDUSTRIALES HA DISMINUIDO RESPECTO AL MES ANTERIOR

## • EN LOS NUEVE PRIMEROS MESES DE 1970 HAN VISITADO ESPAÑA 20.293.150 TURISTAS

Tres aspectos pueden ser destacados de entre los tratados en el Consejo de Ministros celebrado ayer: la actualización de pensiones en la Administración Local; la regulación de auxilios económicos y técnicos por el Instituto Nacional de Colonización y el Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural, y la constitución de una empresa de mercados en origen.

La ampliación a lo tratado en el Consejo, hecha por el titular de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, a los periodistas, es extensa. Como viene siendo tradicional en los últimos Consejos, ha habido numerosos informes.

La actualización de pensiones en la Administración Local va a hacerse tomando como base el sueldo que actualmente hubiera correspondido al interesado, de encontrarse en activo. Tiene efectos desde 1 de enero de 1969 y se aplicará escalonadamente, de manera que los afectados percibirán el 50 por 100 de la mejora por dicho año hasta llegar al 90 por 100 en 1972. La fijación se hace con cargo a las cuotas que ya vienen satisfaciendo las Corporaciones Locales para este fin.

### AUXILIOS ECONOMICOS

En cuanto a los auxilios económicos y técnicos de Colonización y Ordenación Rural, su principal finalidad es coordinar las actuaciones que se están llevando a cabo en materia de auxilios económicos por estos dos Organismos, dependientes de la Dirección General de Colonización y Ordenación Rural.

### MERCADOS DE ORIGEN

Como complemento de la acción emprendida por el Ministerio de Agricultura con el decreto sobre Ordenación de Mercados en origen, aprobado en el Consejo de Ministros de San Sebastián, se ha aprobado ayer otro decreto por el que se autoriza la constitución de la Empresa Mercados en Origen de Productos Agrarios, S. A. (MECOSA), con participación mayoritaria del Estado, cuyo objetivo será la construcción, instalación, gestión y explotación de mercados en origen, en aquellas zonas o comarcas que se consideren de interés en que no existan mercados o en que no se practique una comercialización eficaz. MECOSA realizará su objetivo de manera directa o mediante la constitución de Sociedades Mixtas con Corpora-

ciones o Entidades Sindicales públicas o con particulares.

### INFORMES

En el largo capítulo de informes figuran, entre otros, los del Ministro de Trabajo sobre la emigración en el mes de septiembre y durante los primeros meses del año. Los datos comparativos arrojan una disminución del 18 por 100 en la emigración a Europa y un 30 por 100 en la emigración a ultramar, en relación con el mismo mes del año anterior.

El Ministro de Industria informó sobre la coyuntura industrial, y sobre su visita a Huelva los pasados días 5 y 6, que le ha permitido comprobar sobre el terreno la magnífica realidad que es ya el Polo de Promoción de Huelva. De las empresas acogidas al Polo, 43 de ellas se hallan ya en funcionamiento, con una inversión realizada que se aproxima a los 9.000 millones de pesetas, y con la creación de más de 2.000 nuevos puestos de trabajo.

El Ministro de la Vivienda, en su informe sobre sus recientes viajes a Valladolid y Zaragoza, señaló que van a reali-

zarse los estudios necesarios para determinar la conveniencia de proponer al Gobierno se aplique a Zaragoza el decreto-ley sobre actuaciones urbanísticas urgentes, dada la escasez de suelo urbanizado para llevar a cabo los programas de construcción de viviendas sociales.

El Ministro de Comercio ha presentado un informe sobre sanciones a diferentes Empresas, por adulteraciones de aceite de oliva y venta ilícita de carne congelada.

Por su parte, el Ministro de Agricultura, en funciones de Ministro Delegado Nacional de Sindicatos, ha presentado, entre otros informes, uno sobre contratación colectiva. Hasta el 20 de septiembre se habían firmado 1.322 Convenios, que beneficiaban a 3.500.000 trabajadores, y se hallan en curso de negociación otros 467 Convenios Colectivos, que afectan a cerca de un millón de trabajadores.

Geográficamente, la provincia de Barcelona, con más de un millón de trabajadores afectados por estos Convenios, va en cabeza, seguida de Madrid, con 450.000; Valencia, Sevilla y Vizcaya.

### EL «BOOM» TURISTICO

Tras un informe del Ministro del Aire, sobre el tráfico comercial en septiembre, que arroja un crecimiento del 14 por 100 en aviones, del 22 por 100 en el de pasajeros y del 17 por 100 en mercancías, el señor Sánchez Be-

lla se refirió a la coyuntura turística, que sigue su marcha creciente y positiva. En los nueve primeros meses del año visitaron España 20.293.150 turistas, con un ritmo de crecimiento del 10,7 por 100. Y los ingresos en divisas producidos en el período enero-agosto alcanzan la cifra de 1.103,42 millones de dólares, con un aumento del 29,8 por 100 sobre el correspondiente a 1969.

El Ministro ofreció a los periodistas una serie de folletos que las grandes Compañías británicas de promoción turística hacia España han editado, a todo color y con variedad de detalle. Las cifras de movimiento y gestión de estas Compañías son sencillamente asombrosas, especialmente de las dos más importantes, la Clarkson y la Thompson (nombre este último muy ligado, como es sabido, a grandes empresas periódicas). Los dirigentes de ambas Compañías van a visitar en fecha próxima nuestro país para entrevistarse con el señor Sánchez Bella. Hay Compañía que comenzó trayendo algo más de 700 turistas ingleses hace seis años y ahora supera los 300.000. Todo el mundo que se mueve alrededor del turismo es algo complejo e importante. Se observa, por otra parte, un aumento en las cifras de gastos de españoles en el extranjero. Hay, por tanto, que procurar aprovechar estos años de «boom» y de ingresos de divisas, con escasa contrapartida en gastos, para reforzar nuestra industria.

A. D.

### REFERENCIA DEL CONSEJO

Referencia de lo tratado en el Consejo de Ministros de ayer, celebrado bajo la presidencia del Jefe del Estado:

**PRESIDENCIA DEL GOBIERNO.**—Decreto por el que se incluye a los vinos españoles en el Régimen de Derechos Ordenados a la Exportación.

Decreto sobre concesión de auxilios económicos por el Instituto Nacional de Colonización y el Servicio Nacional de Concentración Parcelaria.

Convenios Colectivos Sindicales de Trabajo.

Expedientes de planes provinciales.

ASUNTOS EXTERIORES.

Decreto por el que se nombra al Subsecretario de Asuntos Exteriores, excelentísimo señor don Gabriel Fernández de Valderrama y Moreno, embajador extraordinario en misión especial para que represente a España en los actos conmemorativos del segundo aniversario de la independencia de Guinea Ecuatorial.

Decreto por el que se designa embajador de España en Austria a don Miguel María de Lojendio e Irure.

Informe general sobre política exterior.

Informe sobre proyección exterior de la visita del Presidente Nixon a España.

Informe sobre ayuda al Comité Árabe Jordano-palestino.

Informe sobre relaciones hispano-guineanas.

Informe sobre viaje a El Cairo.

Informe sobre programa norteamericano de paz en Vietnam.

Autorización para la firma del acuerdo europeo para la protección de emisiones de Televisión de 22 de junio de 1960 y protocolo modificativo del mismo, de 22 de enero de 1965, y su ulterior envío a las Cortes a efectos de ratificación.

Autorización de la adhesión de España al convenio relativo a Exposiciones internacionales, firmado en París el 22 de noviembre de 1928.

Autorización para la firma, a reserva de ratificación, del protocolo relativo a facilitar la entrada en vigor de las enmiendas del Convenio Internacional de Pesquerías del Atlántico Noroeste (ICNAF), firmado en Washington el 8 de febrero de 1949.

Concesión de beneplácito a dos jefes de misión extranjera.

JUSTICIA.—Decreto por el que se nombra presidente de la Sa-

la 4.ª del Tribunal Supremo a don Valentín Silva Melero.

Decreto por el que se nombra presidente de la Audiencia Provincial de Córdoba a don Julio Fernández Santamaría.

Decretos de nombramientos de combinación fiscal.

Expedientes de extradición, de libertad condicional y de indulto.

**EJERCITO.**—Decretos de personal.

Propuesta de libertad condicional.

**MARINA.**—Decretos de personal.

Decretos por los que se resuelven expedientes de la competencia del Departamento.

**HACIENDA.**—Acuerdo por el que se remite a las Cortes proyecto de ley de Retribuciones del Profesorado de Formación del Espíritu Nacional, Educación Física y Enseñanzas del Hogar.

Decreto sobre conversión de las obligaciones del Tesoro al 3 por 100, que vencen el día 7 de noviembre de 1970, mediante una nueva emisión de deuda pública al 5 por 100.

Decreto por el que se prorrogan por un plazo de tres meses

las suspensiones en la aplicación del Impuesto de Compensación de Gravámenes Interiores a la importación de determinadas mercancías.

Decreto por el que se prorroga la bonificación concedida por el decreto 2.477/1968 a las importaciones de extracto de quebracho insoluble en agua fría.

Decreto por el que se adscribe a la Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles (RENFE) una parcela de terreno propiedad del Estado, sita en las inmediaciones de la ensenada de Escambreras (Cartagena), con destino a la construcción de una vía apartadero.

Decreto por el que se adscribe al Patronato de Investigaciones Científicas y Técnica «Juan de la Cierva» una parcela de terreno propiedad del Estado, sita en el dique - muelle de Bouzas, del puerto de Vigo.

Decreto por el que se adscribe al Patrimonio Forestal del Estado una parcela de terreno de 27 metros cuadrados, enclavada en el monte de utilidad pública número 60, de la provincia de Gerona, denominado Montaña de Mollo, sito en el término municipal de Mollo, en dicha provincia.

Decreto por el que se adscribe al Servicio de Plagas del Campo una parcela de terreno propiedad del Estado, sita dentro del complejo de la Estación de Olivicultura de Jaén.

Decreto por el que se adscribe al Patrimonio Forestal del Estado la finca conocida por «Friedes», en la partida de «Montaña», término municipal de Tivisa (Tarragona).

Decreto por el que se autoriza al Instituto Nacional de Industria a emitir 1.750 millones de pesetas nominales en obligaciones.

### «BOLETIN OFICIAL»

## DESARROLLO DE LAS BASES DE PROCEDIMIENTO ELECTORAL DEL MOVIMIENTO

MADRID. (Pyresa).—El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy, entre otras, las siguientes disposiciones:

**PRESIDENCIA DEL GOBIERNO.**—Decreto por el que se crean la Comisión Interministerial de Informática, y el Servicio Central de Informática.

**SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO.**—Orden por la que se desarrollan las bases de procedimiento electoral del Movimiento.

**MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA.**—Orden por la que se atribuye carácter normativo a las previsiones contenidas en el proyecto de planificación de la educación de Galicia.

nes, que se denominarán «Obligaciones INI-Iberia», canjeables, decimoquinta emisión.

Decreto por el que se autoriza al Instituto Nacional de Industria a emitir 500 millones de pesetas nominales en obligaciones, que se denominarán «Obligaciones INI-Calvo Sotelo», canjeables, decimoquinta emisión.

Decreto por el que se autoriza al Instituto Nacional de Industria a emitir 370 millones de pesetas nominales en obligaciones, que se denominarán «Obligaciones INI-Intelhorce», canjeables, cuarta emisión.

Decreto por el que se autoriza al Instituto Nacional de Industria a emitir 250 millones de pesetas nominales en obligaciones, que se denominarán «INI-GESA», canjeables, decimoquinta emisión.

Orden sobre índices de precios de los meses de abril, mayo y junio.

Orden aprobando el proyecto de obras de construcción de un nuevo edificio para servicios de la Administración Territorial Tributaria en la ciudad de Ibiza, provincia de Baleares.

Expediente por el que se aprueba el plan financiero del FORPPA para 1970.

Expediente por el que se aumenta la dotación para 1970 al Banco Hipotecario de España en 2.800 millones de pesetas para créditos hoteleros y zonas turísticas.

Expediente sobre aprobación de un gasto para las obras de construcción de una escuela comarcal en La Picota, Ayuntamiento de Mazaricos (La Coruña).

Expediente sobre aprobación de un gasto para las obras de construcción de una escuela comarcal en Carnota, Ayuntamiento de Carnota (La Coruña).

Expediente sobre aprobación de un gasto para las obras de construcción de una escuela comarcal en Antas, Ayuntamiento de Mazaricos (La Coruña).

Expediente sobre aprobación de labores de preparación de las plantas 19 y 21 del establecimiento minero de Almadén.

Expediente sobre subasta de las obras de muelle para atraque de transbordadores y embarcaciones deportivas en el puerto de Ceuta.

Expediente sobre subasta para ejecución de las obras de relleno de la zona urbanística del muelle de Ribera (Villagarcía de Arosa).

Expediente sobre obras de construcción de 440 viviendas de renta limitada subvencionadas, dos garajes y urbanización en el polígono «Huerta del Rey», en Valladolid.

Expediente sobre obras de construcción de 524 viviendas de protección oficial, de segunda categoría y subvencionadas; guardería infantil y urbanización en el polígono «El Calvario», de Algeciras (Cádiz).

Otros expedientes sobre asuntos propios del Departamento.

**GOBERNACION.**—Información sobre asuntos del Departamento.

Decreto por el que se actualizan las pensiones de la Mutua Nacional de Previsión de la Administración Local.

Decretos sobre fusión e incorporación de términos municipales.

Decretos autorizando la adopción de escudos heráldicos municipales.

Decretos autorizando a la Caja Postal de Ahorros para la adquisición de locales en San Antonio Abad y Santa Eulalia del Río (Baleares), Zaragoza, Baza (Granada), Yecla (Murcia) y Peñarroya-Pueblonuevo (Córdoba) para instalación de los servicios propios y de Correos y Telecomunicación.

Decreto sobre construcción de casa-cuartel para la Guardia Civil en La Coruña.

Decreto por el que se fija tipo y marca de aparatos de fotografía control para uso de la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil.

Expedientes de aprobación de obras para la construcción del Centro de Clasificación Postal en la estación férrea de Campo Sepúlveda, de Zaragoza.

Expedientes de personal y de trámite.

**OBRAS PUBLICAS.**—Decreto por el que se nombra presidente

\*\*\* PAG. SIGUIENTE

## SUBSECRETARIA DE AVIACION CIVIL DIRECCION GENERAL DE INFRAESTRUCTURA JUNTA ECONOMICA ANUNCIO

Se convoca CONCURSO-SUBASTA para la contratación de las obras comprendidas en el Proyecto titulado M-76-70-1-593 «ESTACION INTERNACIONAL EN EL AEROPUERTO DE MADRID/BAJAS—ESTACION DIQUE» por un importe total máximo de 928.967.616,00 pesetas, distribuidas en cinco anualidades: la primera para el presente Ejercicio Económico por 40.000.000,00 de pesetas; la segunda para el año 1971, por 100.000.000,00 de pesetas; la tercera para el año 1972, por 150.000.000,00 de pesetas; la cuarta para 1973, por 450.000.000,00 de pesetas; y la quinta para el año 1974, por un total de 188.967.616,00 pesetas, incluidos los porcentajes de beneficio industrial y gastos diversos.

Los pliegos de prescripciones técnicas y administrativas particulares, modelo de proposición y demás documentos del Proyecto, se encuentran de manifiesto en la Secretaría de esta Junta Económica, todos los días laborables de 9,20 a 13,30 horas.

La fianza provisional a depositar en la forma que determina el artículo núm. 340 del Reglamento General de Contratación del Estado, aprobado por Decreto 3.354/67 asciende a la cantidad de 18.579.352,00 pesetas.

El plazo para la terminación de estas obras será de DIECIOCHO MESES.

Los licitadores presentarán con la documentación un certificado expedido por la Junta Consultiva de Contratación Administrativa del Ministerio de Hacienda, en el que acrediten estar clasificados dentro del Grupo C todos los subgrupos y Grupo J subgrupos 1 y 2, con arreglo a lo dispuesto en los artículos 34 y 35 de la ley de Contratos del Estado—Decreto 238— («B. O. E.» núm. 92) y Orden del Ministerio de Hacienda de 16 de mayo de 1967 («B. O. E.» núm. 119).

Los licitadores presentarán en mano, en la Secretaría de esta Junta Económica hasta el día 20 de noviembre a las 13 horas, las proposiciones y documentación exigida en tres sobres, conteniendo los documentos indicados en el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares, debiendo solicitar el correspondiente recibo de la entrega de esta documentación. No se admitirán, y por lo tanto no serán tomadas en consideración, aquellas documentaciones que se reciban por correo o cualquier otro conducto que no sea el consignado anteriormente.

El acto de apertura de pliegos tendrá lugar en la Dirección General de Infraestructura, en el Ministerio del Aire, el día 27 de noviembre, a las 11 horas.

El importe de los anuncios será por cuenta del adjudicatario.

Madrid, 7 de octubre de 1970.—El Secretario de la Junta Económica, César Calderón de Lomas.



## CONSEJO DE MINISTROS

### SE APRUEBA EL PLAN FINANCIERO DEL FORPPA PARA 1970

DE PAG. 6

de la Junta de Obras del Puerto de Palma de Mallorca a don Miguel Nigorra Oliver.

Informe sobre el ferrocarril internacional Zúera-Olorón, por Canfranc.

Expedientes de mejora de la carretera nacional núm. V, de Madrid a Badajoz, por valor de 433 millones de pesetas.

Expedientes de obras en la carretera 301, de Madrid a Cartagena, por valor de 139 millones de pesetas, y obras de mejora de carreteras en la provincia de Albacete por valor de 171 millones de pesetas.

EDUCACION Y CIENCIA.—Decreto por el que se crea la uni-

# LOS VINOS ESPAÑOLES, INCLUIDOS EN EL REGIMEN DE DERECHOS ORDENADORES A LA EXPORTACION

## CRONICA POLITICA

### ACTIVIDAD POLITICA EN DIVERSOS FRENTES

Consejo de Ministros: informes y "boom" turístico.—Pleno del Supremo: secreto sin revelar.—El coeficiente del Magisterio: aspiración compartida.—Polémica eludida. Homenaje a García Rebull.—Rumores para todos los gustos

(De nuestro informador político, Alberto DELGADO.)  
Ayer fue un día de gran actividad política. En primer lugar, la celebración del Consejo de Ministros, un Consejo esperado con expectación, pero que no ofrece, en su referencia, noticias espectaculares. Si hubo gran número de informes de distintos Ministros, y la actualización de pensiones a las clases pasivas de la Administración Local, que afectará, positivamente, a un considerable sector de nuestra población "en retiro". Por otra parte, el informe del señor Sánchez Bella sobre el movimiento turístico, y la ampliación que hizo a los periodistas sobre el tema, sirven para la meditación en unos momentos en que el turismo se está revelando como un factor de extraordinaria importancia en nuestro desarrollo económico.

#### PLENO DEL SUPREMO

La expectación alcanzaba también ayer, y en alto grado, a la reunión del Pleno del Tribunal Supremo. La reunión, como es sabido, es secreta. El presidente del Alto Tribunal, don Francisco Ruiz Jarabo, no facilitó a los periodistas referencia sobre lo tratado. Se esperaba la resolución sobre los temas pendientes en el asunto «MATESA». Pero no hay nada concreto, y todo queda reducido al capítulo de suposiciones y rumores, que últimamente parecen estar al orden del día.

#### EL COEFICIENTE DEL MAGISTERIO

El deseo de una justa elevación en las retribuciones del Magisterio, puesto de relieve en numerosas ocasiones en los debates de las Cortes, en el Consejo Nacional, en el Servicio Español del Magisterio, en un gran sector de la opinión en suma, va a cristalizar en resultados positivos.

La última petición al respecto ha corrido a cargo del Procurador de representación familiar por Vizcaya, don José Luis Fernández Cantos, que ha dirigido un ruego al Gobierno —una voz más de las muchas que se han alzado con este objetivo, pero no por ello menos enconada—, ha llegado con algo de retraso.

Porque, según una noticia hecha pública ayer, y que ampliamos en otro lugar del periódico, por la Presidencia del Gobierno y los Ministerios de Hacienda y Educación y Ciencia han sido ultimados los estudios previos para la revisión del coeficiente del Magisterio Nacional. Las agencias informativas que facilitaron esta noticia indican su esperanza de que estos estudios serán dados a conocer en un próximo Consejo de Ministros.

#### POLEMICA ELUDIDA

En relación con el expediente formado a don Juan de Arespacochaga por la Junta de Gobierno, del Colegio Nacional de Economistas, la propia Junta hizo pública una nota explicando los motivos de tal decisión, en la que se dice, entre otras cosas, que «no es cierto que el expediente se instruya por la desidia o discrepancia entre compañeros, ni entre un economista y el decano, sino por la forma y la excepcional publicidad dada a dicha censura». Por su parte el señor Arespacochaga ha manifestado su deseo de que el conflicto no salga del marco del Colegio profesional, y por ello ha excusado hacer declaraciones sobre el expediente.

#### HOMENAJE

El teniente general don Tomás García Rebull, consejero nacional por Tarragona, y personalidad militar y política suficientemente conocida, ha sido

objeto de un homenaje amplio y cordial. Cabe resaltar la justicia de este homenaje a un hombre cuya ejecución profesional está jalonada por numerosos e importantes servicios a España.

#### RUMORES

Dejamos para el final el capítulo de rumores, que en los últimos días, y más aún, en las últimas horas, está aumentando progresivamente. Se habla de nombramientos de importancia, de entrevistas, de consultas a alto nivel... ¿Por qué estos rumores? La proximidad del primer aniversario del nuevo Gobierno puede ser una explicación. De los nombres que se barajan, de los nombramientos con que se especula, de la actividad que se murmura, es mejor no precipitarse, porque el resultado sería un cúmulo de confusiones y contradicciones.

En cualquier caso, basta decir que hay una especie de inquietud en ciertos sectores que puede no estar justificada, pero que da pie a comentarios para todos los gustos. Inquietud que pone electricidad política en este «otoño caliente» que tanto está dando que hablar, y que, por cierto, en el aspecto meteorológico, ya se ha convertido en otoño frío.

## EL PLENO DEL SUPREMO SE REUNIO DURANTE UNA HORA

El Pleno del Tribunal Supremo se reunió durante una hora ayer por la mañana. Las agencias Clira y Pyresa discrepan en cuanto al número de magistrados asistentes a la reunión. La primera da el número de 67, mientras que Pyresa nos comunica que asistieron 73.

Presidió la reunión don Francisco Ruiz Jarabo, y, según Clira, se trató por cuarta vez de «asuntos sumariales relacionados con el asunto Matessa».

Terminada la sesión, el presidente del Supremo, señor Ruiz Jarabo, se reunió durante diez minutos con los presidentes de Sala que componen la Sala de Gobierno.

Finalmente, el señor Ruiz Jarabo recibió a los periodistas, a quienes manifestó que no se facilitaría ninguna referencia acerca de lo estudiado, por tratarse de materia reservada.

## COMISIONES DE CORTES

### VEINTICUATRO ARTICULOS DEL ESTATUTO DEL VINO, APROBADOS

#### SE CONCEDEN AUXILIOS A LOS VINICULTORES

MADRID (Pyresa).—Veinticuatro artículos del proyecto de ley de Estatuto de la Viña, del Vino y de los Alcoholes fueron aprobados en el transcurso de la sesión de ayer tarde por la Comisión de Agricultura de las Cortes que preside don Emilio Lamo de Espinosa.

Las deliberaciones, llevadas a un ritmo de gran celeridad, abarcaron aspectos técnicos de la plantación de viñedos y de la elaboración de alcoholes.

En el artículo 40, primero de los dictaminados en la sesión de ayer, se especifica que quedará prohibido el riego de la vid. Estarán exceptuados de esta prohibición los viveros de vid y los viñedos de uva de mesa o de pacificación, situados en zonas cuyas condiciones ecológicas, reglamentariamente señaladas, no permitan prescindir del riego para el normal desarrollo de las variedades típicas.

En el artículo 43 se establece que la reposición de marras en viñedos legalmente establecidos será autorizada siempre que el número de pies sustituidos anualmente no exceda en cada parcela del 5 por 100 de las vides útiles. En supuestos de accidentes meteorológicos, biológicos o de otro orden, no frecuentes ni generalizados en la comarca, el Ministerio de Agricultura podrá autorizar la reposición de marras en porcentaje que supere el citado 5 por 100.

#### VIVEROS DE LA VID

El capítulo III trata de los viveros de vid. En uno de sus ar-

tículos se indica que la plantación de viveros de vid requerirá autorización expresa y previa del Ministerio de Agricultura.

Los viticultores que voluntariamente destinen a cultivos de mayor interés socioeconómico tierras de su pertenencia plantadas de vid para vinificación, según se afirma en el artículo 50, podrán obtener subvenciones y anticipos reintegrables o préstamos para efectuar la reconversión, si el viñedo se encuentra en período de producción normal, y los vinos que produzcan sean de inferior calidad, siempre que se cumplan los requisitos que se determinen en el decreto que los establezca.

Por razones de interés general podrá acordarse —se dice en el artículo 52— el arranque de viñedos mediante decreto que se ajustará a la ley general de Expropiación Forzosa.

Por otra parte se establece la concesión de auxilios a los viticultores, bodegueros, elaboradores de zumos de uva y sus agrupaciones para la modernización de sus instalaciones, para el fomento de la crianza de vinos y para la instalación de plantas envasadoras de sus productos. La modalidad, cuantía y demás condiciones para la concesión de estos auxilios, se establecerá por decreto.

Antes de entrar en los artículos referentes a productos adulterados y no aptos para el consumo, el presidente de la Comisión, don Emilio Lamo de Espinosa, levantó la sesión, anunciando que se reanudaría el próximo martes, a las cinco de la tarde.

Expedientes sobre asuntos propios del Departamento.

TRABAJO.—Decretos por los que se nombran delegados de Trabajo en las provincias de Almería, a don Diego Arenas Gamero; en Cádiz, a don José A. Pérez de León; en Córdoba, a don Gonzalo Vidal Caruana; en Cuenca, a don Juan Luis Ortega Escós; en Huelva, a don Terencio Muñoz Cardona; en Palencia, a don Alfonso Vázquez Blanco; en Soria, a don Francisco Javier Minondo Sanz.

Informes laborales. Informes sobre niveles de empleo.

INDUSTRIA.—Decreto por el que se aprueba un contrato de cesión de participaciones en 47 permisos de investigación de hidrocarburos en zona 1.

Decretos concediendo los beneficios de expropiación forzosa y urgente ocupación de terrenos a tres Empresas en las provincias de Vizcaya, Murcia y Cádiz.

Decreto por el que se nombra vocal del Consejo de Administración del Instituto Nacional de Industria a don Manuel Azpilicueta Ferrer.

Informe sobre situación de la coyuntura industrial en el pasado mes de agosto.

Informe sobre visita a las provincias de Sevilla y Huelva.

Acuerdo por el que se declara la ocupación de varias parcelas por el procedimiento de urgencia para la explotación de una cantera de caliza en la provincia de Lugo.

Acuerdo por el que se crea un centro de ensayo e investigación para la industria eléctrica.

Acuerdos relacionados con distintas Empresas nacionales.

AGRICULTURA.—Decreto por el que se declara la utilidad pública, necesidad y urgencia de ocupación a efectos de su reposición forestal de diferentes terrenos situados en la Entidad Menor Santotis, anejo al Ayuntamiento de Arroyo de Fraguas, de la provincia de Guadalajara.

Expedientes de trámite. SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO.—Informes políticos varios.

AIRE.—Decreto por el que se aprueba la nueva redacción del Reglamento de Expedientes Administrativos por pérdida y deterioro de efectos en el Ejército del Aire.

Acuerdo sobre ratificación de la fórmula poliómica para la revisión del contrato de fabricación y suministro de 25 aviones HA-220 («Saeta»).

Informes sobre asuntos del Departamento.

COMERCIO.—Decretos de modificación arancelaria. Decretos de reposición.

Imposición de sanciones por un importe total de 9.200.000 pesetas a diversos comerciantes en materia de abastos.

Informe sobre asuntos varios.

INFORMACION Y TURISMO. Decretos por los que se nombran delegados del Departamento en Alava, a don Salvador Blanco Argilés; en Palencia, a don Angel María Vecino Molina; y en Sevilla, a don Santiago Corredoira Casares.

Informe sobre la coyuntura turística y perspectivas de los operadores turísticos para la próxima temporada.

Informe sobre el funcionamiento del Centro Internacional de Prensa.

VIVIENDA.—Informe sobre viajes a las provincias de Valladolid y Zaragoza.

Informe sobre el desarrollo de las actuaciones urbanísticas urgentes en Madrid y Barcelona.

Informe sobre la evolución de los estudios para la elaboración de una política de planeamiento urbano y ambiental.

Expedientes de gasto sobre obras complementarias en el polígono San Pablo, de Sevilla, y sobre proyecto adicional del grupo de 210 viviendas del tipo social, en Madrid, Comillas.

MINISTRO Y COMISARIO DEL PLAN DE DESARROLLO. Informe sobre perspectivas de la coyuntura económica en el último trimestre del año.

Informe sobre la LXXXV Reunión de Presidentes de las Comisiones y Ponencias del Plan de Desarrollo.

Propuesta de delimitación de la demarcación territorial del polo de Villagarcía de Arosa.

Otros informes de carácter social y económico.

MINISTRO DELEGADO NACIONAL DE SINDICATOS.—Informe sobre la contratación colectiva hasta el 30 de septiembre de 1970.

Informes sobre asuntos económicos y sociales.

## MAÑANA, SUPLEMENTO DE «ARRIBA»



¿DÓNDE VAS, NASSER?  
Un drama de Nasser, una película que acompaña por las calles de El Cairo a Nasser en su último viaje.

MOSCÚ: LA TERCERA ROMA  
Relaciones diplomáticas y una perspectiva histórica del problema polaco de la Iglesia ortodoxa para, finalmente la victoria.

«LAS CONSECUENCIAS O LOS EFECTOS DE LA DISCOSA DE SON TANTOS, EN SUS VERTICES TANTAS COMO LO QUE DICEN LOS QUE LAS CONSUMEN Y LAS QUE LAS ATACAN»  
«Lo que realmente es que el hombre no puede ser feliz sin felicidad. Que no se entienda»  
Dice el doctor Bol Carballo, a Nasser, después de su estancia de la serie «Nasser» de la A y la Z.

**Arriba**  
suplemento del domingo  
MADRID, 11 DE OCTUBRE DE 1970. NUMERO 16

Esta es la portada del suplemento dominical de ARRIBA que mañana encontrarán nuestros lectores junto con el número normal, ambos al precio de cinco pesetas

## C. O. U.

### CURSO DE ORIENTACION UNIVERSITARIA

(Autorizado por la Universidad de Madrid)

Este Curso, de carácter experimental, está organizado por el Patronato de Obras Docentes del Movimiento y dirigido a alumnos de uno y otro sexo que tienen finalizado el sexto año de Bachillerato.

Dedicará atención preferente a:

- Técnicas de trabajo intelectual.
- Orientación educativa y profesional.
- Evaluación continua del rendimiento.
- Actividades en equipo.

Información e inscripciones:

PATRONATO DE OBRAS DOCENTES DEL MOVIMIENTO  
Glorieta de Quevedo, 7 (de 10 a 1). Telfs. 224 23 73 y 257 94 13



# ALLENDE, VIRTUAL PRESIDENTE DE CHILE

## ● LA DEMOCRACIA CRISTIANA ACEPTO SUS GARANTIAS

- PARO GENERAL EN BUENOS AIRES
- TERRORISMO EN EL III ANIVERSARIO DE LA MUERTE DEL «CHE» GUEVARA

Inquietud en el continente joven. Allende tiene paso abierto a la Presidencia de Chile, tras sortear las exigencias democristianas. En Argentina se celebró el tercer aniversario de la muerte del «Che» Guevara, con actos terroristas. Al parecer, también se tenía en cuenta el setenta y cinco cumpleaños del ex Presidente Perón. Se revela la existencia de guerrillas en Colombia. Y Washington no descuida ocasión para mostrar su inquietud por el cambio de signo.

### Reunión extraordinaria

SANTIAGO DE CHILE, 9. (Efe.) — En las primeras horas de ayer tarde, el partido Demócrata Cristiano, en reunión extraordinaria, aprobó el proyecto de garantías democráticas redactado por la Comisión bipartita, designada tanto por ese núcleo como por la Unidad Popular.

El Consejo sólo introdujo pequeñas alteraciones, que no modifican el contenido sustancial de las materias abordadas, y que serán introducidas en la constitución política del Estado. El mismo Comité central de la Democracia Cristiana acaba de comunicar que hoy será llevado dicho proyecto al Congreso, para su inmediata aprobación. Con esto, los setenta y cinco parlamentarios demócrata-cristianos recibirán la orden, de la dirección del partido, de votar en el Congreso Pleno en favor de Salvador Allende.

Entre las materias más importantes figuraba la que se refiere al mantenimiento tradicional de las Fuerzas Armadas. En el proyecto de la reforma aprobado, los tres jefes de las Fuerzas Armadas y de Carabineros tendrán facultad plena para designar jefes, oficiales y personal de dichas instituciones de acuerdo con sus propios criterios técnicos y necesidades.

En cuanto a la Enseñanza privada, se acordó que se mantendrá, siempre que ésta no mantenga fines de lucro. Las subvenciones estatales regirán exclusivamente para aquellas escuelas que otorguen enseñanza gratuita; pero las particulares no contarán con la misma subvención.

### Paro general en Buenos Aires

BUENOS AIRES, 9. — En la noche, con escasa luz, todos los establecimientos cerrados, sin periódicos y sin medios de transporte público amaneció hoy la capital de la República Argentina, como consecuencia de la huelga general convocada por el Comité Central de la Confederación General del

Trabajo, iniciada a la medianoche de ayer, como «plan de lucha» a la política económico-social del Gobierno, según han declarado los dirigentes laborales.

El paro es más intenso en los campos de la industria. En cuanto al transporte ferroviario, pese a haberse indicado que el servicio funcionaría de acuerdo con un plan de urgencia, se registran algunos inconvenientes, y los trenes marchan con cierto retraso sobre el horario previsto.

Es normal el servicio de hospitales, como también el suministro de gas, electricidad y agua, pero han sido suspendidos los espectáculos.

### Terrorismo en el aniversario del «Che»

BUENOS AIRES, 9. — Grupos extremistas de izquierda realizaron una escalada terrorista en distintos puntos de la Argentina, para conmemorar un nuevo aniversario de la muerte del revolucionario Ernesto «Che» Guevara, quien nació y comenzó su actividad subversiva en este país. La escalada de hoy consistió en la colocación de numerosas bombas —que ocasionaron víctimas— en diversos puntos de esta capital y otras importantes ciudades.

Rosario, Mar del Plata, Córdoba, Santa Fe y San Miguel de Tucumán son las ciudades argentinas donde los extremistas de izquierda hicieron estallar bombas. No se produjeron víctimas. Los autores de los distintos atentados, en la mayoría de los casos, dejaron junto a las bombas octavillas con leyendas alusivas a «Che» Guevara.

## BOLIVIA

# EL REGIMIENTO INGAVI SE MANTIENE EN REBELDIA

## Primer roce entre Torres y la Iglesia

★ El arzobispo de La Paz protesta por la ocupación de un instituto controlado por la Jerarquía

★ Estados Unidos congela su ayuda económica

LA PAZ, 9. — El nuevo Presidente de Bolivia, Juan José Torres, se enfrenta con el primer gran brote rebelde contra su Gobierno, comandado por el coronel Miguel Ayoroa, quien dirige el importante movimiento Ingavi, de esta capital, declarado en armas contra el Gobierno.

El Presidente Torres ha lanzado un ultimátum al coronel Ayoroa para que abandone su actitud de rebelión, y dio órdenes al regimiento Colorado, escolta presidencial, para que redujera al regimiento Ingavi por la fuerza, incluso, si era necesario. Ayoroa, a su vez, anunció en un comunicado que su regimiento no depondría las armas y se mantendría en estado de alerta «en tanto no se instaure un Gobierno verdaderamente nacionalista». «Es el momento de salir por los fueros para defender la dignidad de las fuerzas armadas y contrarrestar a los partidarios de la extrema izquierda irresponsables», añadía el comunicado.

El regimiento Ingavi lo integran 500 hombres bien dotados. Según Ayoroa, cuenta con el respaldo de las fuerzas del Gran Cuartel General de Miraflores. El coronel Ayoroa es primo del que fue ministro del Interior del depuesto Presidente, Ovando Candia.

El clima de intranquilidad ha vuelto al país. Es muy probable que el general Torres tenga que ir hasta el cuartel de los sublevados para explicar a los oficiales los motivos de la línea política que piensa imponer, «nacionalista revolucionaria», según sus declaraciones. Deberá garantizar, se cree, también, que no habrá destituciones y cambios de destino para los oficiales que no estuvieron a su lado en la lucha contra el general Miranda. Ingavi sostiene que el país está amenazado por el extremismo, que se aprovecha de la situación y de la buena fe de un grupo de militares en el Poder.

### Nuevo Gobierno

El Gobierno formado por el Presidente de Bolivia, Juan José Torres, incluye siete militares y diez paisanos y ha quedado constituido así:

#### Grave roce con la Iglesia

Un primer roce del nuevo Gobierno de Torres con la Iglesia, se ha planteado a raíz de la ocupación que los universitarios practicaron del Instituto Boliviano de Estudios y Acción Social (IBEAS), en la ciudad de La Paz. Dicho Instituto pertenece a los padres dominicos y fue ocupado por universitarios armados, los cuales pretenden integrar la Institución a la Universidad.

El arzobispo de La Paz, monseñor Jorge Manrique, dirigió ayer una nota al Gobierno, calificando la ocupación como un «atropello» contra una meritoria obra de la Iglesia. Además «de una violación al derecho de propiedad y un atentado contra los padres dominicos, cuyo trabajo constante y esforzado por el pueblo boliviano se ha demostrado en todo momento».

El arzobispo padece exige la restitución inmediata del Instituto.

#### Paz Estenssoro quiere volver

LIMA, 9. — El ex presidente de Bolivia, Víctor Paz Estenssoro, declaró anoche no haber reci-

do aún respuesta alguna a su solicitud de visado para retornar a La Paz.

El ex mandatario manifestó que la Embajada de su país en Lima le ha ofrecido una respuesta, pero, al parecer, está en consulta en las altas esferas políticas del nuevo Gobierno militar.

Al ser interrogado por un periodista de esta agencia sobre el general Juan José Torres, el ex Presidente boliviano manifestó conocerlo, pero declinó hacer comentarios. «Lo conozco, pero no voy a hacer ninguna declaración», manifestó el depuesto primer mandatario.

Paz Estenssoro se mostró muy

interesado y preocupado al conocer las últimas noticias llegadas de La Paz, según las cuales el comando de un regimiento militar de la capital boliviana y el cuartel general de las Fuerzas Armadas no reconocen al régimen instaurado por el general Torres.

Víctor Paz Estenssoro está asilado en Lima desde 1964, en que un movimiento militar comandado por el desaparecido Presidente René Barrientos le derrocó del Poder.

El depuesto Presidente se dedica en Lima a la enseñanza en las Universidades de Ingeniería y en la Agraria «La Molina».

(Efe y AFP.)

### Congelada la ayuda americana

WASHINGTON, 9. (Efe.) — Los Estados Unidos han decidido congelar su plan de asistencia económica a Bolivia hasta que se conozca cuál será la línea política del nuevo régimen boliviano, ha anunciado el departamento de Estado de los Estados Unidos.

El portavoz del departamento Robert McLoskey informó que la cuestión del reconocimiento diplomático del Gobierno del general Torres se encuentra bajo estudio, pendiente de que defina su actitud. Todo depende, se afirma, de si el general Torres emprende una línea antinorteamericana o se limita sólo a seguir un curso nacionalista de izquierdas.

La ayuda norteamericana a Bolivia para 1970 ha sido sólo de 10.800.000 dólares en asistencia económica y dos millones en ayuda militar.

Funcionarios del departamento dijeron que la congelación de la ayuda a Bolivia consistirá en que no se negociarán nuevos acuerdos hasta que no defina su postura el Gobierno del general Torres.

## DOS HOMBRES FUERTES

Los dos hombres fuertes de Bolivia, hoy, son —naturalmente— el general Torres y en segundo lugar el nuevo jefe supremo de las Fuerzas Armadas, general Terán. En casi todos los golpes de Estado ocurridos en la última década, el militar situado en esa jefatura suprema ha tenido mucho que ver con esos actos de fuerza.

### Torres, nacionalista de izquierdas

El general Juan José Torres, que el miércoles se hizo con el sumo poder en Bolivia, es un decidido partidario del nacionalismo revolucionario de izquierdas, según el modelo existente en el Perú.

De origen modesto, el general Torres pertenece a la generación de los oficiales bolivianos surgidos durante la revolución nacionalista del Presidente Paz Estenssoro, en 1952. Tras haber sido ministro de Economía en 1964, tuvo un papel decisivo en la preparación del golpe de Estado del 26 de septiembre de 1969, que llevó al Poder al ahora ex Presidente Ovando Candia, arrojando de su puesto al sucesor del general René Barrientos, Luis

Adolfo Siles Salinas. Asimismo, Torres había sucedido como jefe del Ejército al general Ovando.

Sin embargo, el general Torres fue reemplazado el pasado julio de su puesto de comandante en jefe del Ejército por el general Rogelio Miranda. Al parecer, se había ganado excesivas simpatías entre los medios sindicales y los estudiantes izquierdistas. Le fue propuesto, entonces, un puesto diplomático, que rechazó, sin ocultar su deseo de tomar venganza.

El propio general Torres había dirigido personalmente la operación de nacionalización de la Compañía petrolífera norteamericana Bolivian Gulf Oil, en octubre de 1969.

## HOY, FIESTA NACIONAL CHINA VEINTE AÑOS DE REFORMA AGRARIA EN FORMOSA

### ● Falta terreno cultivable en la isla

MADRID. (De nuestra Redacción.) — China nacionalista celebra hoy el aniversario de su constitución como República.

Se cumplen, en la misma fecha, los veinte años de reforma agraria en la isla de Taiwan. La producción agrícola, en este tiempo, ha aumentado en un 5 por 100, aproximadamente, anual. Formosa, sin embargo, sigue teniendo problemas agrícolas por faltar terreno cultivable.

Ya que esta materia ha sido uno de los principales objetivos de la República se programa ahora una

reorganización del proyecto, en que se dé prioridad a la mecanización y producciones masivas.

Taiwan, en la última década, ha compartido sus conocimientos agrícolas con campesinos de todos los continentes. Equipos de demostración han viajado a 27 países africanos, y más de 500 agrónomos de 31 Estados de África han viajado a esta isla para realizar estudios de nuevas producciones y técnicas agrícolas.

Las diferencias entre la reforma agraria de China nacionalista y la de China

comunista son notables: en ambos países ha habido expropiaciones, pero los métodos han sido diferentes. El Gobierno de Taipei compró tierras a quienes no las trabajaban y las vendió a los agricultores. El de Pekín eliminó a miles de propietarios, usurpó sus posesiones y reunió a los nuevos campesinos en comunas de producción. La iniciativa, en la República Nacionalista, ha sido el móvil del éxito. Se creyó siempre que la nación prosperaría cuando los campesinos tuvieran sus propias tierras y pudieran trabajarlas a su gusto.

## PLAZA DE TOROS DE MADRID

HOY SABADO, CUATRO Y MEDIA TARDE FESTIVAL A BENEFICIO DE LOS DAMNIFICADOS POR LOS TERREMOTOS DEL PERU

6 novillos-toros de don Juan Mari Pérez-Tavernero Montalvo

MANO A MANO ANTONIO BIENVENIDA LUIS MIGUEL DOMINGUIN

Público: Hoy, de 10 a 3 y media



## EL DIPLOMATICO INGLÉS SIGUE EN PODER DEL FLO

VENCIO EL ÚLTIMO PLAZO DADO POR LOS TERRORISTAS

MONTREAL, 9.—El diplomático británico, James Cross, sigue en poder de los extremistas, mientras que las autoridades, que hicieron la primera concesión a los secuestradores, es- sion a los secuestradores, es- peraban impacientes alguna prueba de ellos de que suspen- derían sus amenazas de darle muerte.

El último plazo, que venció anoche, pasó sin tenerse nin- guna noticia de los miembros de la organización clandestina que sacaron al diplomático de su propio domicilio, amenazándole con pistolas, el lunes pasado, y desde entonces le tienen como rehén.

Los secuestradores han dicho que matarán al diplomático James Cross, de cuarenta y nueve años, si el Gobierno no accede a sus demandas.

Anoche, el Gobierno les hizo una concesión permitiendo la difusión por radio del manifiesto político del Frente de Liberación de Quebec.

El manifiesto constaba de 1.400 palabras y en él se hace un llamamiento a la revolución de todos los trabajadores. Fue leído en francés hora y media antes de que venciese el ultimátum dado por los secuestradores, en la medianoche. (Efe-Reuters.)

## CARACAS: DETIENEN A UN PROFUGO DE CAYENA

CARACAS, 9. (Efe).—Un prófugo del penal francés de la isla de Cayena, compañero de prisión del escritor venezolano-francés Henry Charrier «Papillon», fue detenido por las autoridades de Venezuela en la frontera con Guayana, al sudeste del país, por hallarse sin documentación legal, según se conoció hoy en fuentes policiales.

En este sentido, se indicó que el prófugo de Cayena, identificado como Paul Levy, escapó del penal francés el 24 de octubre de 1945 cuando cumplía condena por homicidio.

## TERMINO LA OCTAVA SESION CUATRIpartita SOBRE BERLIN

### Ningún progreso en las negociaciones

#### A PRIMEROS DE NOVIEMBRE, NUEVAS REUNIONES

BONN, 9. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Alberto Crespo).—La octava reunión cuatripartita sobre Berlín —hermana gemela de las siete anteriores— no ha puesto nada en claro, ni siquiera la fecha de la próxima. Los cuatro embajadores, esta vez presididos por el soviético, señor Abrassimov, han de- clarado en un comunicado conjunto que vol- verán a reunirse a primeros de noviembre.

Aunque hay razones de calendario que, en parte, justifican la imprecisión —el emba- jador soviético tiene que acompañar al mi- nistro Gromyko a las Naciones Unidas y no re- gresará de Nueva York hasta finales de mes— no cabe duda también de que la vaguedad

de los embajadores demuestra el capital de paciencia de que disponen. Se ve que nin- guna delegación quiere forzar el ritmo de las negociaciones. Berlín puede esperar. Las con- versaciones de hoy, lo mismo que las prece- dentes, pertenecen al secreto del sumario. Mayor discreción, imposible. Pero después de esta octava sesión, presidida por el represen- tante soviético, los observadores políticos se inclinan a pensar que la intransigencia rusa no ha cedido un milímetro, y como quiera que dichos observadores dan por descontado que tampoco los occidentales se han mostra- do transigentes y flexibles en la defensa de sus derechos, la negociación no ha dado un paso hacia adelante.

### Rusia, en favor de la admisión de Pankow en la ONU

Ciertamente, la situación política actual en la Repú- blica Federal, es decir, la re- dución de doce a seis votos de la mayoría parlamentaria del Gobierno Brandt-Scheel, no es un factor que pueda em- pujar a la URSS a darle una solución al problema de Ber- lín. Por añadidura, cabe contar con una inminente ofensiva soviética en la ONU a favor de la admisión de los Estados alemanes en las Na- ciones Unidas. Resulta, vi-

# ORIENTE MEDIO ISRAEL TIENE ARMAS NUCLEARES

(SEGUN EL PERIODICO INGLÉS «EVENING STANDARD»)

★ TEL AVIV: «EXPERTOS RUSOS MANEJAN LOS MISILES EN EL CANAL DE SUEZ»

★ GOLDA MEIR: «NO QUEREMOS DINERO DE FRANCIA SINO NUESTROS AVIONES»

LONDRES, 9. (Efe).—El vespertino londi- nense «Evening Standard» informa hoy que Is- rael ha producido armas nucleares y puesto a punto una flota de bombarderos nucleares.

En un artículo publicado en su primera pá- gina de su especialista Tompocok, el «Evening Standard» dice que, según informes llegados a la OTAN, un análisis detallado de las activida- des de los científicos nucleares israelíes y la compra de equipo científico en el extranjero hacen reforzar la ocurrencia de que tales armas son bastante modernas y posiblemente han sido producidas con ayuda norteamericana, francesa y británica.

### Técnicos de las URSS, en el Canal

TEL AVIV, 9 (Ap-Efe).— «Israel cuenta con pruebas inequívocas de que hay per- sonal ruso manejando las instalaciones de misiles anti- aéreos en la parte egipcia del canal de Suez», ha anun- ciado hoy un portavoz mili- tar.

«Tenemos fotografías y otras pruebas que demues- tran que los rusos están ma- nejando los misiles «Sam» en el canal», añadió.

### Mentís soviético

MOSCÚ, 9. (Efe-Upl).— La Unión Soviética ha negado hoy categóricamente que sus tropas estén operando en las instala- ciones de proyectiles en la zona egipcia del canal de Suez, y ha acusado a los Estados Unidos

de estar «agravando» la situa- ción de Oriente Medio.

«Se ha insinuado que existen emplazamientos de proyectiles anti-aéreos en la zona egipcia del canal de Suez y que estos son operados por personal militar soviético, lo cual es totalmente falso», ha declarado esta maña- na el ministerio soviético de Asuntos Exteriores.

### Golda Meir

PARIS, 9. (Efe-Reuters).—La primer ministro israelí, se- ñora Golda Meir, ha mani- festado hoy en una entrevi- sta que Israel no aceptaría por parte de Francia la de- volución del dinero para la compra de 50 «Mirages», ya pagados en su día, y cuya operación queda en suspen- so durante el mandato del general De Gaulle con oca-

sión del embargo de venta de armas a Israel.

En la entrevista publicada en «Le Figaro», la señora Meir dice que no se halla- ban bloqueados en Francia 50 millones de dólares, sino 50 aviones.

«No queremos que se nos devuelva el dinero. Quere- mos nuestros aviones. Esos aviones nos pertenecen, y el único problema es que no pueden emprender el vuelo», dijo la señora Meir.

«Somos optimistas y tene- mos la esperanza de que se produzca un cambio en la actitud del Gobierno fran- cés», dijo la primer mi- nistro israelí.

### Frente Nacional Palestino

TEL AVIV, 9. (AFP-Efe).—La creación de un Frente Nacional Palestino, que «defenderá los in- tereses legítimos y nacionales de los habitantes de la orilla occi- dental del Jordán», fue decidida ayer tarde en el curso de una re- unión celebrada por jóvenes no- tables cisjordanos, que no han revelado sus nombres.

La creación de este Frente se hará pública en breve. Uno de sus primeros objetivos será el dirigir un llamamiento a la ONU para que se organice un referen- dum en Cisjordania en el que sus habitantes decidan sobre su porvenir político.

### Bergus, a Washington

EL CAIRO, 9. (Efe-Upl).— El Gobierno de los Estados Unidos ha llamado a su representante en El Cairo, Donald Bergus, para celebrar consultas, según dice hoy el diario cairota «Al Ahram».

El periódico dice que Bergus saldrá para Washington mañana sábado.

### Riad, a Nueva York

EL CAIRO, 9. (AP-Efe).— El ministro egipcio de Asuntos Ex- teriores, Mahmoud Riad, se des- plazará a Nueva York por vía aérea la semana próxima para solicitar una nueva resolución de las Naciones Unidas en la que se pida la retirada de las fuerzas israelíes de los territorios árabes ocupados en la guerra de 1967, según señalan corresponsales di- plomáticos.

### SEGUN LAIRD

## EN CUATRO AÑOS RUSIA TENDRA MAS MISILES QUE ESTADOS UNIDOS

El secretario de Defensa nor- teamericano, Melvin Laird, pre- dijo hoy que la Unión Soviética tendrá más misiles en tie- rra y en el mar que Estados Unidos para dentro de cuatro años.

Laird informó que el número de misiles rusos que pueden ser disparados desde tierra firme aventajaba al de Estados Unidos y que si seguía el actual ritmo de construcción de subma- rinos nucleares por Moscú, para 1974 la Unión Soviética también tendrá más misiles desde el mar que los norteamericanos.

Los Estados Unidos cuentan, por su parte, con 41 subma- rinos nucleares «Polaris».

# LISTER, EXPULSADO DEL PC ESPAÑOL

● Ha sido acusado de sembrar la desunión entre los miembros

● FUE JEFE DEL EJERCITO ROJO DURANTE LA GUERRA CIVIL ESPAÑOLA

LONDRES, 9. — El general Enrique Lister, uno de los jefes del Ejército rojo durante la guerra civil española, ha sido expulsado del Partido Comunista Español, según informa en su edición de hoy el diario comunista inglés «Morning Star».

El diario, citando al periódico «Mundo Obrero», portavoz del Partido Comunista Español en el extran- jero, dice que Lister fue expulsado con otras tres per- sonas después de una sesión extraordinaria del Comi- té Central del partido.

Lister fue acusado de realizar «actividades enca- minadas a sembrar la desunión entre los miembros del partido», según dice el periódico.



N. de la R.—La vida de En- rique Lister es, en un prin- cipio, la vida de un emigrante gallego que marchó a traba- jar a Cuba. De cantero —su primera profesión— llegó a jefe del Ejército rojo en la guerra española y posterior- mente a general del Ejército soviético.

Comenzó sus actividades

políticas en Cuba en las filas del anarcosindicalismo. En 1936 apareció en España co- mo jefe del llamado «Quinto Regimiento». Sin embargo sus orígenes políticos tuvieron po- co que ver con sus posterio- res creencias: se convirtió en un firme servidor de las con- signas de Moscú, y siendo coronel emprendió una im- placable persecución contra los anarcosindicalistas.

Su vida tiene muchos espa- cios oscuros: se asegura que en vez de Enrique se llamaba Jesús; en 1941 algunos perió- dicos italianos publicaban su muerte; posteriormente se nacionaliza ruso y es envia- do a Francia para realizar proselitismo. Allí es detenido en 1948 y 1949, por lo que tu- vo que pasar a Checoslova- quia.

Sus divergencias con el PCE, que ahora culminan en su expulsión, comenzaron en 1949 y se manifestaron expre- samente cuando la URSS pu- so fin con sus tanques a la «Primavera de Praga».

## KOSYGUIN NO ASISTIRA AL XXV ANIVERSARIO DE LA ONU

El primer ministro soviético, Alexei Kosyguin, no asistirá el próximo día 24 a las ceremonias conmemorativas del XXV an- versario de la fundación de la ONU.

Kosyguin, que ha cambiado inesperadamente de parecer, se- rá sustituido por el ministro de Asuntos Exteriores de la URSS, Andrei Gromyko y por otros miembros de menor rango.

Procedente de Bruselas llegó a Luxemburgo el Presidente de Yu- goslavia, mariscal Tito, conti- nuando así la gira que actual- mente realiza por los pises miembros del Mercado Común Europeo. Tito fue recibido por el gran duque Juan y por varios dirigentes luxemburgueses.

CEAUSESCU Y CHINA POPU- LAR.— El jefe del Estado Ru- mano, Nicolae Ceausescu, ha de- clarado que las relaciones entre Rumania y la República Popular China han mejorado hasta el punto que incluso podría llega- se a la conclusión de un acue- rdo de amistad entre ambos pa- ses.

MAURER MEJORA.—El pri- mer ministro rumano, George Maurer, que resultó herido en un accidente de automóvil, ha mejorado considerablemente en las últimas veinticuatro horas. Según el último parte médico, Maurer ha salido del estado de «shock».

DE GAULLE Y SUS NUEVAS MEMORIAS.—La casa editora de las memorias de De Gaulle ha anunciado la impresión de cien mil ejemplares más del libro ti- tulado «Le Renouveau».

COUVE DE MURVILLE EN CHINA.—El antiguo primer mi- nistro francés, Couve de Mur- ville, que actualmente visita Chi- na invitado por el Gobierno de Pekín, ha salido de la capital de este país con dirección a Shen Yan. Couve de Murville regresará el domingo a Pekín, (Resumen de Efe.)



EDMOND MICHELET HA MUERTO.—El que fue ministro francés de Asuntos Culturales y uno de los más íntimos colabo- radores del general De Gaulle, falleció ayer en su residencia de Marsillac, en el sur de Francia. Michelet contaba con setenta y un años de edad.

TITO EN LUXEMBURGO.—



# NIXON PIDE A HANOI UNA CONTRAPROPUESTA

## ★ EL SENADO APOYA AL PRESIDENTE

El Presidente Nixon pidió ayer a los dirigentes de Hanoi que hicieran una contrapropuesta a su plan de paz para Indochina. Dijo también que era necesario emprender, de una vez, negociaciones serias que pusieran fin a la lucha en la península del sudeste asiático. Por su parte, el Senado apoyó la propuesta presidencial, calificándola de "justa y equitativa".

### Cierran filas en torno al Presidente

**CAYO VIZCAINO** (Florida), 9.—Nixon ha dicho que los dirigentes comunistas no pueden permitirse el lujo de esperar que un sentimiento antiguerra en los Estados Unidos les dé la victoria. Algunas "palomas" del Senado se han alineado al lado del Presidente en su iniciativa de paz.

"Hemos hecho algunas propuestas nuevas, así que ahora pensamos que ellos tienen la oportunidad de formular nuevas propuestas", ha dicho Nixon. "Si lo hacen —ha añadido— podremos hacer progresos. Ese es el camino que queremos emprender."

Se espera que Nixon se dirija hoy a Grand Cay, en las Bahamas, para descansar en una isla privada, propiedad de un amigo suyo de Nueva York, Robert Abplanalp.

Nixon había señalado así mismo que no tomaba la reacción negativa de Hanoi a su iniciativa como palabra final. Nixon ha dicho que la reacción inmediata era anti-

cipada, por lo que esperaba una respuesta oficial de los dirigentes comunistas la próxima semana, al parecer, durante la próxima reunión de la Conferencia de paz de París.

"Si la situación continúa como yo pienso que lo hará, de amplio apoyo a la iniciativa de paz y de amplio apoyo dentro de los Estados Unidos, creo que Hanoi se dará cuenta de que ésta es una propuesta seria", ha dicho Nixon. "Es buena para ellos y buena para nosotros, y es una propuesta que deberán considerarla seriamente y de mejor gana, y no dedicarse a repetir siempre los mismos viejos "slogans" que nos han repetido siempre."

### Apoyo del Senado

WASHINGTON, 9.—El Senado de los Estados Unidos votó anoche por unanimidad respaldar las últimas propuestas de paz sobre el Vietnam anunciadas por el Presidente Nixon.

Se votó una resolución en las que se subrayan las propuestas hechas por Nixon en su discurso, calificándolas de "justas y equitativas, que establecen las bases para poner fin a la lucha y apuntar hacia una solución justa de la guerra de Indochina".

### Tres helicópteros, derribados

SAIGON, 9. — Tres helicópteros de las Fuerzas Aéreas norteamericanas fueron derribados ayer por fuerzas del Vietcong y norvietnamitas. Dos de ellos a solamente un kilómetro de la frontera laosiana.

El mando militar estadounidense ha manifestado que cuatro tripulantes de los aparatos derribados resultaron heridos. El tercer helicóptero fue derribado al sudoeste de Vietnam del Sur y dos de sus tripulantes resultaron heridos.

Un total de 26 norvietnamitas fueron muertos ametrallados por los helicópteros que atacaron a un contingente de tropas que se infiltraban a través de la frontera laosiana en el noroeste de Vietnam del Sur.

### Medidas contra bombardeos por terror

WASHINGTON, 9.—Un portavoz del Ejército del Aire norteamericano declaró ayer, en Washington, que han sido tomadas medidas muy severas para impedir los bombardeos a ciegas de la población civil de Laos por los pilotos norteamericanos.

Una operación de este tipo se proyecta sólo si es confirmada la concentración de tropas o de material enemigo o si se trata de una región deshabitada, ha añadido el portavoz, que ha dicho también que no se ha llevado a cabo ningún ataque aéreo en Laos sin la previa aprobación del Gobierno real laosiano.

## CAMBOYA, REPUBLICA

### ★ Cheng Heng, Presidente hasta las elecciones

Ayer fue proclamada la República en Camboya. Desde 1947 el sistema político del país era una Monarquía constitucional, pero tan "personalizada" por el príncipe Sihanouk que casi se convertía en absoluta. Tras la proclamación republicana, Camboya emprenderá todo el proceso necesario para la elección de Presidente de la República. Mientras tanto, el general Lon Nol sigue como primer ministro y Cheng Heng —presidente del Parlamento y enemigo acérrimo de Sihanouk— se encarga provisionalmente de la presidencia de la nueva República.

Se cree que el cambio sólo tiene un motivo: evitar la vuelta del príncipe Sihanouk, ya que el panorama político en cuanto a los altos poderes se refiere continuará igual, con elecciones o sin ellas. El hombre fuerte continúa siendo Lon Nol.

PHNOM PEHN, 9.—Camboya ha sido hoy proclamada República, concluyendo, de este modo, veinticuatro años de Monarquía constitucional.

El presidente de la Cámara, «en nombre del pueblo khmer», declaró a Camboya «una e indivisible». La proclama fue acogida con aplausos por millares de camboyanos.

Los actos, televisados y radio-difundidos a todo el país, han dado fin a seis meses de cambios políticos, iniciados con la destitución del príncipe Norodom Sihanouk, el pasado 18 de marzo.

### CHENG HENG

Minutos más tarde de la proclamación de la República, el primer ministro camboyano, Lon Nol, acompañado por el vicepresidente ministro y el jefe del Estado, Cheng Heng, pasó ante la

población y soldados que se habían congregado y procedió a izar la nueva enseña nacional, de colores rojo, blanco y azul, en una plaza situada frente al Palacio Real.

Al proclamarse la República camboyana, esta mañana, poco después de la siete hora local (01,00 hora española), la Asamblea Nacional y el Senado han designado un Presidente hasta nuevas elecciones, Cheng Heng.

El pueblo camboyano tiene su divisa: «Libertad, igualdad, fraternidad, prosperidad, bienestar».

Todos los miembros del Cuerpo Diplomático asistieron a la ceremonia.

El Presidente Cheng Heng salió, poco después de la proclamación, hacia Nueva York, donde se dirigirá a la Asamblea General de las Naciones Unidas. (Efe, AP, AFP, Upi.)

## TREINTA AÑOS DE SIHANOUK

Al concluir la segunda guerra mundial, Camboya, al igual que el resto de la península indochina, pasó del poder de Japón al de Francia. Norodom Sihanouk aparece ya en este momento como primer líder del país.

1941.—A los diecinueve años, Norodom Sihanouk llega al Trono del país, renunciando a los acuerdos que lo mantenían ligado a los destinos de Francia.

1947.—Proclamación de la Monarquía constitucional. Camboya pasa a formar parte de la Unión Francesa en calidad de Estado asociado.

1949.—Camboya proclama definitivamente su independencia.

1953.—Invasión del país, realizada por el Viet Minh. Sihanouk consigue controlar el país.

1954.—La Conferencia de Ginebra reconoce la soberanía e independencia de Camboya.

1955.—Sihanouk abdica como jefe de Gobierno a favor de su padre, Norodom Suramanit. Sihanouk queda como primer ministro del país y funda su partido político de Gobierno.

1960.—Fallece Suramanit y Sihanouk vuelve no ya como Rey, sino como Jefe de Estado. Trata de crear un país neutralista, si bien cuenta con el apoyo de China comunista, particularmente.

1963.—Rechaza la ayuda económica y militar de los Estados Unidos.

1965.—Camboya rompe sus relaciones diplomáticas con los Estados Unidos.

1967.—Sihanouk denuncia una rebelión armada procomunista y promete hacer uso de fuerza contra ella. Nuevo gabinete. Ruptura de relaciones con Gran Bretaña. Duros ataques del Jefe de Estado contra cualquier posibilidad de acción norteamericana en su país.

1968.—Es aplastada una rebelión comunista.

1969.—La lucha en Vietnam se extiende en ocasiones a Camboya y Laos, lugares de refugio para los guerrilleros.

1970.—Golpe de Estado militar, sin duda patrocinado por los Estados Unidos. El general Lon Nol se hace cargo del Poder. Nixon ordena la invasión del país para destruir los "santuarios" de los guerrilleros. Sihanouk instaura un Gobierno en el exilio, primero en Moscú y luego en Pekín. La lucha de guerrilleros y tropas gubernamentales con el apoyo norteamericano se extiende por todo el país. La capital, Phnom Penh, aislada en varias ocasiones por los comunistas. Nixon ordena, en primer lugar, la retirada progresiva de sus tropas y a continuación un alto el fuego incondicional (7-X-70).

## POMPIDOU ASISTIO AL LANZAMIENTO DEL «COSMOS 368»

DADO EL SECRETO DE LAS INSTALACIONES, SU ESPOSA NO PUDO ACOMPAÑARLE

MOSCU, 10. (Urgente.) (Crónica para Efe, «Corriere della Sera», por Pietro Sormani, especial para ARRIBA.)—El Presidente francés, Georges Pompidou, llegó anoche a Novosibirsk, procedente de Baikonur, donde asistió al lanzamiento de un satélite artificial. Le acompaña Podgorny, si bien se sabe que durante la visita al cosmodromo se unieron también a la comitiva Brezhnev y Kosyguin, con quienes ha podido continuar el análisis de los problemas políticos.

«He visto cosas impresionantes —fueron las palabras de Pompidou según cuanto dice un portavoz francés—, pero han de permanecer secretas». Entre todos los hombres políticos occidentales, sólo De Gaulle tuvo el privilegio de visitar Baikonur, principal centro espacial soviético, rodeado por severísimos sistemas de seguridad. Ni siquiera la elegante esposa del Presidente, la señora Claude Pompidou, ha podido acompañarle, motivo por el cual se dirigió directamente a Novosibirsk junto a los periodistas.

### «COSMOS» CON APARATOS FRANCESES

Pompidou ha asistido al lanzamiento de un satélite artificial de la serie «Cosmos», el número 368, el cual va equipado, al parecer, con aparatos de fabricación francesa y contendrá algunos animales, probablemente ratones.

Esta mañana ha sido lanzado el «Cosmos 369», a través del cual será retransmitido el mensaje que el Presidente francés dirigirá al pueblo soviético el día 13 de octubre, último día de su estancia en la Unión Soviética.

Pompidou ha podido discutir con los dirigentes soviéticos, fundamentalmente con Podgorny, numerosos problemas políticos, sobre todo los relativos a Oriente Medio e Indochina, pues dichos temas no fueron abordados en las precedentes conversaciones mantenidas en el Kremlin el día de su llegada a la URSS. Un portavoz declaró que sobre ambos problemas «se ha llegado a una amplia coincidencia de opiniones». Respecto a las recientes proposiciones de Nixon sobre el Vietnam, «no han producido sorpresa alguna».

### ITALIA

## EL PROYECTO DE LEY DEL DIVORCIO APROBADO EN EL SENADO

### ● SOLO FALTA LA RATIFICACION DE LA CAMARA DE DIPUTADOS

ROMA, 9. (Pyresa.)—A última hora de la noche, terminadas las declaraciones de voto de los representantes de las varias minorías, el Senado de la República italiana ha aprobado el texto corregido de la ley del divorcio, sometido a votación a mano alzada, habiendo renunciado los demócratas a la votación secreta.

El resultado del escrutinio ha sido el siguiente: senadores presentes, 314; votos favorables, 164; votos contrarios, 150. Puesto que la mayoría mínima necesaria para la aprobación era de 158 votos, la ley ha sido aprobada sólo con seis votos de margen positivo.

Habiéndose aceptado gran parte de las enmiendas propuestas por los antidivorcistas, la ley no podrá ser promulgada en seguida; tendrá que volver a la Cámara de diputados para que éstos aprueben el nuevo texto corregido. Se desconoce aún cuanto tiempo requerirá esta fase conclusiva. El único elemento inesperado, en la fase que acaba de cerrarse, consiste en la renuncia de los democristianos al voto secreto en la votación final.

### LA ENFERMEDAD DE NASSER

EL CAIRO, 9. (Afp-Efe.)—En su editorial de hoy, Hassanin Heykal, ministro egipcio de Orientación Nacional y director del periódico oficial cairota «Al Ahram», describe las preocupaciones producidas a Nasser por su estado de salud. Heykal indica que, en dos ocasiones, el Presidente egipcio había pensado dimitir por esta causa.

En el otoño de 1968 el Presidente Nasser, que sufría fuertes dolores a consecuencia de una arterioesclerosis de la pierna izquierda, habló por primera vez a Heykal de sus intenciones. El Presidente acababa de pasar tres semanas en cura en una estación balnearia de Georgia (Unión Soviética) y se encontraba convaleciendo en Alejandría.

### EL TEATRO

## TEATRO DE LA COMEDIA:

### «CUATRO HISTORIAS DE ALQUILER»

Deliciosa, burbujeante, fluida. Así es esta comedia de Barillet y Gredy, vertida al castellano por Félix Calderón y estrenada anoche en el teatro de la Comedia. Una comedia que son cuatro. Julia Gutiérrez Caba estuvo memorable. Su encanto y su versatilidad fueron un ejemplo de seducción teatral. Alberto Closas dio asimismo una lección perfecta. Los demás actores, y hasta dos sombras que constan en el reparto, completaron con brillantez la gran noche. La dirección, que fue también de Closas, intachable. Aplausos y más aplausos. Alberto Closas pronunció unas palabras. Mañana me complaceré con alguna divagación en torno a esta obra.—C. L. A.



# NUEVE MUERTOS EN UN CHOQUE MULTIPLE

\* COLISIONARON UNOS SESENTA VEHICULOS DEBIDO A LA ESPESA NIEBLA



LA HAYA, 9.—Nueve personas murieron y sesenta resultaron heridas, al producirse un choque de varios vehículos en cadena, a causa de la espesa niebla, en la carretera principal que une Amsterdam con La Haya.

El enorme embotellamiento dificultó el acceso a gran número de ambulancias y camiones grúa. Se calcula en sesenta los vehículos colisionados. Varios se incendiaron, entre ellos un camión cisterna cargado de gasolina. Cuatro de las víctimas perecieron carbonizadas dentro de sus coches.

## Actor muerto en rodaje

BANGKOK, 9.—Falleció, al caer de una escalera de cuerdas sujeta por un helicóptero, desde 300 metros de altura, el actor cinematográfico Mits Nibancha, mientras rodaba una película.

Mits, de treinta y seis años, resbaló en la escala cuando interpretaba el papel de protagonista.

## Petrolero abandonado

POITE A PITRE, (Guadalupe), 9.—Abandonaron su barco los treinta y tres tripulantes del petrolero griego «Anastasia», siendo recogidos por el vapor francés «Antilles». El barco griego se hallaba en grandes dificultades.

## Edificio desalojado

BUENOS AIRES, 9.—Fue des-

alojado totalmente, por decisión del ayuntamiento, un edificio de veintidós pisos que corría peligro de derrumbe. Otras ocho fincas también fueron desalojadas por la misma causa. (Resumen de Efe, Upi y Reuter.)

## Estalla un tren con municiones

TRONDHEIM (Noruega), 9.—Hicieron explosión, a 400 kilómetros de esta ciudad, los once vagones de un tren cargado con varias toneladas de municiones pertenecientes al Ejército del país. Resultó herido levemente el fogonero y otras dos personas situadas a más de 50 metros del lugar del accidente.

# HA FALLECIDO JEAN GIONO

EL ESCRITOR FRANCES TENIA 75 AÑOS Y ERA MIEMBRO DE LA ACADEMIA CONCOURT

A los setenta y cinco años de edad ha fallecido ayer en Mennecy, localidad de la Costa Azul, de donde era originario, el escritor francés Jean Giono. Giono nació en Menosque (Ba-

jos Alpes) el 30 de marzo de 1895, hijo de una modesta familia de origen italiano. Tras cursar estudios secundarios se colocó en un Banco. Participó como soldado en la guerra del 14 y en 1924 publica su primera colección de poesías titulada «Acompagne de la flûte». Su obra está determinada por dos influencias: su lugar de nacimiento y la lectura de la Odisea; el terruño le inspira directamente dos de sus obras: «Colline» y «Un de Baumugnes», novela llevada a la pantalla por Marcel Pagnol con el título de «Angèle».

El estar embebido en las escenas campesinas le hace desembocar en un pacifismo por el que fue acusado; pero después de 1947 su producción corrige, en buena medida, su desbordado lirismo anterior con «Las almas fuertes», «El húsar sobre el techo», etcétera.

En 1953 recibe el premio creado por el príncipe Raniero de Mónaco, y en 1954 es elegido para suceder a Colette en el seno de la Academia Goncourt. Su nombramiento de Caballero de la Legión de Honor fue el punto culminante de una conciliación tras la crisis que hicieron de su vida y de sus relaciones con la sociedad una historia menos bucólica y sosegada que sus poemas. (Resumen de la agencia Efe.)

## FRANCIA

# ESPAÑOL MUERTO EN ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

TULLE (Francia), 9.—Al chocar dos automóviles en una carretera en las proximidades de esta localidad francesa resultó herido de gravedad don Pedro Figuera Serra, natural de Barcelona, quien falleció poco después de haber ingresado en un hospital de Limoges. El conductor del vehículo, don José María Casemont-Serres, editor en la Ciudad Condal, resultó también herido, al igual que la conductora del otro coche, Patricia Viala, de nacionalidad francesa.

Casemont-Serres fue inmediatamente hospitalizado en Brive, y la conductora del coche contrario, en esta localidad. (Efe.)

## PARIS

# SUICIDIO FRUSTRADO

AL ABRIR EL GAS SE AVERIO SU REFRIGERADOR, ESTALLANDO

PARIS, 9.—Un chispazo producido en la conexión eléctrica de un refrigerador, originó una explosión en la cocina de un habitante de esta capital, de sesenta y tres años, que logró salvarse. Henri Bernard, había abierto las llaves del gas para suicidarse, pero antes de inhalar suficiente gas, el motor de su refrigerador se averió y produjo la chispa que provocó la explosión. (Efe.)

# LA GUARDIA: MATA A PUÑALADAS A SU SUEGRO EN UN PORTAL

● Un grupo de submarinistas localizó un cadáver en el interior del pesquero «La Isla»

LA GUARDIA (Pontevedra), 9. (Cifra).—Un hombre ha resultado muerto al ser apuñalado por su yerno.

El hecho ocurrió ayer en el cercano Ayuntamiento de El Rosal. Manuel Fanúñez Álvarez, de treinta y ocho años de edad, esperó a su suegro, Luis Troncoso Vizoso, de cincuenta y nueve años, en el portal de su domicilio, y cuando éste hizo su aparición le asestó varias puñaladas que le produjeron la muerte casi en el acto.

Momentos después, Manuel Fanúñez se presentó en el cuartel de la Guardia Civil, donde dio cuenta de lo ocurrido.

## Localizan un cadáver en el pesquero «La Isla»

LA CORUÑA, 9. (Cifra).—Un cadáver ha sido encontrado en el interior del pesquero «La Isla», hundido en la madrugada del domingo cuando se dirigía a La Coruña. En este suceso perdieron la vida catorce de sus

quince tripulantes, y hasta ahora sólo habían sido recuperados dos cadáveres.

Esta mañana, alrededor de las once consiguieron por fin descender al barco cinco submarinistas, que no pudieron hacerlo ayer a causa de las malas condiciones del mar.

Permanecieron durante cerca de tres cuartos de hora bajo el agua y pudieron penetrar en el interior del pesquero, en uno de cuyos camarotes localizaron un cadáver. Sólo pudieron ver las piernas, ya que el resto del cuerpo estaba cubierto por un jergón.

El estado del mar volvió a empeorar y los submarinistas subieron nuevamente a la superficie, sin poder rescatar el cadáver.

cinco kilómetros de la capital, unos desconocidos se le acercaron y le preguntaron si sabía de alguien que tuviera interés en vender algún solar o trozo de tierra. El Tío Perico les dijo que tenía de herencia un terreno que ahora deseaba vender. Una vez en dicho terreno, los dos individuos le amenazaron con sendas navajas. El asustado vendedor marchó a su casa en compañía de los dos atracadores, a quienes entregó todos sus ahorros, consistentes en unas cinco mil pesetas. La Guardia Civil realiza activas gestiones para detener a los atracadores.

## Fallece electrocutado al manipular una lavadora

SEVILLA, 9. (Cifra).—Antonio Melo Cuevas, de cuarenta años murió a consecuencia de la descarga eléctrica producida mientras manipulaba en una lavadora eléctrica en su domicilio.

Trasladado urgentemente al Hospital, los facultativos de guardia no pudieron hacer nada por salvarle la vida, limitándose a certificar su defunción.

## Un muerto y un herido en colisión

TARRAGONA, 9. (Cifra).—Ha fallecido en accidente de tráfico la directora de la escuela comarcal de Vendell, Antonia Hernández Segarra, de cincuenta y ocho años.

El accidente se produjo al colisionar su automóvil con otro turismo en el término de Vendell, en la carretera nacional de Barcelona a Valencia. La directora de la escuela murió a consecuencia de las gravísimas heridas sufridas. El conductor del otro vehículo, Edward Butterbruch, vecino de Castellón, resultó con heridas de pronóstico grave.

## Perece arrollado por un camión

PAMPLONA, 9 (Cifra).—Un niño resultó muerto al ser atropellado por un camión. El accidente ocurrió en la traviesa de Irurzun, cuando la víctima, Martín Garro Ochoa, de dos años, cruzaba la calzada.

## Detenido por presunta estafa

MATARO (Barcelona), 9 (Cifra).—Acusado de haber cometido una estafa con el importe de las matrículas y mensualidades de parte del alumnado del Grupo Escolar «Covadonga», ha sido detenido Luis Antonio Vega Aladro, director de dicho centro docente.

No se ha dado a conocer la cuantía de la supuesta estafa, aunque se estima asciende a unas 500.000 pesetas.

Con el atestado correspondiente, Vega Aladro ha pasado a disposición de la autoridad judicial.

## Tortilla de 23.000 huevos

VILLENA (Alicante), 9 (Pyresa).—En la carretera de Madrid-Alicante, kilómetro 369,330, el camión matrícula M-712474, conducido por Juan Antonio Ginés Ariza, como consecuencia de estar mojada la carretera, derrapó y chocó contra un pino, rebotando contra otro.

Como consecuencia de la colisión, el conductor y su ayudante resultaron con lesiones leves, el vehículo con desperfectos y la mercancía, que consistía en huevos con un total de 80 cajas, de las que quedaron destruidas 65, conteniendo cada una de ellas 30 docenas, se convirtió en una gran tortilla con 23.400 huevos.

## Cuatro muertos y dos heridos graves al chocar dos turismos

CUENCA, 9. (Pyresa).—Cuatro muertos y dos heridos graves es el trágico balance del accidente ocurrido en Graja de Iniesta, al chocar los turismos M-723835 y V-227774. El primero iba conducido por don José Yeymiel Loza, y el segundo por doña María Lul Carrion. El conductor del primero de los vehículos y los ocupantes del mismo, doña Eusebia Gómez Cato, don Adolfo Meymei Gómez y doña Ramona Martínez Fernández, resultaron muertos y heridos graves el conductor del segundo y el usuario doña María Antonia Fayós Fernández.

## Motorista muerto

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 9. (Pyresa).—José Rey Marino, de veintinueve años de edad, resultó muerto al chocar la motocicleta que conducía contra un camión. José Rey cumplía su servicio militar en esta ciudad.

## Timos del «décimo premiado»

BARCELONA, 9. (Cifra).—Dos timos, por el procedimiento del toco-mocho, se efectuaron en el mismo día, que importaron a los timadores un total de 6.300 pesetas. Al ocurrir ambos en lugares muy cercanos, se cree que los autores del hecho han sido los mismos.

El primero ocurrió en el paseo de Colón, y la víctima fue Juan Lafont Sicilia, al que le timaron la cantidad de 3.300 pesetas.

El segundo perjudicado fue Juan García Cortés, el cual entregó la cantidad de 3.000 pesetas, y el hecho ocurrió en la plaza de Medinaceli.

Ambos perjudicados presentaron la oportuna denuncia en la Comisaría de Policía.

## Atraco a un vendedor ambulante

MURCIA, 9 (Pyresa).—Un modesto vendedor ambulante de edad avanzada, conocido por el Tío Perico, ha sido víctima de un atraco a mano armada. Cuando estaba sentado en un bar de la calle Mayor, de La Alberca, pequeña localidad situada a

## Emergencia en Puerto Rico

PUERTO RICO, 9.—El gobernador de Puerto Rico, Luis Ferré, declaró el estado de emergencia en la isla, tras solicitar al Gobierno norteamericano una ayuda de fondos federales para reparar daños causados por cuatro días de inundaciones.

Han sido afectadas por las lluvias torrenciales 46 de las 77 ciudades portorriqueñas. Murieron ocho personas y los daños se valoran en más de 15 millones de pesetas.

## Golpeado por un avión

LONDRES, 9.—Resultó muerto, al ser golpeado por un avión que marchaba por una pista, un obrero de una Empresa constructora que realiza trabajos en el aeropuerto internacional de Heathrow. El avión, que acaba-

ba de aterrizar, se dirigía a la zona de aparcamiento.

## Reactor estrellado

CHRISTCHURCH (Nueva Zelanda), 9.—Se estrelló un reactor norteamericano al tomar tierra en medio de un temporal de nieve en el Antártico, resultando heridos cuatro ocupantes. La visibilidad era nula. El aparato transportaba 250 hombres.

## Sin rastro del «Vida Libre»

SAN JUAN DE TERRANOVA, 9.—Al parecer es una red de pesca el objeto anaranjado visto en el Atlántico que se creía el globo «Vida Libre», perdido con tres personas a bordo el pasado día 21. (Resumen de Efe, Reuter, Upi, Ap y Afp.)

## MADRID

# NIÑO APLASTADO POR UN CAMION, QUE HABIA CHOCADO CON VARIOS TURISMOS, EN EL PASEO DE LA HABANA

Un niño de diez años de edad pereció en el acto al ser aplastado por un camión que, al parecer después de haber derrapado, fue a estrellarse contra varios turismos que se hallaban estacionados y aprisionó a la criatura que aguardaba para cruzar la calzada.

El accidente ocurrió en el paseo de La Habana, a la altura del número 43, punto en el que el niño Carlos González Castillero, domiciliado en la calle Cochabamba, número 2, estaba esperando a que disminuyese el tráfico para cruzar la calle, al parecer cuando acababa de salir del colegio. El camión, matrícula M-697890, que guiaba don Gregorio León, chocó con varios turismos y fue a estrellarse finalmente contra uno de ellos, precisamente al pie del cual estaba el niño parado. Fue necesaria la intervención de los bomberos para desmontar el camión y el coche, y conseguir extraer el cadáver de la criatura.

## Apuñala a un transeúnte

Un individuo que se encontraba en un establecimiento de bebidas de la calle de Peña Prieta, número 18, al parecer, en un momento de enajenación se apoderó de un cuchillo que estaba en el mostrador y salió a la calle, donde amenazó a varios transeúntes y asestó una puñalada a un viandante.

El herido fue don Venancio Salamanca Castillo, de sesenta y tres años de edad, domiciliado en Pico Moncayo, número 14, que sufrió lesiones de carácter reservado. El autor de la agre-

sión resultó ser Aurelio Jiménez Cuero, de cuarenta y cinco años de edad, que fue reducido por algunas personas hasta la llegada de un coche de la Policía al lugar de los hechos.

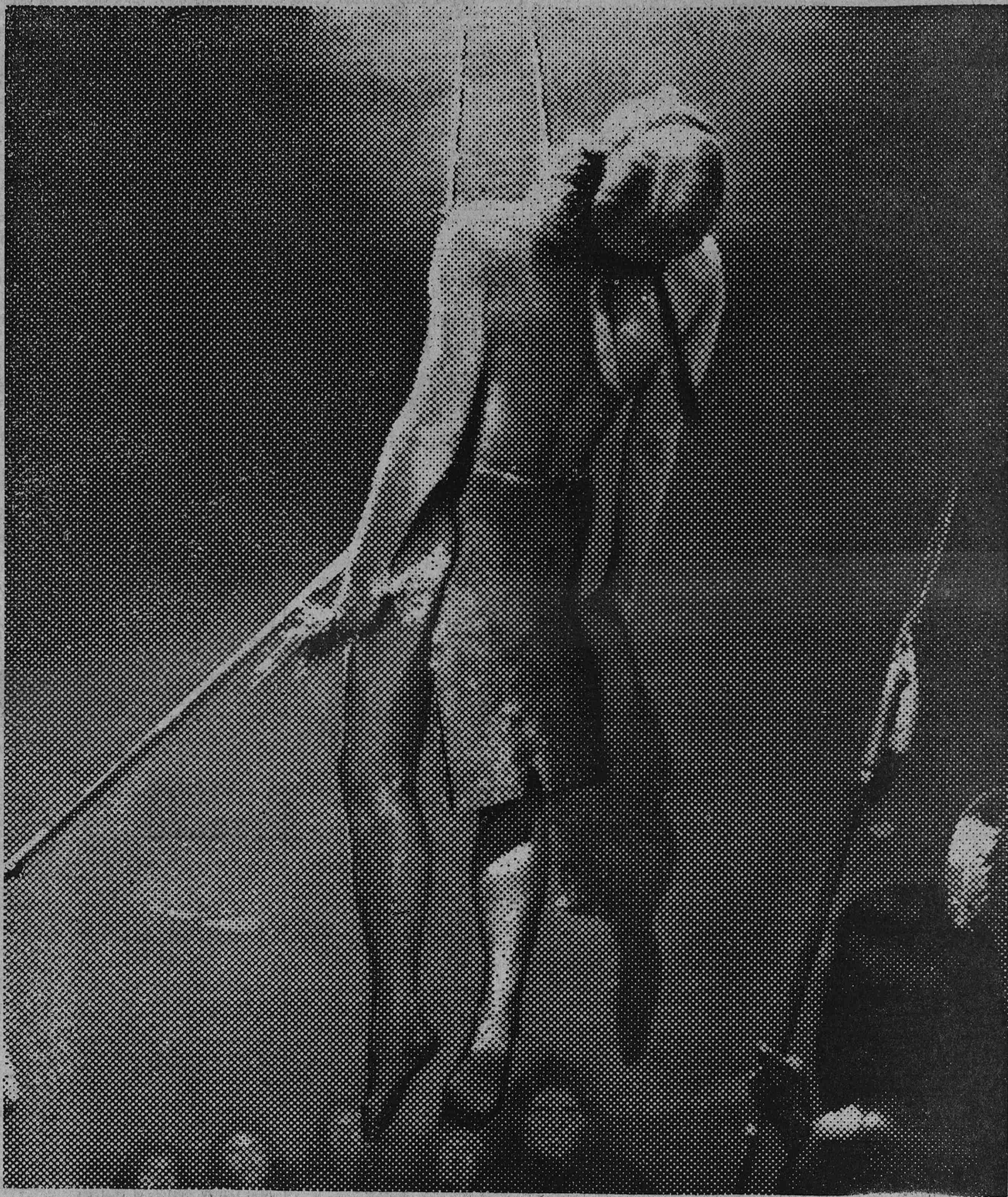
## Muerto en caída

El anciano don Miguel Escríbano Collado, de ochenta y dos años de edad, pereció en el acto al caer por una ventana de la finca en que vivía, calle de Ceramistas, número 4, en el Gran San Blas, a la calle.

# Sucesos



**Un hombre llamado Caballo  
se convierte en guerrero indio  
en el más electrizante  
ritual jamás visto !**



**RICHARD HARRIS** es  
**UN HOMBRE  
LLAMADO CABALLO**

con **DAME JUDITH ANDERSON** y **DEAN GASCON** · **MANU TUPOU** · **CORINNA TSOPEI**  
PRODUCTOR GUION DE DIRECTOR UNA PRODUCCION  
**SANDY HOWARD** · **JACK DE WITT** · **ELLIOT SILVERSTEIN** · **SANDY HOWARD**  
MUSICA DE  
**LEONARD ROSENMAN** · **PANAVISION®** **TECHNICOLOR®**



UNA PRESENTACION DE **CINEMA CENTER FILMS** DISTRIBUIDA POR **Filmax**



## ¿TAMBIEN SE MARCHA ORANTES DE LA COPA DAVIS?

EL JUGADOR  
NO DECIDIRA  
HASTA HOY,  
CUANDO  
SE REUNA  
CON EL  
PRESIDENTE

OFERTA  
PROFESIONAL:  
TRES  
MILLONES

Manolo Orantes está jugando el Campeonato de España. Y aquí, en Madrid, según informa el número de ayer de «Marcas», ha recibido una importante oferta para pasar al campo profesional. Nada menos que la friolera de tres millones de pesetas al año. Una buena tentación para el granadino. ¿Nos quedamos de golpe, sin los dos Manolos para la Copa Davis? Se lo hemos preguntado al interesado y nos ha dicho:

—No sé, no sé. Yo no tengo nada decidido.

—Bien, son tres millones, Orantes, ¿qué piensa usted que va a pasar?

—Es que yo no he hablado con ellos. Yo no fui a Forest-Hill y ha sido Santana quien me ha dicho lo de la oferta.

—Pero, al menos, usted se lo habrá planteado. ¿Qué va a escoger

un buen puñado de billetes o ser el ídolo del equipo español en la Copa Davis de aquí en adelante?

—Por mí, escogería las dos cosas. Me ilusiona muchísimo la Copa Davis. Pero mi vida es el tenis.

—¿Qué ventajas y qué inconvenientes le ve usted a la cosa? ¿Qué le empuja hacia un lado y qué le empuja hacia el otro?

—Mire, hasta que mañana no hable con el presidente de la Federación y me aconseje él, no puedo decidir nada. Yo se lo voy a plantear y ya veremos.

Se le notaba al nuevo ídolo del tenis español como aturrido. La oferta no es para menos. Pero es de esperar que hoy, en su charla con el presidente de la Federación, se le aclare un poco la mente. A ver si luego está en condiciones de ser más explícito.—V. M.

## COMPLICADO PROBLEMA

La brillante temporada de Manuel Orantes culmina en la oferta de contrato profesional que acaba de recibir y que, sin duda, proviene de la organización World Tennis Championship, el "trust" americano donde lucen hasta el momento 32 estrellas de primera, segunda y tercera magnitud (la distancia que media, por ejemplo, entre Rod Laver y Torben Ulrich), de las que son las más recientes el francés Goven, el sudafricano Mac Millan y el australiano Stone. A sus veintidós años, soltero, legítimamente ambicioso y dedicado en exclusiva al tenis como medio de vida —es un "player", un jugador autorizado a cobrar por sus actuaciones en los torneos—, Manuel Orantes se encuentra de sopetón con la oportunidad de obtener un rendimiento considerable, seguro y duradero de la actividad que ya domina meritoriamente y en la que puede alcanzar —y de hecho alcanzará, salvo imponderables— las cercanías de la perfección. Tres millones de pesetas al año, doscientas cincuenta mil al mes, más premios, suponen mucho para cualquiera en la sociedad de consumo en que estamos inscritos. Para convencer a Manuel Orantes de que permanezca donde está, de que no se vaya detrás de la fortuna que pasa por delante de su puerta, no bastarán palabras y será poco el panorama de una problemática victoria en la Copa Davis. Poderoso caballero es don dinero. E incierto el porvenir del torneo de la ensaladera, cada vez menos atractivo al haberse ausentado de él los tenistas en verdad eminentes. La conversación que hoy mantendrán Pablo Lloréns y Manuel Orantes sobre el futuro inmediato del jugador no será fácil, ni mucho menos, para ninguno de los dos. El nuevo presidente de la Real Federación Española de Tenis se enfrenta con un problema complicado.

Luis DE DIEGO



EL AUTOMOVILISMO: HOMENAJE  
POSTUMO Y TRIUNFO MERECIDO

## JOCHEN RINDT, CAMPEON MUNDIAL DE CONDUCTORES

La Comisión deportiva de la Federación Internacional de Automovilismo acaba de proclamar al desaparecido piloto austriaco Jochen Rindt, campeón del mundo de conductores de 1970. Con la aplicación de esta medida se concede el mayor realce posible a la figura de un corredor que fue durante su corta, pero brillante carrera deportiva, modelo de amabilidad, de corrección hacia sus compañeros dentro y fuera de la pista, hombre dispuesto siempre a darlo todo por conseguir el triunfo.

Una vez conocida la trágica muerte de Rindt en la famosa «curva parabólica» de Monza, todos los participantes en pruebas de Fórmula 1 acordaron, por aplastante unanimidad, concederle a título póstumo el galardón que ahora ratifica el máximo organismo deportivo automovilístico. Incluso algunas de las publicaciones especializadas decidieron nombrarle el «mejor corredor del año», a expensas de lo que pudiera ocurrir en las pruebas que aún restaban para la finalización del Campeonato.

Recordemos que el circuito de Monza ha sido el protagonista en dos ocasiones (1961 y 1970) de sendos accidentes mortales que tuvieron como víctimas a Graj Von Trips y Jochen Rindt. Ambos, de ascendencia sajona, se encontraban en idénticas circunstancias cuando encontraron la muerte en el peligroso autódromo italiano: encabezaban la clasificación provisional para el Campeonato del Mundo. Sin em-

bargo, luego Von Trips no alcanzaría tal galardón, mientras que ahora Rindt ha logrado su última victoria después de muerto.

Haciendo un análisis de la clasificación actual, vemos que Rindt, a falta de disputar el Gran Premio de México, última prueba puntuable para el Campeonato, se encuentra con un total de 45 puntos, correspondientes a sus cinco victorias en otras tantas carreras. El segundo puesto está ocupado por Jackie Ickx, primer piloto de Ferrari, con 31 puntos. Teniendo en cuenta que la puntuación otorgada oscila entre los nueve y un punto para los seis primeros puestos, y aun cuando el belga se anotase la victoria asteca, no alcanzaría la puntuación del austriaco.

Decidido ya el Campeonato, cabe formularse dos preguntas que estarán en la mente de todo buen aficionado al automovilismo: a) ¿Qué habría ocurrido si Ickx o Regazzoni igualasen en puntuación y colocaciones a Rindt? b) ¿Se puede dar por cierta la avería anunciada por Ferrari en el vehículo de Ickx o, quizás, se puede pensar que se ha pretendido evitar el doble triunfo del belga, que habría podido empuñar en algún modo la gran gesta de Rindt? Lo mejor, sin duda, es que queden sin respuesta estas preguntas. El triunfo de Jochen Rindt, después de desaparecido, es un triunfo justo.

Manuel ROCA

LOS SEIS DIAS INTERNACIONALES DE MOTOCICLISMO

## DESDE HOY, SERIES DE VELOCIDAD La entrada en el circuito del Jarama será gratuita

EL ESCORIAL. (Alfil.)—Más de 200 pilotos tomaron la salida para la quinta jornada de los Seis Días, porque, como en días anteriores, a los 194 clasificados en meta se han agregado los ya eliminados que continúan la carrera «por libre», a su aire, a modo de entrenamiento y experiencia.

Salida bajo la difusa luz del crepúsculo matutino, con ocho grados de temperatura—ha mejorado el tiempo ligeramente—y

un sol bastante tímido que se alzaba en el cielo poco después. El recorrido prácticamente era el mismo del jueves, tomado en sentido inverso, aunque con ligeras variaciones. Total de la jornada, 248 kilómetros.

Continúan a cero Checoslovaquia, Alemania Federal, Suecia e Italia, por orden de clasificación. Sin olvidar los peligros que todavía han de vencer los corredores, estos equipos, como estaba previsto desde antes del comienzo de la carrera, son enormemente fuertes. En cuanto a España, podemos decir que su equipo para el Trofeo de las Naciones ocupa un puesto muy honroso, situado entre Alemania Democrática, que le precede, y Estados Unidos que le sigue, con muy pocas diferencias de puntuación: 500, 523 y 572, respectivamente.

La situación de los equipos españoles en este momento es la siguiente: en el equipo Trofeo de las Naciones quedan en liza Oriol Puig, Casimiro Verdader, Fernando Muñoz y Carlos Giro. Es decir, faltan dos hombres (Joaquín Sánchez y Jorge Capapey) que hubieron de retirarse por averías. En Vaso de Plata, tenemos a Jesús Sánchez e Ignacio Bulto, el equipo A, en el que faltan Jaime Bordoy y Emilio Bosse. Y a Jesús Gómez Frías y Pedro Millet, en el B, en el que faltan Juan Moreno y Francisco Corral. Como vemos, ninguno de los equipos está completo ya.

Probablemente, también el Vaso de Plata tome el camino de Checoslovaquia, cuyos equipos—con el de Alemania Democrática A—son los únicos que tienen un cero en la cuenta de penalizaciones. Suecia tiene 38 puntos, en su equipo B; Estados Unidos A, tiene 40, y por encima de 200 los otros.

Sólo cayeron ayer tres hombres de las listas de clasificación. Sólo hubo tres retirados, lo cual es una cifra increíblemente baja—a pesar del promedio B—en comparación con lo que sucedió al principio. Recordemos que en los dos primeros días—un tercio de la prueba—quedaron fuera de la misma cien hombres—un tercio de los que la iniciaron—. El promedio B seguramente ha evitado que sucedió al principio Recordemos la meta final.

Hoy sábado, a las diez de la mañana, comenzarán, en el circuito del Jarama, las series de velocidad correspondientes a los Seis Días Internacionales Motociclistas, que se vienen disputando, desde el pasado lunes, por los alrededores de El Escorial.

La entrada al circuito del Jarama será gratuita para todos los aficionados.

### EL TENIS

## ORANTES, MUÑOZ, GISBERT Y COUDER, EN SEMIFINALES

### ★ Hernández Coronado - Estalella, final femenina

Se han jugado los cuartos de final individual masculino y semifinales femeninas de los Campeonatos de España de Tenis, que se celebran en las pistas del Club de Tenis Chamartín.

No hubo sorpresas en los partidos masculinos, aunque tanto Juan Gisbert como Juan Manuel Couder necesitaron más de tres sets para ganar sus partidos, principalmente Gisbert, que en los dos primeros sets fue vencido por Guerrero, y que incluso en el tercer set llegó a tener un «match ball» que Gisbert salvó para ganar ese tercer set por

9-7. Luego, tras el descanso, Gisbert se impuso y consiguió el triunfo que le da paso a las semifinales. Couder perdió el primer set frente a Antonio Martínez, pero después ganó los otros tres y consiguió con ello el pase a la semifinal. En los otros dos partidos masculinos, Antonio Muñoz ganó a Muntañola y Manuel Orantes a Bruguera, ambos sin tener dificultades.

En las semifinales femeninas ganaron las favoritas, pues María del Carmen Hernández Coronado venció a Bustamante por 6-4 y 6-4, y Ana María Estalella,

a M. J. Aubet, por 6-2 y 6-0. La final la jugarán, pues, María del Carmen Hernández Coronado y Ana María Estalella.

Los resultados completos de la jornada han sido los siguientes:

Individual masculino (cuartos de final): Antonio Muñoz vence a J. Muntañola, por 6-2, 6-2 y 6-1; Juan Gisbert a J. Guerrero, por 2-6, 6-8, 9-7, 6-3 y 6-2; Manuel Orantes a L. Bruguera, 6-0, 6-3 y 6-0; y Juan Manuel Couder a Antonio Martínez, por 7-5, 5-7, 6-0 y 6-1.

Individual femenino (semifinales): M. C. Hernández Coronado gana a G. Bustamante, por 6-4 y 6-4; y Ana María Estalella a M. J. Aubet, por 2 y 6-0.

Dobles masculinos (semifinales): Orantes-Muñoz vencen a A. Solana-Alberich, por 6-4, 6-4 y 6-4; y Bruguera-Guerrero a A. Martínez-E. Martínez, por 6-2, 6-4 y 6-2.

Mixtos (semifinales): señores de Gisbert vencen a A. M. Estalella-L. Alberich, por 7-5 y 6-2; y M. C. Hernández Coronado-Castañón a Muntañola-Antonio Muñoz, por 6-2 y 6-4.

Hoy, sábado, se jugarán las semifinales individuales entre Orantes y Muñoz, por un lado, y Gisbert y Couder, por el otro. También se jugarán las finales de dobles damas entre las parejas Estalella y Coronado contra Aubet y señora de Gisbert; de dobles caballeros, entre Orantes y Muñoz contra Bruguera y Guerrero, y la de mixtos entre los señores de Gisbert y Hernández Coronado y Castañón.

## PANORAMA

### EL BOXEO

#### DOS CAMPEONATOS DE ESPAÑA EN ZARAGOZA

Dos títulos nacionales se disputarán en el transcurso de una velada pugilística que se celebrará hoy en Zaragoza. En la categoría de los pesos welter, el catalán Antonio Torres, actual campeón, pondrá en juego su título frente a Vallecillo. En los superligeros, el titular de la categoría, Tony Ortiz, tendrá como adversario a Angel Neches.

### EL CICLISMO

#### HOY, LA VUELTA A LOMBARDIA

Hoy concluye la temporada ciclista en Italia con la «clásica» Vuelta a Lombardía, en la que participará la mayor parte de los ases europeos. Como siempre, el principal favorito es Eddy Merckx, aunque a la hora del pronóstico haya que contar también con Godefroot, Vlaeminck, Reybroek y los italianos, Gimondi, Motta, Bitossi, Dancelli y Ziliotti.

#### LA VUELTA A SEVILLA

El corredor Luis Sánchez Triollo ha sido el vencedor de la segunda etapa de la Vuelta a Sevilla, disputada ayer entre Sevilla-El Ronquillo-Sevilla, con un total de 123 kilómetros y tres escaladas puntuables para el premio de la Montaña.

### EL AJEDREZ

#### CAMPEONATO DE ESPAÑA POR CLUBS

El Schwebbes, de Madrid, encabeza la clasificación del Campeonato de España de ajedrez, por Clubs, que se celebra en el Ateneo Marítimo de Valencia. El Español de Barcelona figura en segundo lugar, seguido de Ateneo Marítimo de Valencia y Gijón, con un punto de diferencia entre cada uno de ellos.

### EL FUTBOL

#### CALLEJA, SOCIO 40.000 DEL ATLETICO DE MADRID

El Atlético de Madrid llegó ayer por la tarde a la cifra de 40.000 socios, alcanzando con ello el objetivo de la campaña pro-

pugnada por el presidente del club, don Vicente Calderón, en el pasado mes de junio. Aunque varias personas habían solicitado conseguir el carnet con este número, la Directiva ha concedido esta simbólica distinción al capitán del equipo, Isacio Calleja.

#### TOURINO Y VARELA, AUTORIZADOS

La Federación Española de Fútbol ha autorizado las inscripciones de los jugadores Juan Carlos Tourino y José Varela, solicitadas por el Real Madrid y el Málaga, respectivamente, una vez comprobada la nacionalidad española y no internacionalidad con la Federación de origen de los dos jugadores.

## De todas las sátiras «A LA SICILIANA», ¡Esta es la más jugosa!

filmax  
PRESENTA

VIRNA LISI · PETER MCENERY  
"MEJOR VIUDA QUE..."



GABRIELE  
FERZETTI

JEAN  
SERVAIS

NINO  
TERZO

TAMBIEN  
PROTAGONIZADA POR  
LANDO  
BUZZANCA

Dirigida por DUCCIO TESSARI  
TECHNICOLOR

## NO INTENTE PASAR DINERO DE CONTRABANDO A SUIZA SIN VER «TRES MORDISCOS A LA MANZANA»



una producción de ALVIN GANZER  
David McCallum  
(el famoso tipo de C.I.P.O.I.)

Tres  
Mordiscos  
a la  
Manzana

Sylva Koscina  
Harvey Korman  
Domenico Modugno  
Tammy Grimes

Argumento escrito por GEORGE WELLS  
Producida y dirigida por ALVIN GANZER  
PANAVISION® Y METROCOLOR

DONDE ESTA Mc CALLUM HAY AVENTURAS...



# PARA MARCEL DOMINGO, LOS PROBLEMAS, DE MOMENTO, ESTAN EN LA LIGA

## ADELARDO NO VIAJO A SABADELL

SOBRE LA OPINION DE H. H. CAGLIARI-ATLETICO

### «EL FUTBOL SE GANA EN EL CAMPO, NO CON DECLARACIONES EXTRAVAGANTES»

A las ocho de la tarde el Atlético de Madrid salió en avión rumbo a Sabadell para disputar allí un partido menos comprometido que el último de la temporada pasada.

Por la mañana, en la Casa de Campo, Marcel Domingo y sus muchachos hicieron un buen rato de «footing» para dar paso al tradicional partidillo de entrenamiento. El mister (perdón, el «monsieur») estaba tranquilo cuando volvió al Manzanera.

—Las circunstancias son diferentes. Ahora es un partido más. El año pasado fue una final de Liga.

—Es un partido más, pero es un partido en el que se puede conseguir el primer puesto, aunque eso todavía no es importante...

—Interesa jugar y puntuar. Ahora no me interesa el liderato. Ser el primero es importante en el último partido.

La expedición rojiblanca la componen dieciséis jugadores:

Rodri, Zubizarraín, Melo, Jayo, Calleja, Ovejero, Iglesias, Eusebio, Irureta, Ufarte, Luis, Gárate, Alberto, Salcedo, Orozco y Pataco.

Adelardo, que está lesionado, no viaja, pero su lesión no presenta graves preocupaciones al entrenador. No porque el centrocampista no sea importante, sino porque la lesión no es de gravedad.

—Tiene un golpe fortísimo, aunque no llega a tener fisura. Por supuesto, no jugará en Sabadell.

Para sustituir a Adelardo está Irureta, que actuará de medio, y Salcedo reaparecerá como extremo en Sabadell.

#### PARTIDOS Y NERVIOS

El programa apretado del Atlético hace que los jugadores estén cansados, y Domingo, preocupado.

—Son demasiados partidos y los nervios cansan también. En estas condiciones es muy comprometido afrontar una Copa de Europa.

—Marcel, ¿se está usted curando en salud ante la posibilidad de quedar eliminados?

—No me curo en salud. Sólo hay que ver el calendario, y usted dirá si no es comprometido.

El Cagliari está ahí, a la vuelta de la esquina. Helenio Herrera ha dicho que los italianos deben ganar la eliminatoria sin problemas.

—No me preocupa lo que diga H. H. Ahora tengo que pensar en el Sabadell y en el Elche; luego pensaré en el Cagliari. Respecto a Herrera, sólo puedo decirle que el fútbol se gana en el campo, no en la Prensa con declaraciones extravagantes.

El Cagliari, de momento, no inquieta, aunque la procesión vaya por dentro; ahora hay que preguntarle por el Sabadell.

—Es muy difícil ganar en su casa al Sabadell. El Barcelona los goleó, pero este partido cambia.

Veremos si, a pesar de todo, el Atlético continúa imbatido.

Francisco CAPARROS

#### El Sabadell, con precauciones

El Sabadell está dispuesto a recibir al Atlético de Madrid con todas las precauciones que se pueden tomar y, desde luego no piensan favorecer en nada la labor de los jugadores de Marcel Domingo, porque esta victoria les es necesaria para reafirmarse en un momento de buen fútbol, aunque los resultados no siempre hayan acompañado el rendimiento del conjunto que entrenaba Pasieguito.

Para que las preocupaciones del entrenador no sean pocas, hay dos bajas importantes en el equipo: las de Marañón y Montesinos. Lesionado uno, y enfermo el segundo. Pero lo peor es que Arnal también está lesionado y Curto, el encargado de suplir a Arnal en la defensa, se dio un golpe en el entrenamiento de ayer y no podrá jugar.

Con todo, el Sabadell, con su entrenador al frente, está dispuesto a dar mucha guerra.

#### El Madrid se concentró sin Miguel Muñoz

El Real Madrid quedó concentrado sin Miguel Muñoz, que se ha apresurado a viajar a Austria para presenciar el encuentro del Wacker Innsbruck, próximo adversario madridista en el Campeonato de Campeones de Copa. Pero la prisa no es ir, sino por volver con el tiempo suficiente como para dirigir el encuentro de sus pupilos.

Los concentrados, en Navacerrada, como siempre, son: Miguel Ángel, Betancort, José Luis, De Felipe, Benito, Sanchis, Zoco, Grande, Ortuño, Pirri, Amancio, Planelles, Marañón, Velázquez y Gento. Moleiro ha sido el designado para viajar con los muchachos a la sierra por su cualidad de segundo entrenador.

De alineación confirmada no se habla todavía, aunque no habrá cambios importantes y Marañón será quien dirija el ataque madridista. Eso sí es seguro, aunque no esté confirmado.

#### MADRID-INNSBRUCK: NO HAY CAMBIO DE FECHAS

Las negociaciones llevadas a cabo por el Madrid con el club austriaco no han podido llegar al desarrollo deseado por el equipo español, por lo que la fecha del primer encuentro será el próximo día 21.

Las razones del Wacker obedecen a que en Austria los partidos se disputan los sábados y un retraso les perjudicaría enormemente.



### OTRA LISTA DE KUBALA

#### Treinta y cuatro convocados para el miércoles 14

El seleccionador nacional de fútbol, Ladislao Kubala, entregó ayer en la Federación Española una lista de treinta y cuatro jugadores, a los que se convoca para el próximo miércoles, día 14, en Madrid, con objeto de celebrar un partido de entrenamiento, como parte de la preparación del encuentro amistoso que España jugará contra Grecia el próximo día 28, a las ocho y media de la noche, en el estadio zaragozano de La Romareda.

Kubala no ha podido llamar a ningún jugador de la Tercera División, porque el próximo miércoles precisamente deben jugar partidos de la Copa del Generalísimo, excepto Mora, del Barcelona Atlético.

Los jugadores convocados por Kubala son:

Del Atlético de Madrid: Rodri, Melo, Luis, Gárate, Eusebio, Adelardo e Irureta.

Del Real Madrid: José Luis, Benito, Pirri, Amancio y Planelles.

Del Barcelona: Sadurni, Eladio y Rexach.

Del Atlético de Bilbao: Irribar, Uriarte y Rojo.

Del Santander: Corral y Aguilar.

Del Celta: Costas y Rodilla.

Del Sevilla: Lora y Aitor Aguirre.

Del Zaragoza: Violeta y Planas.

Del Real Gijón: Fabra y Quinti.

Del Barcelona Atlético: Mora.

Del Málaga: Conejo.

Del Español: Tovar.

Del Betis: Benítez.

Del Sabadell: Quiles.

Del Valencia: Sol.

Estos convocados jugarán un partido de entrenamiento en la Ciudad Deportiva del Real Madrid el próximo miércoles, a las 10,30 de la mañana.

## 1X2 1X2 1X2 1X2 1X2 1X2 1X2 1X2 1X2 1X2

### «Peña Cibernética» ARRIBA

#### REINTEGROS SEPTIEMBRE

Desde el pasado día 5 venimos abonando los reintegros correspondientes a la liquidación del mes de septiembre para los residentes en Madrid. Dichos cobros deben hacerse efectivos antes del próximo día 17, de 12 a 13,45 y de 5 a 7, previa presentación del recibo acreditativo, en

nuestra Administración: Gestoría PONS, avenida de José Antonio, 30-bis, entrada por Jiménez de Quesada, 2-5. Izquierda, bien personalmente o por mandatario. A los residentes en provincias ya se les ha enviado por giro postal sus liquidaciones respectivas.

### AVISO

Las inscripciones para el mes de noviembre (cinco jornadas) pueden efectuarse hasta el próximo día 24 de octubre.

Quienes utilicen el giro postal recuerden que deben dirigirlo a «PONS-PCA», avenida José Antonio, 30, bis, Madrid, por una cantidad múltiple exacta de 1.000,00 pesetas según el número de participaciones con que deseen inscribirse, y a continuación comunicarnos dicha remesa por carta.

### «Peña Cibernética» ARRIBA

Administración: Teléf. 221 31 65 Apartado 528 Madrid

Para mi inscripción en la «Peña Cibernética» ARRIBA, he remitido por giro postal a «PONS-PCA», avenida José Antonio, 30-bis, Madrid-13, la cantidad de pesetas ..... correspondiente a ..... participaciones, para las cinco jornadas de noviembre, por giro postal número ..... con fecha .....

Mi dirección es la siguiente:

Nombre .....

Apellido primero .....

Apellido segundo .....

Calle ..... núm. ....

Población .....

Provincia .....

(Se ruega letra de imprenta)

#### CONDICIONES ESPECIFICAS

##### METODO MIXTO

Grupo «A»: Cero o un fallo rectificable.

Grupo «B»: Cero o un fallo rectificable.

Grupo «C»: Cero, uno o dos fallos rectificables.

Grupo «D»: Cero, uno o dos fallos rectificables.

##### METODO DE SIMULACION

Como máximo 1 X 2 V

Grupo «A» .... 4 3 2 3

Grupo «B» .... 5 4 3 4

Grupo «C» .... 4 4 3 5

Grupo «D» .... 8 6 4 6

Grupo «E» .... 10 7 4 7

##### INVERSION JORNADA 6

Pesetas invertidas .... 89.660

Columnas selladas .... 17.932

Fondo restante .... 197.480

##### BOLETOS

Del 7000109 al 7002132

Excepto los números:

7000124

7000230

7000262

7000290

7000328

7000522

7000601

7000627

7000633

7000640

7000644

7001040

7001080

7001091

7001092

7001196

7001199

7001202

7001203

7001214

7001218

7001224

7001228

7001243

7001462

7001488

7001526

7001584

7001608

7001646

7001650

7001676

7001872



# Agenda

SABADO 10 DE OCTUBRE DE 1970

San Francisco de Borja

Día doscientos setenta y ocho del año, sexto de la semana cuatragésimo primera del décimo mes. Quedan, pues, ochenta y siete días para que finalice el año 1970.

El Sol sale a las 6,20 y se pone a las 17,44. La Luna sale a las 15,25, para ponerse a las 0,43.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY:

Máxima de 13 grados a las 16 horas, y mínima de siete grados a las 7,00 horas. Hoy habrá cielo con nubosidad variable y riesgo de algún chubasco.

## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

Turno 1.º B NORTE

Todas las farmacias que figuran en nuestra relación estarán hasta las ONCE de la noche. Las precedidas de asterisco continuarán ininterrumpidamente hasta las DIEZ de la mañana del día siguiente. En cada una de las farmacias de Madrid están señaladas, con una flecha, las más próximas a ella en servicio de urgencia.

**TETUAN**  
\* Colonia Virgen de la Paloma, bloque 5; Magnolias, 116 (c/v. a Luis Esteban); \* Carmen Montoya, 12 (entrada P. Alta, 86); Infanta Mercedes, 127 (Tetuán); Genciana, 49 (entrada Voluntarios Catalanes, 62); Bravo Murillo, 207; \* General Margallo, 4 (Tetuán); \* Villamil, 78 (entrada plaza); \* General Perón, 23 (esquina a Orense); avenida Doctor Federico Rubio, 88; General Moscardó, 3.

### UNIVERSIDAD

\* General Rodrigo, 6 (Parque Naciones); \* Gaztambide, 23; Joaquín María López, 19; \* Ventura Rodríguez, 13 (Princesa-Ferraz); \* Rodríguez San Pedro, 5; Marqués de Urquijo, 27.

### CHAMBERÍ

\* Joaquín García Morato, 163; Ponzano, 43; \* General Sanjurjo, número 59; \* General Álvarez de Castro, 24 (esquina Viriato); Joaquín García Morato, 40; \* Fortuny, 12.

### CENTRO

\* Fuencarral, 108 (plaza de Santa Bárbara, 9); \* Prim, 15; San Marcos, 6; Pez, 25; \* Montero, 4 (plaza de la Provincia, 4 (esquina plaza Santa Cruz); \* Conde Romanones, 8.

### LATINA

Plaza de Isabel II, 1; \* avenida Valladolid, 19 (ermita San Antonio de la Florida); \* Ángel L.

Turno 1.º B SUR

### CARABANHEL

\* Marquesa Argüeso, 4 (esquina Radio, 14); \* Camino Viejo Leganes, 84 (frente Viviendas experimentales); \* Oca, 16 (metro); Oporto, salida Oca; Poblado Dirigido Caño Roto, bloque 45, local 39; avenida Muñoz Grandes, número 65 (Carabanchel Bajo); \* Carrero Juan Ramón, locales 7 y 8; \* Federico Grapes, 20 (Carabanchel Alto); Grupo Residencial Juan XXIII, bloque C (Carabanchel Alto); \* Cerro de Almodovar, bloque 12; \* Mirabel, número 4, duplicado (San Ignacio de Loyola); Quero, 73 (construcciones Coca-Aluche); \* Parque Aluche-Sesña, 31 (Santa Elena); carretera Aravaca, 6 (Campanero); Rafael López Pando, 3 (esquina Higueras, 27); \* plaza Molino Viento 1 (carretera Molino Viento); paseo de Extremadura, 25; \* San Rufo, 3 (próximo avenida Manzanares, 26).

### LATINA

Plaza de Isabel II, 1; \* Augusta Manabos, 4 (próxima Bailén); \* avenida Valladolid, 19 (ermita San Antonio de la Florida).

### UNIVERSIDAD

\* Ventura Rodríguez, 13 (Princesa-Ferraz).

### CENTRO

\* Conde Romanones, 8; plaza de la Provincia, 4 (esquina plaza Santa Cruz); \* Montero, 9; \* Pez, número 25; San Marcos, 6; \* Prim, 15; plaza de Santa Bárbara, 9; \* Fuencarral, 108.

de la Herranz, c/v. carretera poblados.

### CHAMARTÍN

Barrio San Lorenzo bloque 30 (frente mercado); \* avenida de San Luis, 80; plaza de Chamartín, 2 (Chamartín); \* Prolongación de General Mola, 289; Juan Ramón Jiménez, 14 (próximo A. Alcocer); \* Joaquín Costa, 27; General Mola, 210 (esquina Ramón y Cajal); \* Gloria Ruiz de Aída, 3; \* Anastasio Aroca, 4; Santa Hortensia, 16 (entrada López de Hoyos, 166); Arturo Soria, 164 (Ciudad Lineal); \* Suero de Quiñones, 9 (por López de Hoyos, número 73).

### VENTAS

\* Prolongación Fernández Caro, número 16 (detrás Arturo Soria, número 88); Estrecho Corea, 5 (continuación Hermanos de Pablo); \* Los Misterios, 10 (Pueblo Nuevo); \* Alconera, 1 (parceta G (Gran San Blas); Hermanos García Noblejas, 77 (próximo cine San Blas); Vital Aza, 59; San Vidal 10 (entrada Ricardo Ortiz, 57, Elipa); \* Marqués de Corbera, número 60 (barrio de la Elipa); \* Beato Berriochoa, 7 (esquina Elfo, 61); avenida de Daroca (antes carretera del Este); paseo Marqués de Zafra, 19; \* Bolina, 12 (mercado Canillejas).

### BUENAVISTA

\* Calle Berlín, 1 (esquina avenida Basilio. Parque Avenidas); Pilar de Zaragoza, 38 (plaza "au Cavetani"); \* Maldonado, 44 (La Gasca, 126); \* Velázquez, 70 (con de Aranda (esquina lauro Coello, 15); Conde de Peñalver, número 23 (esquina Ayala); \* Alcalá, 90; Jorge Juan, 104 (frente Palacio Deportes).

### RETIRO-MEDIODÍA

Alcalde Sainz de Baranda, 78; Prado, 6 (esquina Echegaray); Narváez, 50.

### BUENAVISTA

Jorge Juan, 104 (frente Palacio Deportes); Conde Peñalver, 23 (esquina Ayala); \* Alcalá, 90.

### ARGANZUELA-VILLAVERDE

\* Jacinto Verdader, 11; Isabela Usera, 29; \* Santuario, 1 (Almendrales); \* Parque Paloma, 33 (junto a las Torres); paseo Santa María de la Cabeza, 116; paseo de las Delicias, 124; Mira el Sol, 11; \* Ciudad de los Angeles, 93 (colegio L. Vives Carr.); \* Julia Sola, 9 (colonia Rosales-Villaverde Bajo).

### RETIRO-MEDIODÍA

Prado, 6 (esquina a Echegaray); \* Atocha, 109; Ave María, 26; \* Mesón de Paredes, 85; \* Ciudad Real, 24; Murcia, 1; paseo Infanta Isabel, 23; \* Conde Cartagena, 1 (esquina M. Pelayo, 79); \* Sánchez Barcáiztegui, 15; Narváez, 50; Alcalde Sainz de Baranda, 78.

### VALECCAS

\* Barrio de Moratales, polígono A; barrio de Moratales, polígono C (avenida Favones, 10); avenida de la Albufera (puente Vallecás); \* Arroyo del Olivar, 62 (puente Vallecás); \* avenida Monte Iguedo, 81 (puente Vallecás); Carlos Auroles, 32 (entrada avenida San Diego, 130); avenida Palomeras, 121 (puente Vallecás); \* avenida de la Albufera, 232 (colonia Villola); \* Poblado Absorción (barrio Entre vías, bloque 48. Sólo desde las 11 de la noche); \* Venancio Martín, 45 (entrada López Gras).

### VENTAS

\* Paseo Marqués de Zafra, 19; \* Marqués de Corbera, 60 (barrio de la Elipa).

## MADRID, ACTUALIDAD

# EXPOSICION MONOGRAFICA DE LA INVENTIVA ESPAÑOLA

★ Se inaugura hoy en el Palacio de Velázquez del Retiro

Hoy se inaugura en el Palacio de Velázquez, del Retiro, la Exposición Monográfica de Inventores Españoles, organizada por la Delegación oficial de la Exposición Internacional de Bruselas.

En ella se exhibirá una selección de inventos debidos al esfuerzo e imaginación españoles, que han buscado la aplicación a la técnica y al mejoramiento de las condiciones de vida. Consta de tres secciones: una histórica, que se remonta hasta la Edad Media; otra oficial, y la última, privada. En la primera puede verse desde una honda balear, hasta la maqueta y planos originales del submarino de Isaac Peral, pasando por la maqueta de la grúa de Juan de Herrera. Esta parte histórica es el fruto de ocho años de investigación para reunir las maquetas o fotografías de los mil inventos que se exhiben.

En la sección oficial destaca el «stand» de la Junta de Energía Nuclear, donde se exhibe el reactor experimental rápido de «tiro compacto «Coral 1». Por su parte, el Instituto Nacional de Técnica Aeroespacial muestra, junto a un satélite espacial, un amplificador de vibraciones.

La sección privada está muy concurrida; hay cincuenta y un expositores, y puede uno admirar desde una cuna plegable con barandilla lateral abatible, hasta libros mecánicos audiovisuales.

## Enlace ferroviario Villaverde-Vicálvaro

En la cantidad de 151.760.718 pesetas han sido adjudicadas las obras del proyecto de enlace ferroviario directo de la estación de Villaverde con la nueva estación de clasificación de Vicálvaro, de los Enlaces Ferroviarios de Madrid, por una resolución de la Dirección General de Transportes Terrestres, que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado».

## Campaña de vacunación

La Campaña de vacunación contra la poliomielitis, difteria, tétanos y tos ferina, que todos los años viene celebrándose, comenzará el próximo día 13 de octubre. La Jefatura Provincial de Sanidad ha señalado a este efecto, en Madrid, 35 centros sanitarios a los que, indistintamente, se puede llevar a los niños comprendidos entre los tres meses y tres años de edad. También se llevará a cabo la vacunación en los respectivos Ambulatorios de la Seguridad Social de Vicálvaro, Alcalá de Henares, Aranjuez, Getafe y Torrejón de Ardoz.

En la cantidad de 151.760.718 pesetas han sido adjudicadas las obras del proyecto de enlace ferroviario directo de la estación de Villaverde con la nueva estación de clasificación de Vicálvaro, de los Enlaces Ferroviarios de Madrid, por una resolución de la Dirección General de Transportes Terrestres, que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado».

## Don Epifanio Ridruejo, Medalla al Mérito en el Trabajo

La medalla de oro al Mérito en el Trabajo le ha sido impuesta a don Epifanio Ridruejo, presidente del Consejo Superior de Cámaras de Comercio, Industria y Navegación y ex gobernador del Banco de España, por don Licio de la Fuente, Ministro de Trabajo, en el curso de un acto al que asistieron la mayoría de los presidentes de las Cámaras de Comercio de toda España y diversas personalidades.

## Centenario del Instituto Geográfico

MADRID.—Con motivo del centenario de la fundación del Ins-

tituto Geográfico y Catastral, se inaugurará el próximo día 19 una Exposición alusiva en el Palacio de Congresos y Exposiciones, y asimismo se celebrarán diversos actos a los que asistirán altas autoridades del país.

El próximo día 16 el Alcalde de Madrid, Carlos Arias; el Gobernador Civil, Jesús López Cancio; el director del Instituto y otras personalidades colocarán dos coronas de laurel, una en el monumento dedicado al fundador del Instituto, general Ibáñez de Ibero, y otra en la primera sede del Instituto, en el número 8 de la calle de Jorge Juan.

La Exposición se clausurará el día 31 de octubre. (Cifra.)

## Obras adjudicadas para el edificio de Estadística

MADRID.—En más de 141 millones de pesetas se han adjudicado definitivamente las obras de construcción del edificio sede del Instituto Nacional de Estadística. La orden de la Presidencia del Gobierno, por la que se hace pública dicha adjudicación, apareció ayer en el «Boletín Oficial del Estado». (Pyresa.)

## VIDA SOCIAL

## ENLACE LUIS DE LA LAMA NORIEGA-CRISTINA TOCILDO



En la Real Basílica de San Francisco el Grande, profusamente adornada de flores, se ha celebrado, el pasado día 2, la boda de la señorita Cristina Tocildo González con don Luis de la Lama-Noriega Bosque.

La novia, bellísima, que lucía elegantísimo traje en «marquissette», línea princesa y tocado de perlas, con velo de tul ilusión, entró en la Basílica del brazo de su padre y padrino, don Alfredo Tocildo Martínez. El novio iba acompañado por su madre y madrina en la ceremonia, doña Manuela Bosque, viuda de la Lama-Noriega.

Testificaron en el acto matrimonial, por parte de la novia, don Benito Perrojo, don Luis César Amadori, Raphael, don Al-

berto Platard, don Arturo Rigel, don José Luis Molina, don Antonio Isasi y don Eduardo Torrico, y por parte del novio lo hicieron, don Luis de la Lama-Noriega Muro, don Alfonso de la Lama-Noriega Muro, don Alfonso Carlos de la Lama-Noriega Cardus, don Fernando de la Lama-Noriega Bosque, don Alfonso de la Lama-Noriega Bosque, don Carlos de la Lama-Noriega Bosque y don Enrique Martínez Ibáñez.

Terminada la ceremonia religiosa, los numerosos invitados fueron obsequiados con un cocktail-cena. Los recién desposados salieron en viaje de novios rumbo a Torremolinos, Londres y París.

## ENLACE GONZALEZ AMEZQUETA-IGLESIAS RODRIGUEZ

En la real basílica de San Francisco el Grande se ha celebrado la boda de la señorita Helena Iglesias Rodríguez con don Adolfo González Amezcua, ambos doctores arquitectos.

La novia entró en el templo del brazo de su padre y padrino, don Manuel Iglesias Villa. El novio acompañaba a su madre y madrina, doña Concepción Amezcua de González de la Calle.

Abrieron el cortejo nupcial los niños Inigo Esquivel Iglesias, María Dolores Argüelles Iglesias y Myriam González Amezcua.

Bendijo la unión el obispo auxiliar y vicario general de la Archidiócesis, doctor don Ricardo Blanco, que después de pronunciar una elocuente plática dio lectura a un telegrama del secretario de Estado del Vaticano, cardenal Villot, con la especial bendición de Su Santidad Pablo VI para los nuevos esposos.

Testificaron el acto matrimonial, por parte de la novia, los directores generales de Prensa y Promoción del Sahara, señores Fernández Sordo y Junco Mendoza; el subdirector de Política Arancelaria, don José Crespo; el Consejero Nacional del Movimiento, don Francisco Labadie Oterin; el Gobernador Civil de Madrid, señor López Cancio; el

magistrado, don Luis Tejuca del Cueto; el coronel Torres Liarre; el doctor arquitecto don Eduardo Baselga; el presidente del Consejo Superior de Gestores Administrativos, don Fermín Cabal; don Jorge Almirall; su hermano, don José Manuel Iglesias; su hermano político, el director técnico del Banco de Financiación Industrial, don José Ignacio Esquivel Astelarra, y su tío, don Javier Iglesias Villa.

Por parte del novio, el director de la Escuela Superior de Arquitectura, don Víctor d'Ors Pérez Peix; el director del Centro de Altos Estudios FARE, don José María Rubio Vergara; el director de la revista «Hogar y Arte», don Carlos Flores; arquitectos, don Jaime Lafuente Niño, don Julio Jaime Lafuente Niño, don Rodolfo Enrique Simoneet, don Ricardo Segura, don Ricardo Rodríguez Gálvez y don Casto Fernández Shaw; su padre, el notario, don Arsenio González de la Calle; su hermano, el doctor ingeniero de Caminos, don Juan José y sus primos, don Francisco Díaz Amezcua y don Máximo Álvarez Arenas.

Los numerosos invitados fueron obsequiados con una espléndida cena en un hotel de la ciudad.

## PLAZA DE TOROS DE MADRID

Domingo 11, cuatro y media tarde

EXTRAORDINARIA CORRIDA DE REJONEO

6 novillos de El Pizaral

GREGORIO MORENO PIDAL

CURRO BEDOYA

SILVESTRE NAVARRO ORENES

MALDONADO CORTES, de Portugal

ALFREDO CONDE

VICTOR RIBEIRO

los dos últimos, de Portugal, nuevos en esta plaza

Público: Hoy sábado, de 10 a 1 y de 5 a 9. Domingo, de 10 a 3 y media

Lunes 12, cuatro y media tarde

6 novillos de D.ª Antonia Tovar

ANGEL LORENTE

TOBALO VARGAS

ALONSO MORILLO

de Sevilla, nuevo en esta plaza

ANDANADA ..... 8 pts.

GRADA ..... 15 »

FENDIDO ..... 20 »

Público: Hoy sábado, de 10 a 1 y de 5 a 9. Domingo, de 10 a 1. Lunes, de 10 a 3 y media

## CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

904

TELEFONOS DE URGENCIA

Policia Municipal ..... 266 17 00

Urgencia municipal ..... 0 92

Policia ..... 0 91

Médico-Quirúrgico ..... 261 61 00

Taxis ..... 223 61 00



## La ciudad

### SE HA VENDIDO UN PAISAJE (III)

Si la Delegación de Hacienda, Rentas y Patrimonio contabilizase como valores positivos, aunque no sean valores estrictamente económicos, el paisaje, el talante o el espíritu de la ciudad, sentiría la pesadumbre de haber vendido, por muy pocas monedas, un bien de aquella índole: la tradicional fisonomía de la Puerta de Alcalá, maltratada por el proyecto de edificación que se ejecuta en la calle de Menéndez y Pelayo, esquina a la de O'Donnell.

Bien es verdad que la Delegación de Hacienda, Rentas y Patrimonio elevó una propuesta a la Asamblea, al Ayuntamiento Pleno, y el Ayuntamiento Pleno la aprobó unánimemente. Eso sucede de ordinario. Leo estos días, con cierto escepticismo, las sonoras declaraciones con que nos obsequian los concejales que pretenden optar a la reelección. Todos parecen coincidir en un objetivo común: subrayar las escasas funciones que la ley de Régimen Especial atribuye a los concejales, en comparación, al menos, con las que les otorgaba el régimen administrativo anterior.

Tal afirmación resulta inexacta. Lo que sucede es que los concejales no suelen poner un exceso de entusiasmo a la hora de cumplir con su deber, que es cosa bien distinta. Si en el ejercicio de sus funciones algún digno representante del pueblo madrileño hubiera revisado la propuesta presentada a la reunión del 26 de diciembre de 1966 y hubiera contemplado el subterfugio administrativo que convertía a un solar en manzana completa, que inventaba una vía pública inexistente y que aplicaba unas normas urbanísticas con las que transgredir —eso sí, legalmente— la ordenanza de aquel sector; si todo eso lo hubiera leído un concejal, repito, ese concejal, en uso de sus legítimos derechos, pero en uso también de sus legítimos deberes, hubiera podido evitar que el Pleno sancionase, con unánime voto, un disparate. Pero pedir que los concejales lean los acuerdos sobre los que van a tener que decidir colegiadamente es como pedirle peras al olmo. En mis largos años de observación municipal muy pocas veces he contemplado una actitud de aquella índole: por eso supongo que lo que añoran algunos —en una actitud no sólo inmovilista, sino regresiva— no son funciones representativas, sino otro género de competencias.

Existen sobradas motivaciones para considerar lesivo el acuerdo plenario de 26 de diciembre de 1966. Existen, asimismo, razones suficientes para clamar por una solución que evite el gravísimo trastorno que se acaba de infringir a Madrid. Pero estoy seguro de que ni una ni otra propuesta van a ser escuchadas en el salón de sesiones de la Casa de la Villa.

No trato de descargar la responsabilidad que pudiera existir, al menos en lo que de acuerdo o desacuerdo político tenga aquel lamentable acuerdo, sobre el Pleno. Pero sí de recordar, ante la larga serie de impertinencias que se escuchan estos días, que una de las funciones básicas o fundamentales de los ediles es la de fiscalizar, en nombre de sus representantes, la gestión de los ejecutores de la política municipal.

Antonio IZQUIERDO

## EN EL ALTO ESTADO MAYOR

### SE CLAUSURO EL CURSILLO PARA LA PROMOCION CULTURAL



MADRID. (De nuestra Redacción).—El I Cursillo coloquio para la Promoción Cultural de las Fuerzas Armadas fue clausurado ayer por la mañana en la sede del Alto Estado Mayor. Al cursillo han asistido jefes y oficiales representantes de los Estados Mayores de las Capitanías Generales, Departamentos marítimos y Regiones aéreas, y durante el mismo, que ha durado cinco días, se han dado a conocer las experiencias en las campañas de extensión cultural anteriores y se ha programado la intensificación de la próxima campaña de alfabetización, certificado de enseñanza primaria y bachillerato radiofónico.

El acto de clausura fue presidido por el segundo jefe del Alto Estado Mayor, vicealmirante Cervera; director general de Enseñanza Primaria, don Eugenio López; presidente de la Comisión Interministerial de Promoción Cultural de las Fuerzas Armadas, general don Santiago Díaz de Mendivil; delegado nacional de Cultura, don Juan Sierra; directora de la Campaña Nacional de Alfabetización, doña Josefina Vélgison, y otras autoridades.

El director general de Enseñanza Primaria, en nombre del Ministerio de Educación y Ciencia, agradeció la colaboración prestada por los tres Ejércitos en la elevación del nivel cultural de los españoles y puso de manifiesto la labor desarrollada en este sentido.

Después de la entrega de los certificados de asistencia al cursillo se impuso al sargento de Aviación don José Fernández Ruiz la Cruz de la Orden de Alfonso X el Sabio, que recientemente le fue concedida y que le ha sido ofrecida por el Alto Estado Mayor, centro en el que está destinado desde hace seis años.

## I SEMANA INTERNACIONAL DE LA CARTA ESCRITA

### EL PALACIO DE COMUNICACIONES, SIN SECRETOS

● El movimiento diario de cartas es de 1.800.000

● Madrid cuenta con 3.317 carteros

### EL TRAFICO POSTAL EN 1969 FUE DE 4.000 MILLONES DE OBJETOS DE CORRESPONDENCIA

Coincidiendo con el Día Mundial del Correo, celebrado ayer, comenzó en Madrid la I Semana Internacional de la Carta Escrita. Con tal motivo, el Palacio de Comunicaciones ha abierto sus puertas a todos aquellos posibles visitantes que quieran conocer de cerca el funcionamiento de las diversas dependencias, y el camino que recorren los telegramas o las cartas que depositamos en los buzones hasta salir del Palacio de Comunicaciones para su destino, e inversamente, las que llegan a él desde todas las partes del mundo para su distribución.

#### Palacio de Comunicaciones de Madrid

El Palacio de Comunicaciones comenzó a construirse el 12 de septiembre de 1907, siendo Ministro el señor Bugallal, sobre la superficie de unos jardines que fueron cedidos a este efecto por don Antonio Maura, cesión que ocasionó grandes disgustos a la población de Madrid y de la que hablaron largamente los cronistas de la Villa de aquel tiempo; las obras duraron once años, bajo la dirección de los arquitectos señores Palacios y Otamendi. El coste total del edificio fue de diez millones de pesetas, y el 14 de marzo de 1919 fue inaugurado con toda solemnidad por Sus Majestades los Reyes don Alfonso XIII y doña Victoria Eugenia.

El edificio está constituido por dos cuerpos unidos en sus dos plantas principales y separados por un gran pasaje de acceso al patio central de 600 metros cuadrados para el servicio de los furgones destinados al transporte de la correspondencia.

Consta de siete plantas, con una torre central de 70 metros de altura, destinada a la radiotelegrafía, reloj eléctrico y central telefónica. En este marco se desarrollan todos los servicios de correos y comunicaciones telefónicas de Madrid.

#### Dependencias que podrán visitarse

Don José Manuel Pérez Castro, jefe de Información del Palacio de Comunicaciones, nos lleva a hacer un recorrido por los diferentes departamentos que durante estos días podrán ser visitados libremente.

**SALA DE DIRECCION:** En ella tienen entrada las cartas procedentes diariamente de 52 oficinas ambulantes (por ferrocarril), 67 conducciones automóviles por carretera, 70 aviones aproximadamente y 777 buzones, en los que se efectúan siete recogidas, la primera a las nueve horas y la última a las veinte y cuatro y cinco. En Navidad hay cinco recogidas más.

El movimiento diario de cartas es de 1.800.000, aproximadamente, de las que 800.000 tienen su entrada por buzones y las restantes llegan del exterior en unas 1.000 sacas.

Su clasificación se efectúa, en parte manual y en parte mecánicamente, por unos 200 empleados. El resto de los servicios está atendido por unos 2.300 funcionarios.

Después de una primera clasificación general se hace otra más detallada, por ciudades, estafetas o centros de enlace. Estas cartas son empaquetadas y atadas por máquinas atadoras eléctricas; los paquetes de cartas son ensacados en sus correspondientes sacas y éstas cerradas y etiquetadas para su envío a las estaciones o aeropuertos.

Para facilidad del público, en Madrid hay 50 estafetas oficinas públicas y 22 oficiales.

**CADENAS DE ENTRADA Y SALIDA:** Las cartas procedentes de los buzones y expediciones contenidas en sus sacas correspondientes, entran desde el muelle por dos cadenas transportadoras, una de color rojo que transporta las sacas que tienen



que ser abiertas, y otra de color azul, que transporta las sacas que vienen ya destinadas para ser trabajadas directamente.

Las sacas de salida, aproximadamente 1.200 diarias, que son enviadas al muelle para su carga en los camiones que las llevarán a las estaciones o aeropuertos, por medio de dos cadenas transportadoras que las descargan a través de cinco tolvas.

Tanto estas cadenas, como las de entrada, son articuladas, deslizándose por unos carriles que permiten cualquier cambio de dirección o altura; van provistas cada dos metros y medio de pinzas sustentadoras de sacas, cuyo cierre se efectúa por el mismo peso de la saca. Acoplados a estas pinzas van unos selectores de descarga, accionados a mano, los cuales, al pasar por el interruptor correspondiente, actúan sobre el electroimán, que abre unas compuertas que separan los dientes de la pinza al pasar ésta, permitiendo la caída de la saca en el lugar deseado.

Las máquinas segregadoras o separadoras de formato, separan, como su nombre lo indica, por medio de sucesivos cribados, la correspondencia; de estas máquinas pasa la correspondencia a las encarradoras o canceladoras, que realizan automáticamente la operación de matasello. Su rendimiento es de 25.000 cartas a la hora.

Una vez la correspondencia matasellada y ordenada adecuadamente, ha de ser clasificada para su envío al punto de destino. La clasificación mecánica se hace con máquinas clasificadoras «Thrisel» electromecánicas, que distribuyen la correspondencia entre 144 destinos o casilleros, a la velocidad, cada una de ellas, de 6.000 cartas a la hora; esto se hace mediante un código establecido y accionado sobre 24 teclas, doce por cada mano. Cada máquina puede operar con seis códigos o combinaciones diferentes, con sólo cambiar el panel.

Cada máquina lleva tres contadores: de horario de encendido, de tiempo trabajando y de cartas clasificadas.

**CARTERIA:** Se recibe en ella la correspondencia destinada a Madrid. La descarga selectiva se hace eléctricamente desde el muelle por medio de pulsadores. La entrega está descentralizada en 12 centros de reparto que agrupan a varios distritos cada uno.

Una serie de depósitos auxilia-

res a modo de buzones, que existen en las calles, facilitan la labor del cartero y evitan el escape de carga a transportar. Para estos servicios se disponen de 3.317 carteros, 251 motocicletas, 58 motocarros, 28 bicicletas y una gran flota de camiones y furgonetas.

#### Servicios telegráficos

**SALA DE APARATOS:** En ella tienen entrada todos los mensajes y giros telegráficos redactados por los usuarios para ser manipulados en cuanto a transmisión y recepción se refiere. Sobre las mesas hay carteles indicadores de las comunicaciones con diversas capitales y algunas poblaciones importantes españolas, al lado de ciertas capitales extranjeras.

A la entrada nos encontramos con el servicio GENTEX, que es una modalidad del telegráfico por el que, mediante una selección enteramente automática, se transmite directamente un mensaje desde la oficina de origen, a destinos sin intervención intermedia de personal y sin escalas ni demoras. Esta red está constituida por una central nacional instalada en Madrid, y nueve Nodales en Barcelona, Valencia, Palma de Mallorca, Murcia, Granada, Badajoz, Vigo, Bilbao y San Sebastián. De estas dependen estaciones subsidiarias que cubren la mayor parte de los centros provinciales de Telecomunicación.

El número de oficinas que intercomunicaban inicialmente por esta red era de 57; ahora se ha extendido a 112.

Los datos estadísticos son asombrosos: cada aparato funciona a 400 pulsaciones por minuto. Se envían más de 80 millones de telegramas en España al año. En Madrid se envían 50.000 cada día.

#### TELEGRAFOS

##### Tráfico en 1969.—Series telegráficas

Número de telegramas interiores e internacionales	35.824.000
Número de giros telegráficos	7.514.000
Servicios de escala-tránsito	39.071.000
Minutos tasados servicio télex, equivalentes a	27.925.000

Total unidades tráfico 110.334.000

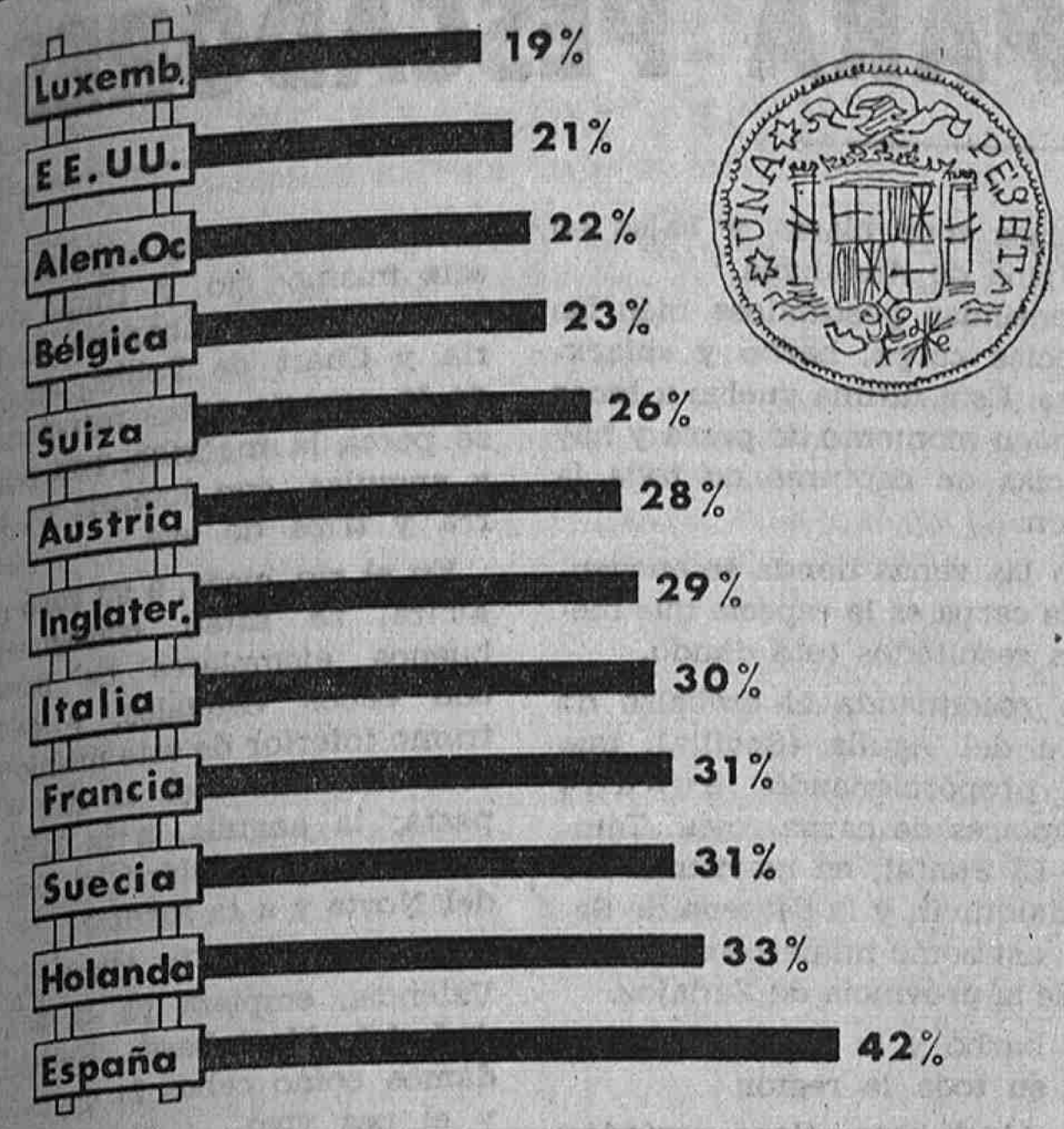
Sumando las cintas en que se han escrito tales mensajes, se alcanzarían 80.000 kilómetros, es decir, podrían darse con ellas dos vueltas a la Tierra. Con las palabras cursadas podrían editarse 26 colecciones del tamaño de la Enciclopedia Espasa cada una.

Teófilo GUTIERREZ









DEPRECIACION DE LAS MONEDAS DESDE 1959 A 1969

El First National City Bank ha realizado un estudio sobre la depreciación que han experimentado las monedas de buena parte de países. La erosión se extiende a todas; a unas con más intensidad que a otras, como puede apreciarse en el gráfico. Los porcentajes están obtenidos utilizando, según informa el FNCB, como módulo comparativo los valores de 1959

CREDITO OFICIAL

DISMINUCION DEL INCREMENTO NETO

TAMBIEN SE REDUJERON LOS CREDITOS A EMPRESAS Y ORGANISMOS PUBLICOS

El incremento neto de las cuentas de crédito oficial en los ocho primeros meses del presente año ascendió a 7.377 millones de pesetas, mientras en iguales periodos de años anteriores eran de 21.562 millones en 1969; 19.968 en 1968 y 17.820 millones en 1967, según datos del "Boletín Estadístico del Banco de España".

El detalle de las operaciones de crédito acumuladas hasta agosto, clasificado por entidades, es el siguiente:

- Banco de Crédito Agrícola: 3.225 millones de pesetas, mientras en igual periodo del año anterior era de 4.090 millones y en 1968, de 3.223 millones.
- Banco de Crédito a la Construcción, 574 millones de pesetas, por 3.170 millones en 1969, y 4.855 millones en 1968.
- Banco Hipotecario de España, 515 millones de pesetas, mientras en 1969 fue de 794 millones y en 1968 de 638 millones.
- Banco de Crédito Industrial, 1.207 millones de pesetas, por 10.868 millones en 1969 y 8.589 millones en 1968.
- Banco de Crédito Local, 2.276 millones de pesetas, por 2.339 millones en 1969 y 2.326 millones en 1968.
- Por último, el Crédito Social Pesquero alcanzó 81 millones de pesetas, por 303 millones en 1969 y 335 millones en 1968. (Pyresa.)

Créditos a Empresas y organismos públicos

Los créditos del Banco de España a empresas y organismos públicos disminuyeron durante el mes de agosto en 2.253 millones de pesetas, en relación a julio, totalizando al final del citado mes de agosto 81.265 millones de pesetas, según datos del "Boletín Estadístico del Banco de España".

De dicho total, 56.804 millones de pesetas corresponden a los créditos a organismos agrícolas, y 24.461 millones, a los no agrícolas.

Los de organismos agrícolas se distribuyen así: Servicio Nacional de Cereales, 5.898 millones de pesetas; Comisaría General de Abastecimientos y Transportes, 13.198 millones; Comisión de Compras de Excedentes de Vino, 1.224 millones; Instituto para el Fomento de la Producción de Fibras Textiles de Algodón, 1.238 millones; y Fondo de Regulación de Precios y Productos Agrícolas, 29.245 millones.

En cuanto a los créditos de organismos no agrícolas, eran: Instituto Nacional de Industria y sus empresas, 11.453 millones de pesetas; Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles, 493 millones; Tabacalera, 724 millones.

BUSCAMOS

Agente para la Venta de Vinos y Brandies de Jerez. Escriban al Apartado núm. 259. JEREZ DE LA FRONTERA (Cádiz)

MES DE JULIO: DESCENSO EN LA COYUNTURA INDUSTRIAL

PRECIOS: SIGUEN PERSISTIENDO LAS TENDENCIAS ALCISTAS

Los resultados de la encuesta de coyuntura del Ministerio de Industria correspondientes al mes de julio vuelven a indicar un nuevo descenso, según la opinión de los empresarios, en el nivel de la cartera de pedidos del total de la industria —excluida la construcción—, que continúa por debajo del considerado como normal. A esta situación han contribuido todas las agrupaciones, si bien el descenso ha sido menos acusado en las agrupaciones de bienes de consumo e intermedios que la de bienes de inversión.

El nivel general de los «stocks» para el conjunto de la industria permanecerá prácticamente estable, observándose un ligero descenso que afecta por igual a los tres sectores considerados.

La tendencia de la producción confirma el movimiento recesivo observado en anteriores encuestas. Destaca en este sentido el fuerte empeoramiento de las expectativas de los empresarios de la agrupación de bienes intermedios, compensada en parte por la recuperación que se observa en bienes de consumo, manteniéndose la tónica del mes anterior en cuanto a los bienes de inversión.

En cuanto a la tendencia de los precios se mantienen las previsiones alcistas, pero con una menor presión que la observada a primeros de año. Esta disminución de la tensión se debe principalmente a la experimentada en las agrupaciones de bienes de inversión —excluida la construcción— y bienes intermedios.

En el sector de la construcción se ha vuelto a observar un incremento, que de esta forma pasa a ser algo superior al considerado como normal por esta industria.

El volumen de obra ejecutada sigue ofreciendo este mes niveles más altos y se acerca paulatinamente al considerado como normal por los empresarios.

Según la opinión de los encuestados siguen persistiendo las tendencias alcistas en el coste de la construcción, motivadas especialmente por las revisiones salariales, el precio de los materiales cerámicos y, en menor grado, por el precio del cemento.

En cuanto al nivel de compra de maquinaria, del resultado obtenido para el mes de julio se deduce que la aminoración observada en meses anteriores sigue acentuándose. (Pyresa.)

Delegados de Industria

La Organización Provincial del Ministerio de Industria y los problemas de las Delegaciones Provinciales en los polos de desarrollo y zonas de localización industrial fueron debatidos en dos jornadas de trabajo que finalizaron en la tarde de ayer en Madrid.

Las reuniones tuvieron lugar en el Ministerio de Industria y las de anteaer estuvieron presididas por el titular del Departamento, José María López de Letona, y el Subsecretario, Fernando Benzo Mestre.

BANCA LOPEZ QUESADA

CAPITAL : 263.145.000

RESERVAS: 421.039.000

DIVIDENDO A CUENTA

El Consejo de Administración ha acordado repartir a las acciones números 1 al 1.754.300 un dividendo a cuenta de los beneficios del ejercicio de 1970, cuyo importe bruto asciende a 11.7647 pesetas, y que al deducir los impuestos, que serán a cargo de los accionistas, representa un líquido de 10 pesetas por acción de 150 pesetas nominales.

El pago de dicho dividendo quedará abierto el día 8 del corriente en las oficinas de esta entidad.

AMPLIACION DE CAPITAL

Previo autorización ministerial, el Consejo de Administración ha acordado emitir y poner en circulación 350.860 acciones, números 1.754.301 al 2.105.160, ambos inclusive, de 150 pesetas nominales, a la par, en la proporción de una acción nueva por cada cinco antiguas, mediante presentación del extracto de inscripción para su estampillado, a partir del día 8 del corriente, cerrándose la suscripción el día 8 de noviembre próximo.

Las acciones que se emiten gozan de los mismos derechos políticos y económicos que las anteriores, pero participarán en los beneficios sociales a partir del 1 de enero de 1971.

A los señores accionistas que deseen ceder sus derechos de suscripción se les facilitarán los correspondientes documentos, que podrán negociar en Bolsa, pudiendo solicitarlos en la Central de este Banco con la presentación del extracto de inscripción.

Transcurrido el plazo anunciado, dichos documentos quedarán sin valor ni efecto alguno.

En Madrid, a 5 de octubre de 1970.—El Consejero-Secretario, Juan López-Quesada y Morano.

Declara el director general de Política Comercial

«NO ESTA PREVISTA LA VISITA DE NINGUN MINISTRO ESPAÑOL A PAISES DEL ESTE»

«La situación de nuestras estructuras aconseja modificar el sistema de "clearing" por el de libre convertibilidad»

El próximo día 26 se iniciarán en Madrid conversaciones entre España y Yugoslavia para renovar el acuerdo comercial entre ambos países. Estas negociaciones son las primeras de una serie que se celebrarán con los países del Este —Rumania, Hungría, Checoslovaquia y Bulgaria— en los próximos meses, para establecer sobre nuevas bases los intercambios comerciales, que han experimentado un notable incremento en los últimos años.

Con este motivo, Pyresa ha solicitado del director general de Política Comercial, don Miguel Angel Santamaría, un análisis global de las relaciones comerciales entre España y los países con los que ahora se inician estas conversaciones.

«¿Qué tipo de relaciones económicas y comerciales se tiene en proyecto implantar con los países del Este, en sustitución de las actuales?»

«Actualmente las relaciones económicas, y concretamente comerciales, con los países del este de Europa se desarrollan a través de acuerdos o convenios interbancarios en su mayoría, aunque, sin embargo, últimamente, y debido a haberse establecido relaciones oficiales de carácter comercial y consular con algunos países (Polonia, Rumania y Hungría), estos acuerdos interbancarios han sido sustituidos, o serán sustituidos, por acuerdos entre Gobiernos.

«Los intercambios —añade el señor Santamaría— se desarrollan en régimen de "clearing". Esta fórmula ha permitido en la década de los años sesenta iniciar y aumentar nuestras relaciones e intercambios comerciales, faltos anteriormente de vínculos y de tradicionalidad. Hoy día, sin embargo, la estructura productiva y exportadora española y nuestras necesidades importadoras aconsejan modificar este sistema hacia el de libre convertibilidad, en la misma forma en que actúan las economías occidentales y que ya se ha traducido en los nuevos acuerdos firmados por España con Yugoslavia y Polonia, sistema que se persigue se haga extensivo a los demás países del este de Europa.

Principales artículos de intercambio

«¿Cuáles son los principales productos que intercambiamos con dichos países, desde el punto de vista de la importación y de la exportación?»

«Nuestros principales exportaciones consisten en barcos, agrios, frutos secos, textiles, algunos metales (especialmente mercurio), potasa, calzado, prendas de vestir y vinos. Importamos, principalmente, madera, maíz, algunos productos siderúrgicos, carne, hulla, máquinas herramientas y, ocasionalmente, crudos de petróleo.

«¿Cuáles son las posibilidades concretas de expansión que se ofrecen al comercio español con dichos países?»

«Son un poco difíciles de prever a largo plazo. Actualmente, las mayores están en los

bienes de equipo, especialmente en lo que se refiere a barcos, siendo de esperar que progresivamente puedan ir aumentando nuestras exportaciones de bienes de consumo, en la medida en que va elevándose el nivel de vida de estas naciones.

«¿A qué nivel se desarrollarán las conversaciones con los citados países? ¿Está prevista la visita de algún Ministro es-

Nuestros intercambios con los países del COMECON y Yugoslavia alcanzaron en el pasado mes de agosto las siguientes cifras:

Importaciones, 3.685,9 millones de pesetas, y exportaciones, 4.524,1 millones de pesetas.

Los intercambios en los dos años anteriores con dichos países fueron:

Importaciones, 2.335,5 millones de pesetas en 1968 y 2.580,8 millones en 1969. Exportaciones, 2.966,6 millones de pesetas en 1968 y 4.518,6 millones en 1969.

Nuestra balanza con cada uno de dichos países en los ocho primeros meses del año actual es la siguiente:

	Importaciones españolas	Exportaciones españolas
	(Millones de pesetas)	
Albania ... ..	0,1	0,3
Bulgaria ... ..	412,6	280,4
Checoslovaquia ... ..	571,3	523,9
Alemania del Este ... ..	192,2	360,2
Hungría ... ..	257,6	522,7
Polonia ... ..	897,8	747,2
Rumania ... ..	912,7	532,3
Unión Soviética ... ..	398,9	547,4
Total países COMECON ... ..	3.343,2	3.495,1
Yugoslavia ... ..	342,7	1.029,0
Total ... ..	3.685,9	4.524,1

AUMENTO EL DEPOSITO EN LAS CAJAS DE AHORRO

JUNIO: 18 MILLONES DE IMPOSITORES

El ahorro depositado en las Cajas Confederadas creció en 6,40 por 100 en el primer semestre del presente año, y alcanzó un total de 472.707 millones de pesetas.

Según señala el comentario económico de la Confederación de Cajas de Ahorro correspondiente a septiembre, la mayor flexibilidad dada a las medidas económicas de contención hace esperar una intensificación del ahorro en la segunda mitad del año.

El número de impositores al finalizar el mes de junio se elevaba a 18.785.037, con un aumento sobre mayo de 128.672 impositores. Para la totalidad del pri-

mer semestre el crecimiento fue de 864.700, cifra superior en un 34,3 por 100 a la de igual periodo de 1969.

El volumen de la cartera propia de préstamos y créditos al terminar el mes de junio era de 219.174 millones de pesetas, con un incremento, en los seis primeros meses, de 21.953,38 millones de pesetas.

Por lo que se refiere a la distribución sectorial del crédito, el mayor incremento semestral correspondió al ramo de la vivienda, al que siguieron, por orden de importancia de las concesiones, la industria, la agricultura, el comercio y los particulares. (Cifra.)



# Elija su Fin de Semana

En esta página ofrecemos una guía completa de las cercanías de Madrid donde encontrará restaurantes y hoteles. Los lugares más adecuados para su descanso.

**BRUNETE.**—Los Fortines (Casa Campa). En sus nuevos locales de la carretera de Madrid-Plasencia, kilómetro 17, le ofrece sus servicios de restaurante y pastelería. Grandes salones. Terraza y aparcamiento. Juegos para niños. Especialidad: conejo al ajillo.

Generalísimo, 1. Teléfono 11. Especialidades: cordero asado y un completo servicio a la carta. Un lugar popular, con los mejores precios.

**GALAPAGAR.**—Trinidad. Carretera de El Escorial, km. 13. Especialidades: tortilla española y paella.

**GUADARRAMA.**—Restaurante La Llama. Especialidad: entrecot de novillo.

## VILLAVICIOSA DE ODON

### MESON DE CAMPODON

Kilómetro 4, carretera San Martín de Valdeiglesias. Espaciosos comedores verano e invierno. Aparcamiento asegurado. Parque infantil. Cenas sabadas con conjuntos musicales. Pista de baile. Restaurante. Especialidades: mariscos, pescados plancha, cochinillo, cordero asado, deliciosa sopa castellana Campodón.

**SAN LORENZO DE EL ESCORIAL.**—Mont-Blanc. Generalísimo, 4. Tel. 2960126. Especialidad: solomillo cañamón, chops de ternera «vert-pres» y paella. Ambiente castellano.

**EL PARDO.**—Casa Cruz. Avenida de la Guardia, 2. Teléfono 2360154. Categoría 3.ª. Especialidad: conejo al ajillo y carnes — El Gameo. Avenida de la Guardia, 6. Teléfono para reserva de mesa: 2660153. Especialidad: la auténtica paella valenciana, guisada con leña, y conejo al ajillo.

**FUERTO DE NAVACERRADA.**—Venta Arias. Categoría 2.ª. Especialidad: truchas a la navarra.

**LAS ROZAS.**—Casa Marlene. C. N. de la Coruña, km. 17.3. Teléfono 3241. Categoría 3.ª. Especialidad: tortilla Casa Mariano.

**EL PLANTIO.**—El Latigazo. Zumaya, 2. Tel. 2077344. Categoría 3.ª. Especialidad: chuletas a la parrilla.

**FUENCARRAL.**—El Cruce. Bar-restaurante. Gran terraza. Aparcamiento. Nuestra Señora de Valverde, 2 (kilómetro 9 carretera Irún). Teléfono 2091001. Categoría 3.ª. Especialidad: conejo al ajillo, chuletas a la brasa y churrasco — El Barracón. C. N. Madrid-Irún, km. 10.500 (por Fuencarral). Teléfono 2091041. Categoría 3.ª. Especialidades: chuletas a la brasa, solomillo a la parrilla, «lomo Barracón a la brasa», cordero asado, truchas escabechadas y perdicinas. Comedor interior. Aparcamiento.

**SAN MARTIN DE VALDEIGLESIAS.**—Mesón del Condestable. Queso de Llano, 24 (centro ciudad). Teléfonos 56 y 114. Restaurante y habitaciones. Especialidades: cordero asado, truchas a la navarra y jamón asado. Garaje. Precios muy moderados en el mejor ambiente castellano.

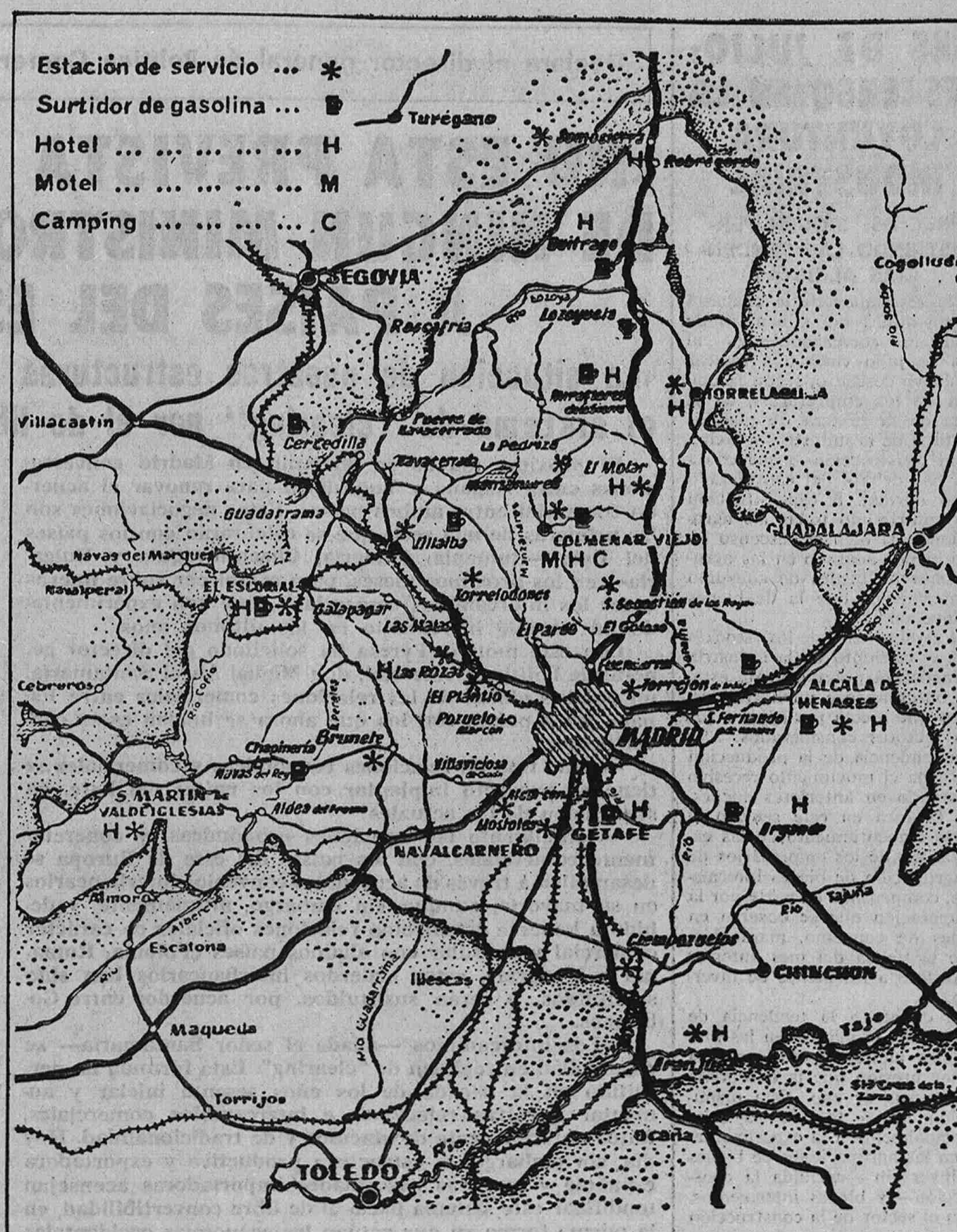
## EL TIEMPO QUE HARA

(Información facilitada por el Centro de Análisis y Prevención de la Ciudad Universitaria.)

Previsión para la zona Centro, valedera para el fin de semana correspondiente a los días 10 y 11 de octubre.

Sábado y domingo: Continuará la nubosidad abundante con algún claro al mediodía y chubascos intermitentes durante la tarde. En la sierra, cielo muy nuboso o cubierto, con precipitaciones que serán de nieve en alturas superiores a los 1.200 metros.

Temperaturas sin cambios apreciables.



**VILLALBA.**—Hotel Restaurante Constantino. Carretera de La Coruña, km. 40 (entrada por la desviación del puente de Villalba). Teléfonos 1 y 462. Hotel de 3.ª categoría. Especialidades: paella, embutido de la casa, cochinillo y cordero asado. Terraza y comedores independientes. Aparcamiento propio.

**LAS NAVAS DEL MARQUES.**—Piscina La Noria. Bar, comidas. Teléfono 239.

**SAN LORENZO DE EL ESCORIAL.**—Mont-Blanc. Generalísimo, 4. Tel. 2960126. Especialidad: solomillo cañamón, chops de ternera «vert-pres» y paella. Ambiente castellano. Aparcamiento fácil. — El Alamo. Carretera de Las Rozas, km. 38.100. Teléfono 2960010. Categoría 3.ª. Especialidades: cordero asado y cocina casera. Aparcamiento y terraza. — Hotel Reyes Católicos (junto a la Casita del Príncipe). Amplio menú, 110 pesetas. Extensa carta. Servicio en comedores y terrazas cubiertas.

**LOZOYUELA.**—Abascal. C. N. Madrid-Irún, km. 67.6. Tel. 12. Categoría 4.ª. Especialidad: cocina vasca.

**MOSTOLES.**—El Alcalde de Mostoles 1888. Carretera de Extremadura, km. 17. Tel. 36. Categoría 1.ª. Restaurante con ambiente de época. Aire acondicionado. Especialidades: cordero asado en horno castellano, a la vista del cliente, «steak» a la pimienta, pescado del Cantábrico y los mejores mariscos. Amplios jardines y aparcamiento para 500 vehículos. — Restaurante Las Tinajas. Carretera de Extremadura, km. 22.800. Especialidad: filete relleno alemán. Jardines. Piscina. Bar-restaurante típicamente decorado. Visite nuestras cuevas, ambientadas con música. Un lugar delicioso y turístico.

**GETAFE.**—El Camping. Carretera de Toledo, km. 17.7. Categoría 3.ª.

**NAVAS DEL REY.**—Avenida. Avenida del Generalísimo, 42. Teléfono 2. Especialidad: cordero asado.

**SOMOSIERRA.**—La Casita. C. N. Madrid-Irún, km. 92.4. Tel. 2. Categoría 3.ª. Especialidad: judías con chorizo.

**ROBREGORDO.**—Viuda de Castro. Baleares, 9. Tel. 6. Categoría 3.ª. Especialidad: pollo al ajillo.

**BUITRAGO.**—Casa Pepe. C. N. Madrid-Irún, km. 71. Tel. 5. Categoría 4.ª. Especialidad: truchas con jamón.

**RASCAFRIA.**—Casa Juanito. Avenida José Antonio, 23. Teléfono 34. Categoría 3.ª. Especialidad: truchas a la navarra.

## LOCALIDADES EN FIESTAS

**AVILA.**—Durante los días 9 al 16 de se celebrarán las fiestas de Santa Teresa. Concursos. Danzas populares. Corridos de toros. Conciertos.

**ESTREMEIRA (Madrid).** 1.800 habitantes.—Madrid a 65 kilómetros. En la ruta a los pantanos de Entrepeñas y Buendía o Mar de Castilla. Alojamiento: fondas. Del 9 al 12, fiestas en honor del Cristo Sepultado y de la Virgen de la Soledad. Fuegos artificiales. Bailes. Novilladas.

**CAMUNAS (Toledo).**—Durante los días 10 al 14 se celebrarán las fiestas en honor del patrón, San Nicasio. Fútbol. Carreras ciclistas. Bailes, etc.

**EL ARENAL (Avila).** 2.350 habitantes.—Alojamiento: fondas y posadas. El día 11 comienzan las fiestas del Cristo de la Expiración. Romería. Bailes populares. Fiestas taurinas. Corrida del «Vito», acto en el que se reúnen las jóvenes ataviadas a la usanza antigua, con caballos enjaezados.

**GARGANTILLA (Cáceres).** 970 habitantes.—Alojamientos: posadas. El día 10 comienzan las fiestas en honor del Santísimo Cristo del Socorro. Festejos populares y bailes.

**BCHALAR (Navarra).** 1.400 habitantes.—Paraje maravilloso en la misma frontera con Francia, unida por una carretera con Bayona, San Juan de Luz y Biarritz. Temporada de caza y turismo en palomeras. Caza de palomas con redes y escopetas. Bellísimo emplazamiento de las famosas palomeras, por las que se pagan fuertes sumas a cambio de su disfrute exclusivo durante la temporada. Durante los días 10 al 20, fiesta especial dedicada a las palomeras. Partidos de pelota. Se registra una extraordinaria afluencia de turistas.

**VELEZ-RUBIO (Almería).** 10.100 habitantes.—Posee esta villa una iglesia grecorromana, de la escuela de Gil de Siloé, con artística portada de sillera labrada, con el escudo del marquesado de los Vélez. En el interior, retablo de alto relieve, labrado de madera sin dorar. A seis kilómetros, Vélez-Blanco, con hermoso castillo y la cueva de los «letreros». Caza. Alojamientos de todo tipo. Del 10 al 14, ferias. Bailes populares. Corridos de toros. Verbenas en el real de la feria. Bailes con trajes típicos andaluces.

## IV FERIA-MERCADO DEL AUTOMOVIL Y LA MAQUINARIA DE OCASION

En el recinto de la FERIA DEL CAMPO

HOY, DIA 10, APERTURA A LAS 12 DE LA MAÑANA

Abierto al público desde las 5 de la tarde

Horario para visitas en días sucesivos:

DE 11 A 2 POR LAS MAÑANAS Y DE 5 A 9 POR LAS TARDES

## PARA PESCADORES

Aguas muy claras y bajas en los ríos de Andalucía.

Continúan pescándose bien las especies carpa, barbo y «black-bass». Esta última vuelve a tener un buen momento de pesca y hay noticias de capturas de toda la región.

En las zonas donde se encuentra la carpa es la especie que mejores resultados está dando.

Se recomienda el embalse de Torre del Águila (Sevilla), que está proporcionando buenos ejemplares de carpa royal. También El Puntal, en marismas del Guadalquivir, y la dársena de Sevilla, así como numerosos embalses de la provincia de Badajoz.

El barbo y la boga se pescan bien en toda la región.

El «black-bass» tiene períodos de gran actividad, consiguiéndose a lo largo de todo el día ejemplares. Se recomiendan todos los embalses habituales de la región.

Se pesca algún ejemplar de lucio en los embalses de Orellana y Puerto Peña (Badajoz).

Como cebos se recomienda masilla y patata frita o cocida, para la carpa; grillo, saltamontes, pimiento y melón, para el barbo; trozos de lombriz y masilla, para la boga; pez vivo y artificial, para el «black-bass», y pez vivo y cucharilla grande, para el lucio.

Las perspectivas de pesca y la situación de los ríos de las seis provincias que componen la sexta Comisaría (Valencia) es la siguiente:

**CASTELLON.**—Continúa entrando bien el barbo a los cebos vegetales en el río Palancia, a su paso por Segorbe, Geldo y Soneja, y en el Mijares, por Arañuel, Onda y Villarreal.

Carpa real, en los embalses del Regajo y Schar, recomendando como cebo la patata hervida.

En los canales de los términos municipales de Burriana y Nules puede pescarse «black-bass», lisas y anguilas.

**ALICANTE.**—En la parte baja del río Segura y en los embalses del Hondo entra muy bien la lisa a la pasta y la anguila a la lombriz de tierra.

**VALENCIA.**—En el río Turia, a su paso por los términos municipales de Domeño, Loriguilla y Chufilla, está entrando bien el

barbo a los cebos vegetales. En este mismo río y tramo comprendido entre Ribarroja del Turia y Cuart de Poblet, además de la especie antes mencionada se pesca la madrilla, con pasta y anguilas, con lombriz de tierra y tripa de ave.

En el río Júcar, a su paso por Alcira, se están consiguiendo buenos ejemplares de barbos con cebos vegetales, y en el tramo inferior de este mismo río está entrando bien la lisa a la pasta; la anguila, a la lombriz de tierra, y la lubina, al gusano del Norte y a la sardina.

En el lago de la Albufera, de Valencia, empieza ya la actividad del «black-bass». Recomendamos como cebos la cucharilla y el pez vivo.

En la Gola del Perellonet, lisas y lubinas, las primeras, con pasta de harina de maíz, y las segundas, con gusano del Norte y anguilas vivas.

En los canales de Silla y Sollana, anguilas con lombriz de tierra.

**CUENCA.**—En los embalses de Buendía y Alarcón puede pescarse el «black-bass» y la carpa real, y en este último, así como en el río Júcar, puede pescarse además el barbo con cebos vegetales.

**ALBACETE.**—Carpa y barbo en el embalse del Cenajo y río Segura.

Lucios, en el río Júcar, desde Valdeganga hasta Jalance, dentro ya de la provincia de Valencia.

**MURCIA.**—Barbo y anguilas, en el río Segura desde Cieza hasta la capital. Cebos que deben emplearse para las anguilas: lombriz de tierra, tripa de ave y sangre, y para el barbo, la ova, higo, pasta y lombriz de tierra.

Por último, se efectuaron buenas capturas de carpa en el río Segre, en la zona conocida por Final de la Vall de Utchesa (Lérida), término municipal de Aytona; se cogió un ejemplar que pesó 8,760 kilos. Se recomiendan como cebos patata cocida y lombriz.

En el pantano de Tornos (Huesca) siguen haciéndose buenas capturas de lucio; se pescó un ejemplar de 11,400 kilos. Se emplea como cebo el pez vivo.

## ESTADO DE LOS RIOS

**RIO TAJO.**—Por Aranjuez el nivel es normal y las aguas claras. Se siguen capturando carpas en pequeña cantidad y algún ejemplar superior a los tres kilos de peso en los lugares denominados «Las Cabezas» y «Rancho Grande». En ambos tramos deben emplearse como cebo patata y gusano.

A su paso por Toledo el nivel del río ha subido ligeramente en los últimos días. Sus aguas están claras. Desde la pequeña crecida que ha tenido, la pesca está entrando peor; hay mucha y se ve muy movida, pero entra muy mal a los cebos. No obstante, la carpa y el barbo pueden pescarse en la zona libre y en el coto de pesca. En la zona libre, preferentemente se hace en los tramos conocidos por «Madre de Balomero», «Barco Pasaje» y «Madre de Cristo». Todo esto considerando que a medida que el otoño transcurre, la carpa picará peor y el barbo tendrá más días malos que buenos. Los cebos a emplear: ova, lombriz, gusano, masilla y patata.

En Talavera de la Reina su nivel es más bajo, pero hasta ahora no ha perjudicado a la pesca. La pesca se mueve poco, únicamente en el coto de Talavera está más movido el «black-bass». Podemos recomendar los siguientes lugares para pescar durante este fin de semana: coto de Castrejón, Malpica de Tajo, Barca de Montearagón, coto de Cazalegas, coto de Talavera y El Bercial, y los cebos: ova, gusano blanco, patata, masilla y lombriz. La semana pasada en

estos tramos se celebró un concurso de pesca organizado por la Sociedad de Cazadores y Pescadores de Talavera de la Reina; concurren 350 participantes y no llegaron a los cien kilos de carpas capturadas.

Por último, el Tajo, por Trillo, está bajo de nivel y con aguas algo tomadas. La pesca del barbo sigue con poca actividad; se vienen cogiendo algunas bogas y gobios con masilla y gusano blanco.

**RIO HENARES.**—El nivel de este río a su paso por Guadalupe es de 110 centímetros y las aguas están claras. Los peces pican muy mal; sólo se capturan algunas bogas debajo del puente de la carretera de la estación del ferrocarril, con gusano y ova.

**RIO JARAMA.**—Bajo de nivel y con aguas claras. Durante la pasada semana, por Talamanca, los peces picaron a la masilla y con gusarapa, principalmente en la ribera de la presa.

**RIO GUADALIX.**—Por San Agustín de Guadalix este río también está bajo de nivel y con aguas claras. En los tramos conocidos por «Las Puebas» y «Punta Galea» se han pescado algunos barbos y bogas con gusarapa y verdín.

COLABORACION  
JESUS TORRE FRANCO



# EN MOSCU SE VENDEN A ALTO PRECIO EDICIONES CLANDESTINAS DE SOLZHENITSYN

MADRID. (De nuestra Redacción.)—En el corto plazo de cinco años, dos escritores soviéticos han sido galardonados con el Premio Nobel de Literatura. Pero mientras que en 1955, Mijail Sholjov, autor de «El Don apacible», fue con este motivo el obediencia de toda clase de alabanzas y parabienes por parte de la Prensa y de los medios oficiales, la única voz que se ha alzado ahora lo ha hecho para manifestar desagrado por la distinción que ha recaído sobre Alexander Solzhenitsyn, novelista marginado, heterodoxo y ajeno al aparato burocrático-literario de la URSS. Esta Asociación, según una noticia de Efe-Reuter, fechada en Moscú, ha protestado por la concesión del Nobel a Solzhenitsyn: «Es deplorable —ha dicho— que el Comité Nobel se preste a tan increíble juego, que en modo alguno va en interés del desarrollo de los valores espirituales y tradiciones de la literatura, sino que fue alentado por consideraciones po-

líticas».

Esta nota oficial y una brevísima noticia de cuatro líneas de la agencia polaca PAP han sido los únicos ecos que el fallo de Estocolmo ha producido en los países del Este.

La nueva, no obstante, se ha propagado rápidamente por Moscú y está en boca de todos. Las obras de Solzhenitsyn, editadas clandestinamente a multicopista, han alcanzado precios asombrosos, pese a la vigilancia que la Policía somete a la difusión de este tipo de publicaciones prohibidas. De momento sólo es una incógnita el alcance que la postura oficial de disgusto tendrá en el futuro, y si le será posible al escritor trasladarse a Suecia a recoger el galardón. No es probable, sin embargo, que la actitud intolerante se radicalice hasta el punto que se repita el «caso Pasternak». En opinión de muchos, los años transcurridos desde 1958 evitarán que la rabietta oficial desemboque en una dura actitud represiva.

## LA MUSICA

### III FESTIVAL DE MUSICA DE AMERICA Y ESPAÑA

La Orquesta Nacional en estrenos de Ioannidis, Mather y Ginastera

Con el concierto ofrecido por la Orquesta Nacional de España en el Teatro Real, el nivel interpretativo desde el punto de vista orquestal ha subido mucho en este III Festival de Música de América y España. La orquesta se manifestó a nivel muy alto y alcanzó un notable éxito dirigida por su titular, Rafael Frühbeck de Burgos, siempre seguro y exacto.

El programa comprendía dos estrenos europeos y un estreno en España, así como la reposición de una obra española muy conocida, el «Concierto galante», para violoncello y orquesta, de Joaquín Rodrigo. No vamos a estas alturas a descubrir la obra de Rodrigo, uno de nuestros más famosos compositores, que fue estrenada en 1949 y que en esta misma temporada fue ejecutada por los mismos intérpretes que en el Festival. Para situar el «Concierto galante» mejor que nada lo hace la nota al programa de Antonio Iglesias. Si es justo decir, en cambio, que en esta obra brilló de nuevo a gran altura el violoncellista español Pedro Corostola, que exhibió su prodigiosa técnica y su honda musicalidad al servicio de esta partitura que en los últimos tiempos ha ejecutado insistentemente.

De las obras restantes del programa, lo que me pareció más interesante fue la pieza que lo abría, «Metaplasis A», del venezolano de origen griego Yannis Ioannidis. Ioannidis, que ganó recientemente con este trabajo un premio en el concurso estadounidense «Louis Moreau Gottschalk». Antes que nada, esta música revela la poderosa presencia de una mente rectora. Ioannidis tiene una idea muy clara de lo que quiere hacer y lo lleva adelante de manera impecable, auxiliado eficazmente por un dominio absoluto de la técnica compositiva, que maneja, espléndidamente. El título griego de la obra significa transformaciones, y, efectivamente, se trata de una serie de transformaciones de un material sonoro, pero no a la manera de variaciones clásicas. El procedimiento es sencillo, pero Ioannidis tiene la habilidad de no hacer resaltar de manera demasiado evidente el proceso formal de la obra, para que éste no se imponga aplastantemente y puedan percibirse con claridad los aspectos comunicativos y la belleza real de la música.

También revestía interés la audición de la «Oda sinfónica» del canadiense Bruce Mather. Mather, que es uno de los más apreciables compositores que su país ha producido, se produce con entera comodidad en el campo, siendo pre peligroso de la gran orquesta. Su partitura es de una corrección extrema en cuanto a la estructura y a la escritura, desde el punto de vista de la sonoridad. Mather se revela como un orquestador capaz de manejar con aseo el claroscuro orquestal y de interesar al auditorio en un trabajo digno y bien hecho que a la vez posee una expresividad contenida.

Como final del programa se estrenaba en España una obra de uno de los más conocidos compositores que Hispanoamérica haya producido nunca, el argentino Alberto Ginastera. Lástima que la obra escogida, el «Concierto para arpa», no sea lo mejor del autor, a pesar de ser ocho años posterior a su magnífica «Cantata para América Mágica», que, a mi juicio, es su obra maestra. Con todo hay que admirar la extraordinaria habilidad con que el concierto está escrito. Ginastera utiliza en él una clara poliestilística que va desde el empleo del dodecafonismo al folklore descañado del malambo final, pasando por todas las graduaciones intermedias. Ello, sin embargo, no tiene tanto una intencionalidad de collage como una voluntad de eclecticismo propia del utilitarismo con que está escrita la obra. El resultado es una música suficientemente comercial para el mercado estadounidense, que se la encargó al compositor, y al propio tiempo bien hecha, brillante y virtuosa. Todo ello era lo más apropiado para el lucimiento de Nicánor Zabaleta, el famoso arpista español, que alcanzó un gran éxito compartido con la Orquesta Nacional y Frühbeck de Burgos, constantemente aplaudidos a lo largo de todo el concierto.

Tomás MARCO

## EL TEATRO

### «LA HUELLA», DE ANTHONY SHAFFER

Teatro Club: «La huella», de Anthony Shaffer. Comedia en dos actos. Versión castellana de Vicente Balart. Actores: Luis Prendes y Pedro Osinaga. Decorado de José Ramón Aguirre. Dirección de Angel F. Montesinos.

Esta comedia es de intriga, y los supuestos de la intriga están ya en el programa de mano, que también forma parte de la comedia. No puedo decir más, porque entonces desaharía la intriga. Bueno. Un refinado sentimiento de humor (ese correcto cinismo inglés que sólo comprenden los agnósticos y los liberales) traspasa la comedia, la cual, por otra parte, está construida desequilibradamente. El primer acto se reduce a un largo diálogo que trata de definir la situación, aunque ya estaba definida en las primeras escenas. Aun contando con la preparación psicológica que requieren las piezas de este género, me parece que en ese primer acto se viola un tanto abruptamente la exigencia formal de la síntesis. Se juega ahí un poco con la «esperanza» del paciente espectador, el cual supone que toda aquella monótona parla entre Andrew Wyke (Luis Prendes) y Milo Tindle (Pedro Osinaga) tendrá que empezar a «funcionar» alguna vez como «situación dramática». Es decir, que, tarde o temprano, aparecerá el «mecanismo de intriga» dentro del cual adquiere sentido la cháchara de los dos únicos personajes de la comedia.

Ese «mecanismo de intriga» aparece al comienzo del segundo acto. Shaffer crea una sucesión de intrigas por el procedimiento elemental de separar el hecho de su explicación. Es la táctica del jugador de ajedrez: obligar a un juicio erróneo acerca del sentido de un movimiento cuyo último significado lo dará un movimiento posterior. Existen comedias (de intriga o no de intriga) en las que se incluyen parlamentos inútiles cuyo único valor estriba en que el público conoce el «otro» aspecto de la situación. En esta comedia de Shaffer el valor de las situaciones depende de que el público no conoce el «otro» aspecto. Este procedimiento, que es el más estimable, fue

ejemplarmente empleado por Jorge Luis Borges en «El norte y la brújula». (Dejo al margen la gravedad filosófica de la narración de Borges.)

En el segundo acto de «La huella» cristaliza la intriga a través de un juego original entre una víctima y su victimario, que se alejan y aproximan, que truecan sus papeles. Es el «ballet» de las segundas, de las terceras intenciones. Andrew Wyke contra Milo Tindle, Milo Tindle contra Andrew Wyke. Y el juego no resulta impune, ya que por fin se «encuentran». En el último minuto de la comedia la realidad irrumpe en la ficción. Ese último minuto tiene la nobleza de todo lo que trama el destino.

Ahora bien; la intriga de esta pieza depende en grado sumo de ciertos elementos que podríamos llamar exteriores, como es, por ejemplo, el de la caracterización. El inspector Doppler (que da la sensación de haber sido creado por Tony Leblanc) no pudo ocultarme ni durante un segundo su verdadera identidad, lo cual significa que yo supe «de que iba», como suele decirse, antes de que me lo descubriese el autor. Es lo malo de confiar en los aspectos puramente formales. Dentro de la comedia, el inspector Doppler no es un comediante, sino el inspector Doppler. Pero yo vi quien era, y, desde luego, no era el inspector Doppler. Lo fundamental no era sólo engañar a Wyke, sino a Wyke y al público. Porque la comedia de intriga no es una comedia en la que un personaje intriga a otro, sino una comedia en la que el autor intriga al público.

Luis Prendes actuó con sabiduría y dominio, a pesar de algunos titubeos en lo que se refiere al texto, y Pedro Osinaga dio una versión convincente, precisa, bien delineada, de su personaje. Debe rebajar su sonsonete. Ambos fueron muy aplaudidos, juntamente con el director, el adaptador y el decorador.

Carlos Luis ALVAREZ

## LA MUSICA

### EL FESTIVAL DE BERLIN: CONCURSO DE LA FUNDACION KARAJAN

Los festivales —o Semanas— que la antigua capital alemana celebra cada otoño son un ejemplo de eclecticismo. En mayor medida, un modelo de calidad. Cuando allí se hace —ópera, conciertos sinfónicos, recitales, «ballet», exposiciones, experimentalismo— se ajusta a criterios de máxima exigencia y, no hay que subrayarlo, a módulos de una exacta organización. En medio de un panorama que va desde los conciertos-exposición del grupo Nueva Música, de Berlín, al más reciente montaje de «El caballero de la rosa», la figura de Herbert von Karajan aparece con caracteres muy protagonistas. Cosa nada extraña si se tiene en cuenta que el más célebre director de nuestro tiempo es permanente protagonista de la vida musical berlinesa.

En las Berliner Festwochen 70, esa representación polar de Karajan ha discurrido por dos vertientes: la interpretación y el concurso de la Karajan Stiftung, dedicado el año pasado a la dirección y el presente a jóvenes conjuntos orquestales. Del primero surgió la figura del finlandés Okko Kamu, al que conoceremos la presente temporada en Madrid, al frente de la Nacional. En Berlín tuvo a su cargo el concierto de clausura del festival, con la Filarmónica. A cuantos críticos asistimos a las manifestaciones nos fue entregada la excelente grabación de la «Segunda Sinfonía» de Sibelius, dirigida la citada orquesta por Kamu y lanzada al mercado por una de las primeras firmas discográficas del mundo.

La reciente competición enfrentó a las siguientes agrupaciones orquestales: Orquesta de Jóvenes de la RIAS; Orquesta de Cámara de la Academia de Belgrado; Orquesta Juvenil de Suecia; Pro-Música, de Lodz; Orquesta de Kent; Orquesta del Conservatorio Tchaikovsky, de Moscú; Orquesta Holandesa de Haarlem y Orquesta Juvenil Alemana.

Correspondió el primer premio a la interpretación de música romántica de la agrupación de Moscú, que, en el concierto final, ofrecieron una versión de la «Serenata», de Tchaikowsky, que envidiarán no pocas formaciones profesionales. La igualdad de técnica de todos los muchachos, el ímpetu expresivo, la transparencia sonora y el vigor rítmico, bien orientados por el maestro Michael Terian, dieron un juego fabuloso. Que el premio estaba bien concedido quedó patente

por las interminables muestras de entusiasmo de los 2.500 auditores que llenaron la nueva Philharmonie.

Zbigniew Friemann dirige el grupo polaco que —al lado del alemán— obtuvo la recompensa para interpretaciones de obras contemporáneas. El brillantísimo «divertimento» de Grazyna Bacewicz cobró en manos de los jóvenes músicos de Lodz una fuerza extraordinaria. Música que se mueve en el estilo «de consumo», lo sobrepasa, sin embargo, por la magnífica factura.

Distinto cariz presenta «Edición D», de Werner Heider (del que en Madrid conocemos alguna cosa estrenada en los conciertos «Nueva Generación»), pero no menor saber hacer. La explotación tímbrica, la evolución formal de los elementos base, el equilibrio en todos los aspectos y una clara fantasía estuvieron servidos por una ejecución precisa y bellísima, gobernada por Volker Wangerheim.

Tuvimos pequeño discurso de Karajan, en el que, con razón, se felicitó por lo que significa la realidad de intérpretes juveniles de tan gran talento. La obra de la «Fundación Karajan» se evidencia cada vez más positiva, lo que honra al, por tanto motivos, enaltecido maestro.

Como cierre de la jornada, Karajan dirigió la «Segunda sinfonía», de Brahms, a una orquesta integrada por elementos de todas las participantes en la competición. Hemos escrito tantas veces sobre la calidad del Brahms de Karajan que resultaría ocioso detenerse en nuevas consideraciones. Merece la pena comentar la experiencia que supuso ver al titular de la Filarmónica adaptar las características de su gesto a las necesidades de una formación que no sólo no era la suya habitual, sino que, además, estaba compuesta por profesores jóvenes reunidos circunstancialmente. Desapareció el Karajan de ojos cerrados y total economía de movimientos y admiramos a un poseedor de la más clara y sistemática técnica gestual. Los resultados fueron de primer orden y la orquesta «ocasional» tuvo «sonido Karajan», lo que revela la fuerza de una personalidad y el absoluto dominio de una técnica que si frente a sus «filarmónicos» es más bien recordatoria a la hora de dirigir la bisoña orquesta internacional se tornó en meridiana y poderosa conducción.

Berlín, octubre.

Enrique FRANCO



# MUSICA

**ORQUESTA NACIONAL. FRUHLBECK DE BURGOS. YEHU MENUIN (VIOLIN). CUARTETO TUBAS WAGNERIANAS Y TROMPETA BAJA DE OPERA DUSSELDORF. TEATRO REAL**

«Fanfare», Gombau; «Concerto violin», Beethoven; obras Wagner. Viernes 16 y sábado 17, 19,15 horas, localidades desde martes 13. Domingo 18, 11,30 horas, localidades desde jueves. Taquillas (calle Carlos III) abiertas de 10 a 13,30 horas y de 17 a 19 horas. Jueves, se abre taquilla desde 9 horas.

**ORQUESTA SIFONICA RTV ESPANOLA. ENRIQUE GARCIA ASENSIO. VERA SOKUPOVA. CARLOS FAGOAGA. JOSE LUIS CHOCARRO. RICARDO MUNIAN. ANTONIO ARZALLUS. PAULINO CABALLERO. SIMON RAMIREZ. CORO EASO SAN SEBASTIAN**

Teatro Real, sábado 17, 11 noche, y domingo 18, 7,15 tarde.

Director: Enrique García Asensio. Solistas: Vera Soukupova, Carlos Fagoaga, José Luis Chocarro, Ricardo Muniain, Antonio Arzallus, Paulino Caballero, Simón Ramírez, Coro Easo San Sebastián. Director: José María González Bastida. «Reverberaciones» (Román Alís); «Coro di Morti» (Godofredo Petrassi); «Edipo Rey» (Opera-oratorio) (Igor Strawinsky). Localidades: 10 a 150 ptas. Taquillas a partir martes 13 de octubre, de 10 a 13,30 horas y 16,30 a 19 horas.

## TEATROS

**TEATRO ALCAZAR.**—7, 11: Antonio Garisa, en Un amante al rojo vivo. Con la primera actriz Julieta Martínez; Mari Carmen Yepes (en el personaje «Bobby»). Y la colaboración de Milagros Pérez de León.

**ARLEQUIN.**—(Climatizado. San Bernardo, 5. Metro Santo Domingo, salida a Gran Vía.) 7 y 11: Arturo Serrano presenta en su segundo año triunfal, Tres testigos. (Lo mejor de José María Pemán.) Magistral interpre-

tación de Angel Picazo, Ana María Vidal, Pablo Sanz y Manuel Toscano.

**TEATRO BEATRIZ.**—(Claudio Coello, 47. Telf. 2264626.) 7, 11: Manolo Codeso, Mary Paz Ponda y Adrián Ortega, en No despiertes a la mujer de tu prójimo. Con José Montijano, Marisol Cano, Pepe Ruiz, Antonio Campos, Avelino Cánovas, con la colaboración de Milagros Ponty.

**BELLAS ARTES.**—(Telf. 2324437.) 7 y 11: Manuel Galiana, en Tango (de Slawomir Mrozek). Con María Bassó, Francisco Pierrá, Mayrara O'Wisedo, José L. Lespe, Amparo Pampolona en «Ala» y la intervención de Javier Escrivá en «Stomil». (Dirección: José Tamayo.)

**CALDERON.**—7, 10,45: El coloso del arte español, Príncipe Gitano, con la reaparición de la fabulosa estrella Imperio de Triana, en el maravilloso espectáculo Campanas de bronce. Con Manolo El Malagueño, Irene Vilches, Las Paquiras, Presentación Palacios, José Granados, a petición del público, Aminta, Los Angeles, Rafael Castellón, El Jali y el maravilloso «Ballet» Festival de Pepi la Cachero. (Autorizado.)

**CLUB.**—(2220417. Bajos Palacio Música.) 7, 11: ¡Apasionante policiaco! Luis Prendes, Pedro Osinaga, en La huella (Sleuth) (de Shaffer; versión: Balart.) (Dirección: Montesinos.) ¡Un «suspense» diabólico!

**COMEDIA.**—Compañía Alberto Closas. 7 y 11: Cuatro historias de alquiler (de Barillet y Gredy). Con Julia Gutiérrez Caba.

**COMICO.**—(2274537. Paseo Delicias, 41.) Hoy, tres funciones: 4,30, 7 y 11: Alfonso del Real con los niños Pablito del Hoyo y Antonio Fernández, en El Cristo de las quinielas (de Joaquín Calvo Sotelo). (Dirección: Víctor Catena.) ¡Un maravilloso espectáculo teatral al alcance de todas las edades! (Domingo y lunes, función extraordinaria, 4,30.)

**ESLAVA.**—(2665440.) 7 y 11: Compañía Irene Gutiérrez Caba, en la comedia musical La vida en un hilo. (Adaptación de Luis Escobar sobre original de Edgar Neville). Música: Jaime Pérez. Primeras figuras: Paco Muñoz, Mara Goyanes, José Cerro y la colaboración extraordinaria de Julia Caba Alba. Bocetos: Muntañola. Figuras: Esparrza. Coreografía: Portillo. (Dirección: Luis Escobar.)

**FIGARO.**—(Telf. 2391645. Doctor Cortezo, 5. Metro Tirso de Molina.) 7 tarde y 11 noche: Compañía Gemma Cuervo-Fernando Guillén, presenta Todo en el jardín (de Edward Albee). (Dirección: José María Morera.)

**TEATRO GOYA.**—(Telf. 2253217.) Nueva temporada teatral. 7 y 11: Juegos de sociedad (de Juan José Alonso Millán). Con Jesús Puente, Licia Calderón, Amparo Soto, Ricardo Garrido, Verónica Luján y Hugo Blanco en el papel de «Tony». (Se despacha con cinco días.)

**INFANTA ISABEL.**—(Teléfono 2214778. Empresa y Dirección: Arturo Serrano.) 7 y 11: ¡Lo más alegre y divertido de Madrid! Juanjo Menéndez y Manolo Gómez Bur, en La idea fija (de Alonso Millán). Primera actriz: Nuria Carresi; con Paloma Hurtado y Josele Román. ¡El mayor de los éxitos cómicos!

**LARA.**—(2211631.) 7 y 11: Compañía Arturo Fernández, en El afil de Joaquín Calvo Sotelo). Con Lola Carcona. (Dirección: Ricardo Lucía.)

**LATINA.**—(Clima ideal. Teléfono 2652835. Revistas Colada.) 7 y 11: Vicky Jusson y Quique Camoiras, en Las mujeres de la costa. ¡Más de 200 representaciones! Con el formidable «ballet» ruso Dimitri Konstantinow. ¡Un escándalo de risa!

**MARAVILLAS.**—7 tarde y 11 noche: Compañía María Luisa Merlo-Carlos Larranaga, Vidas privadas (de Noel Coward). Con la presentación de Teresa Rabal y la colaboración de Paco Morán. (Dirección: José María Morera.) ¡Divertidísima!

**MARQUINA.**—(Prim. 11. Teléfono 2318467.) 7 y 11: Queta Claver, Manuel Torremocha, Mailte Brik y Ricardo Tundidor, en La casa de las chivas (de Jaime Salom). (Premio Nacional de Teatro.) (Después de dos años, ¡tres últimos días!)

**MARTIN.**—(Revistas.) 7 y 11: Mara Lasso, Angel de Andrés. ¡Exitazo! Pili se va a la mili.

Con Luis Barbero, Maruja Fraguas, Angeles Hortelano, «ballet» Royal.

**REINA VICTORIA.**—7, 11: Mary Carrillo, en La mamma (de Roussin; versión de Arozamena). Con Sancho Gracia en «El bello Antonio». (Dirección: Montesinos.) ¡Una comedia europea de éxito mundial que jamás pensó usted ver en los escenarios españoles!

**TEATRO VALLE-INCLAN.**—(Torre de Madrid.) 7, 11. (Orden alfabético.) María José Alfonso, Jaime Blanch, Juan Diego, Emilio Gutiérrez-Caba, en Olvidá los tumbosres (de Ana Diosdado). Con Mercedes Sampietro. Colaboración extraordinaria: Pastor Serrador. (Dirección: Ramón Ballesteros.)

**ZARZUELA.**—(2214341.) Hoy, a las 7 tarde y 10,45 noche: Actuación de Antonio y sus «ballets» de Madrid. (Tres únicos días.) (Autorizado para todos los públicos.)

## CINES

**ALBENZ.**—Las Vegas.

**ALCALA.**—Borsalino.

**ALVI.**—Borsalino.

**AMAYA.**—Vidas truncadas.

**APOLLO.**—Eva a la francesa y Quien grita venganza.

**ARAGON.**—A las nueve cada noche y Verano 70.

**ARGUELLES CINEMA.**—El más «chico». 5: La vida sigue igual (Julio Iglesias). (Tolerada.)

**AVENIDA.**—(2217571.) 4,30, 7, 10,45: El compromiso. (Dirección: Elia Kazan.) (Kirk Douglas, Faye Dunaway). (Técnico color.) (15ª semana.)

**AZUL.**—La leyenda de Lylah Clare. Los cañones de San Sebastián.

**BAHIA.**—Comando blanco y Funny Girl.

**BARCELONA.**—(Refrigerado.) 5: La carrera del siglo (Jack Lemmon, Tony Curtis, Nathalie Wood). (Tolerada.)

**BEERRA.**—Las amigas de los ricos y El vampiro de la autopista.

**BEQUER.**—Eva a la francesa y Quien grita venganza.

**BELLAS ARTES.**—Las niñas de la noche y Bonnie y Clyde.

**BENLILURE.**—(Refrigerado.) Continúa, 5: El mundo maravilloso de Mickey Mouse. (Una producción Walt Disney.) (Tolerada.)

**BILBAO.**—Gigante.

**BRISTOL.**—Agente 3-S3 y El fiel servidor.

**BULEVAR.**—Notre Dame de París.

**CALLAO.**—(Refrigerado.) 7, 10,45: El puente de Remagen (George Segal, Robert Vaughn, Ben Gazzara). (Color.) (Sexta semana.) (Últimos días.)

**CANCILLER.**—Borsalino.

**CANDILEJAS.**—Pecados de juventud.

**CAPITOL.**—(Refrigerado.) 7, 10,45: Don Erre que Erre (Paco Martínez Soria). (Mayores catorce años.)

**CARLOS III.**—El hombre que se quiso matar.

**CARTAGENA.**—(Refrigerado.) Continúa, 5: Noche de titanes, Complot.

**CARRETAS.**—10 mañana: La semilla del diablo. El rey del pelirrojo. (Mayores.)

**CERVANTES.**—En país enemigo y La drón y amante.

**CIUDAD LINEAL.**—Corazón salvaje y Los amores de lady Hamilton.

**COMBRA.**—Proceso a una estrella y Para que nunca me olvides.

**COLISEUM.**—7, 10,45: Sin un adiós (por Raphael y Lesley Anne Down). (Eastmancolor.) ¡Maravillosa y espectacular!

**CONCEPCION.**—El mercenario y Junio 44: desembarcamos en Normandía.

**CONDE DUQUE.**—La revoltosa.

**CONSULADO.**—El hombre que se quiso matar.

**COPACABANA.**—Comando de asesinos y Para que nunca me olvides.

**CHUECA.**—Réquiem para un pistolero y Veinte docenas de hijos.

**EL ESPANOLETO.**—Borsalino.

**EMPERADOR.**—A cualquier precio y Voy, le mato y vuelvo.

**ESPEONCEDA.**—Corazón salvaje y Los amores de lady Hamilton.

**EUROPA.**—El mercenario y Junio 44: desembarcamos en Normandía.

**FANTASIO.**—Sueño de reyes.

**FATIMA.**—No importa morir y Dos hombres y un destino.

**FELIPE II.**—El día de la lechuga y La Celestina.

**FLORIDA.**—Jentleman Jo y Complot.

**FUENCARRAL.**—7, 10,45: Crímenes en la oscuridad. (Técnico color.) (Mayores dieciocho años.)

**FUNDADORES.**—(Fundadores, 9. Final Goya. Telf. 2451495.) Continúa, 4: Eva en la selva, La gran sorpresa. (Tolerado.)

**GRANADA.**—Las amigas de los ricos y El vampiro de la autopista.

**GRAN VIA.**—Aeropuerto.

**IDEAL.**—El rey del juego y Déle color al difunto.

**IMPERIAL.**—10 mañana: Complementos y Festival Mickey Mouse (Walt Disney). (Técnico color.) (Tolerada.)

**IMPERIO.**—Rita en el West y Torneo a muerte.

**INFANTE.**—Borsalino.

**JORGE JUAN.**—Dos nombres y un destino.

**JUAN DE AUSTRIA.**—Borsalino.

**KURSAL.**—Si te encuentras con Sartana, ruega por tu muerte y El fiel servidor.

**LICBO.**—Gigante.

**LIDO.**—El hombre de Kiev y Déle color al difunto.

**LIBRO.**—El oeste loco y El fiel servidor.

**LOPE DE VEGA.**—7, 10,45: Borsalino (Belmondo - Deon). (Eastmancolor.) (Mayores dieciocho años.)

**LUCHANA.**—El monumento.

**LUX.**—El liquidador y Vivos o preferiblemente muertos.

**MADRID.**—Continúa, 10 mañana. Doble programa de riguroso estreno: Los cañones (su vida oscila entre el placer y la muerte), Broadway sangriento (Jerry Cotton) (el ángel exterminador de malos y asesinos). (Ambas color.) (Dieciocho años.)

**MADRID.**—Próximo lunes. Continúa, 10 mañana. Doble programa de riguroso estreno. El valor de un cobarde (Ladrones + asesinos = criminales). Cuatro desertores (También las luciérnagas se juegan la vida... por 500.000 dólares). (Ambas, color.) (18 años.)

**MAGALLANES.**—4: El mercenario y Junio 44: desembarcamos en Normandía.

**MARVIL.**—El mercenario y Junio 44: desembarcamos en Normandía.

**METROPOLITANO.**—A las nueve cada noche y Dos hombres y un destino.

**MOLA.**—Notre Dame de París.

**MONACO.**—Julio César.

**MONTECARLO.**—Siete veces siete. Vivos o preferiblemente muertos.

**MONTENA.**—Los amores de lady Hamilton.

**MONUMENTAL.**—5: Don Erre que Erre (Paco Martínez Soria). (Mayores catorce años.)

**MORASOL.**—Eva a la francesa. Quien grita venganza.

**MUNDO SECA.**—(2315141.) 10: Para que nunca me olvides y Robo de diamantes.

**MURILLO.**—Continúa, 5: El mundo maravilloso de Mickey Mouse. (Una producción Walt Disney.) (Tolerada.)

**NARVAEZ.**—Siete veces siete y Vivos o preferiblemente muertos.

**NIZA.**—Eva a la francesa y Quien grita venganza.

**ODEON.**—Infierno en el río y El fiel servidor.

**OPCRTO.**—Infierno en el río y El fiel servidor.

**ORAA.**—La hora de las pistolas y Al este del Edén.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—(Refrigerado.) 4,30, 7, 10,45: El secreto de Santa Vittoria (Anthony Quinn). (Una producción Stanley Kramer.)

**PALAFOR.**—Los rateros.

**PAVON.**—Oklahoma John y Dos hombres y un destino.

**PAZ-TODD-BO.**—7, 10,45: Un hacha para la luna de miel (Stephen Forayth, Dagmar Lassander, Laura Betti). (Eastmancolor.) (Mayores dieciocho años.)

**PEZ.**—El Festival de Mortadela y Filmón.

**PLEYEL.**—La ametralladora e Isadora.

**POSTAS.**—Eva a la francesa y Quien grita venganza.

**PRINCESA.**—El hombre que se quiso matar.

**PRINCIPE PIO.**—3,30: Objetivo bikini y Complot.

**PROGRESO.**—Gigante.

**REAL CINEMA.**—Comando en el mar de China.

**REGIO.**—Gigante.

**RIALTO.**—7, 10,45: Sueño de reyes (Anthony Quinn, Irene Pápas). (Color.) (Mayores dieciocho años.)

**RICHMOND.**—Pecados de juventud.

**RIO.**—Eva a la francesa y Quien grita venganza.

**RIVIERA.**—Cristina Guzmán y Cómo casarse con un primer ministro.

**ROXY.**—«A». El hombre que se quiso matar.

**ROXY.**—«B». La residencia.

**SAINZ DE BARANDA.**—Las amigas de los ricos y El bandido de la autopista.

**SAN CARLOS.**—Continúa, 4 tarde: Testigo de cargo y Beau Geste. (Color, cinematográfico.) (Catorce años.)

**SAN REMO.**—Joe a implacable y La verité.

**SOL.**—10 mañana: Las panteras no se comen los ricos y O'Leary.

**IVOLLE.**—El festival de Mortadela y Filmón.

**UNIVERSAL CINEMA.**—Continúa, 6: Las sandalias del pescador. (Color.) (Tolerada.) (Pases: 6,30 y 10.)

**URQUIJO.**—Oliver.

**VALLEHERMOSO.**—Corazón salvaje. Los amores de lady Hamilton.

**VELAZQUEZ.**—Gigante.

**VERGARA.**—El fiel servidor titulado.

**VERSALLES.**—El hombre que se quiso matar y El fiel servidor.

**VICTORIA.**—Extraño viaje. El fiel servidor.

## CINES DE ARTE Y ENSAYO

**ALEXANDRA.**—Julio César.

**GALILEO.**—Jean Marc y a vida conyugal.

**PALACE.**—Continúa, 4,15 a 10. Numerada, 10,45: The yellow teddy bears (Las ositas amarillas) (de Hartford-Davis). Con Jacqueline Ellis e Iain Gregory. V. O., subtítulo. (Mayores dieciocho años.)

**POMPEYA.**—Continúa, 11,15 a 6. Numerada, 1, 10,45: The young one (La joven) (de Puñuel). Con Zachary Scott y Bernie Hamilton. V. O., subtítulo. (Mayores dieciocho años.)

## SALAS ESPECIALES

**CINE STUDIO CALIFORNIA.**—(Telf. 2440058.) 4,30, 7 y 10,30: Presenta Repulón (de Roman Polansky). Con Katherine DeNeuve. (Premiada en Berlín.) V. O., subtítulo.

**GAYARRIE.**—Continúa de 4 a 10. Numerada, 10,45: These are the damned (Estos son los condenados) (de Losey) Con Mac Donald Garey, Viveca Linford. V. O., subtítulo.

**INFANTAS.**—Continúa, 4 a 10. Numerada, 10,15. Película, 11,15: Lola Montes (de Max Ophüls). Con Martine Carol y Peter Ustinov. Cortometraje: Crónica negro y oro (de Nino Quevedo). V. O., subtítulo.

**PENALVER.**—Continúa, 4,30 a 9,30. Numerada, 10,30 noche: Señoras y señores (de Pietro Germi). Con Virna Lisi y Franco Fabrizzi. V. O., subtítulo.

**R E X.**—(Refrigerado. 2471237.) Continúa, 11 mañana a 1 noche: VII Festival Tom y Jerry. (Tolerada.)

**ROSALLES.**—Continúa, 4,30 a 9,30. Numerada, 10,30: The last hurrah (El último hurra) (de John Ford). Con Spencer Tracy, Jeffrey Hunter. V. O., subtítulo.

EN LO MAS PROFUNDO DE AGUILLAS LIMPIDAS AGUAS SE OCULTABA UN SECRETO QUE ERA PRECISO DESCUBRIR

PARAMOUNT FILMS presenta



Con **PEPE CALVO**  
**CARLOS ESTRADA** - **TERESA GIMPERA**  
**ERICA WALLNER**

DIRECTOR UNIDAD CIENTIFICA: **GUILLERMO F. ZUÑIGA**  
PRODUCCION Y DIRIGIDA POR: **JOSE G. MAESSO**

**TECHNICOLOR** - **TECHNISCOPE**  
UNA CO-PRODUCCION TECHISA-EURO AMERICAN FILM

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

### ALQUILER - AUTOS

**AUTOS** Menorca. Todos nuevos. Diez días en adelante, grandes descuentos. Menorca, 37. 2745631.

### CONSULTAS

**CLINICA** especializada. Doctor Hernández. Buque Al-

ba, 10. Enfermedades venéreas. Análisis. 2653446. (75.)

**CLINICA** Fuencarral. Enfermedades venéreas. Dirección facultativa: Doctor Vázquez Vicente (colegiado 5.015). Fuencarral, 55. (40.)

### HIPOTECAS

**COMPRAMOS** letras prece-

des de venta de pisos. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10; Padilla, 55; Fuencarral, 23.

**HIPOTECAS** 24 horas. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10.

**HIPOTECAS** 24 horas. Exclusivas Merino. Padilla, 58.

**HIPOTECAS**, rapidísimamente, primeras, segundas, garantizadas. Franco, Bravo Murillo, cuatro, 2248558.

### MAQUINAS ESCRIBIR

**ALGI.** Caivario 25. (Tirsa Molina.) Venta, alquiler. Facilidades 2274567.

### TRABAJO

**INTER** empelador, no asal, garantizado. 2695533.



# ★ ENTRETENIMIENTOS ★

## ★ HOROSCOPO PARA HOY

**ARIES** (21 MAR - 20 ABR)  
**SALUD.**—Malestar general; estado gripal.  
**TRABAJO.**—Hoy no se sentirá con fuerzas para hacer nada importante; descansen todo lo que pueda y no intente esforzarse.  
**AMOR.**—Pasable.

**TAURO** (21 ABR - 20 MAY)  
**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—No olvide que se ha comprometido a realizar cierto trabajo. Ha dado su palabra y debe cumplirla.  
**AMOR.**—Desilusión amorosa.

**GEMINIS** (21 MAY - 20 JUN)  
**SALUD.**—Excelente.  
**TRABAJO.**—No sea tan individualista y mida bien sus fuerzas. ¿No comprende que solo no podrá con todo, por mucho que se lo proponga?  
**AMOR.**—Controle sus emociones.

**CANCER** (21 JUN - 20 JUL)  
**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—No se busque más complicaciones. Sus asuntos ya están bastante complicados.  
**AMOR.**—Sus sentimientos serán totalmente correspondidos.

**LEO** (21 JUL - 20 AGO)  
**SALUD.**—Fueres dolores reumáticos.  
**TRABAJO.**—Todavía está a tiempo de rectificar; examine la situación serenamente y tome una decisión.  
**AMOR.**—No se haga tan de querer.

**VIRGO** (21 AGO - 20 SEPT)  
**SALUD.**—Excelente.  
**TRABAJO.**—Jornada tranquila, sin ningún acontecimiento destacable.  
**AMOR.**—La situación de sus relaciones sentimentales le hará sentirse feliz. Las nubes parecen disiparse del horizonte.

**LIBRA** (21 SEPT - 20 OCT)  
**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—No tendrá un momento de descanso en todo el día; su ayuda será solicitada y su prestigio se beneficiará de ello.  
**AMOR.**—Muéstrese más generoso.

**ESCORPIÓN** (21 OCT - 20 NOV)  
**SALUD.**—Trastornos de hígado.  
**TRABAJO.**—Tenga cuidado con su genio. En el fondo es un buenazo, pero su fuerte carácter puede producirle un disgusto.  
**AMOR.**—Felicidad.

**SAGITARIO** (21 NOV - 20 DIC)  
**SALUD.**—Dolor de garganta.  
**TRABAJO.**—No se deje dominar por el pesimismo. El problema con el que se enfrenta es difícil, pero no insoluble.  
**AMOR.**—El amor es ciego; su caso es un ejemplo.

**CAPRICORNIO** (21 DIC - 20 EN)  
**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—Posibilidades numerosas de éxito. Sepa hacer uso de su don de gentes y su atractivo personal para hacer realidad sus aspiraciones.  
**AMOR.**—Sea más decidido y exponga sus sentimientos a la persona amada.

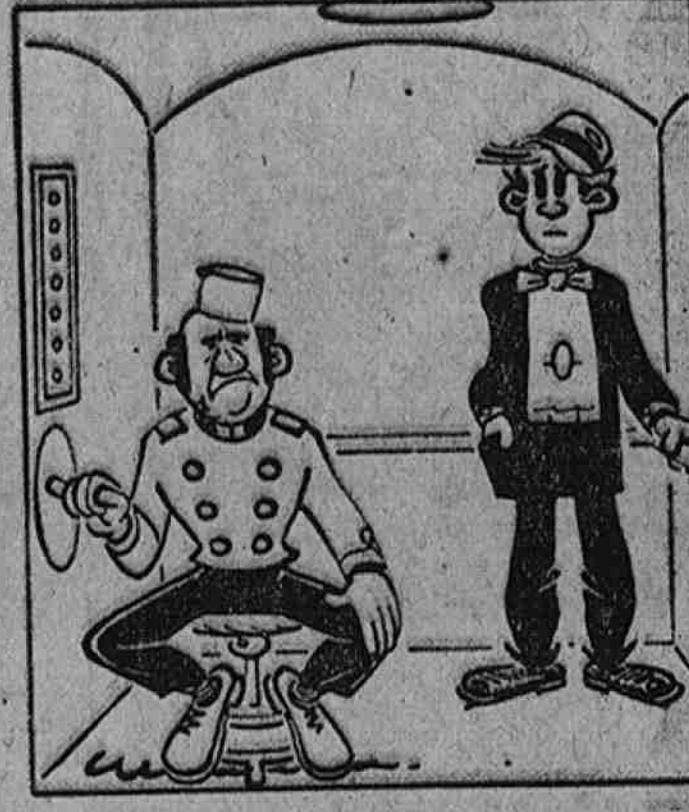
**ACUARIO** (21 EN - 20 FEB)  
**SALUD.**—Tenstión nerviosa; cansancio.  
**TRABAJO.**—Procure independizarse de su familia; ya va siendo hora de que se convierta en una persona responsable.  
**AMOR.**—Bueno.

**PISCIS** (21 FEB - 20 MAR)  
**SALUD.**—Ligera mejoría.  
**TRABAJO.**—Nada de particular en este terreno.  
**AMOR.**—Contará con el afecto de la persona amada.

### LOS NIÑOS NACIDOS HOY

Tendrán carácter práctico, analítico, metódico; sentirán horror por la inactividad y serán extraordinariamente detallistas.

Pepita



Por Chic Young

## EL JUEGO DE LOS 7 ERRORES



AN-24  
 1: Cortina; 2: Barco; 3: Nube; 4: Escoba; 5: Lámpara; 6: Lazo del delantal; 7: Pañuelo de la cabeza.

## COPLAS

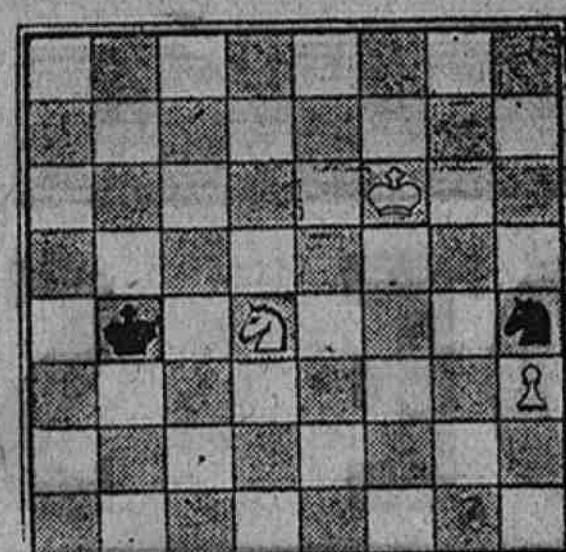
### EL AGUILA DE NERJA

(En Nerja, durante la noche, un águila real penetró por la ventana en el dormitorio de la joven Dolores Peña, quien se llevó el susto padre. Reducida, el águila fue entregada a un vecino que ya posee un cuervo domesticado.)

Dicen en Málaga y Nerja que es una cuestión insólita que una rapaz como el águila vuele por la noche en sombras. El águila capturada se le ha entregado en custodia a un señor que tiene un cuervo domesticado. Y me choca que tal vecino no tenga también oculta una bola de cristal, una mandrágora y otras muchas cosas. Hoy, que vivimos un tiempo en que privan los tecnócratas, olvidamos las leyendas porque nuestra fe es muy poca. El águila puede ser un príncipe que se asoma a España buscando un dulce corazón que le reponga de un oscuro encantamiento que ocurrió en zonas remotas... Busca, Dolores, del águila el afiler que le postra y volverá a ser un príncipe más rico que el de Golconda. Tu príncipe enamorado, Dolores, Lolita, Lola.

MAESE PEREZ

## PROBLEMA DE AJEDREZ



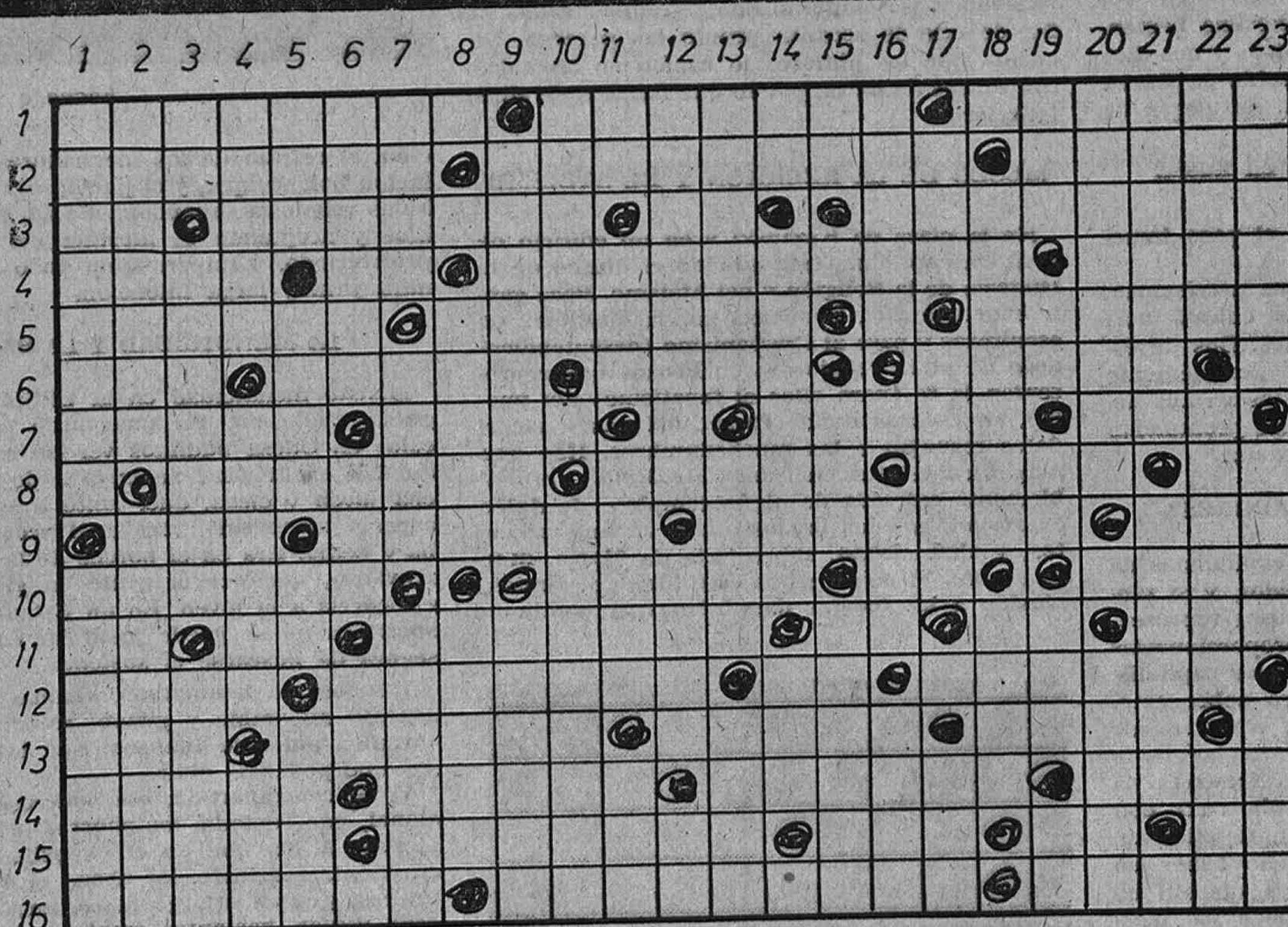
He aquí un final de la partida entre Holmov y Gipsitis (Torneo soviético de clubs, 1961). Las blancas mueven. ¿Cómo deben continuar la partida y con qué resultado?

Tiempos de solución: 20 segundos, maestro; 45 segundos, experto; 5 minutos, jugador de provincias; 15 minutos, jugador de club; 30 minutos, superior a la media; 45 minutos, medio.

### SOLUCION

1. C-2A+1, R-6A;  
 2. C-1B1, R-7D;  
 3. R-5C1, R-6C;  
 4. R-6C, R-6C.

## CRUCIGRAMA por K. B. ZAS



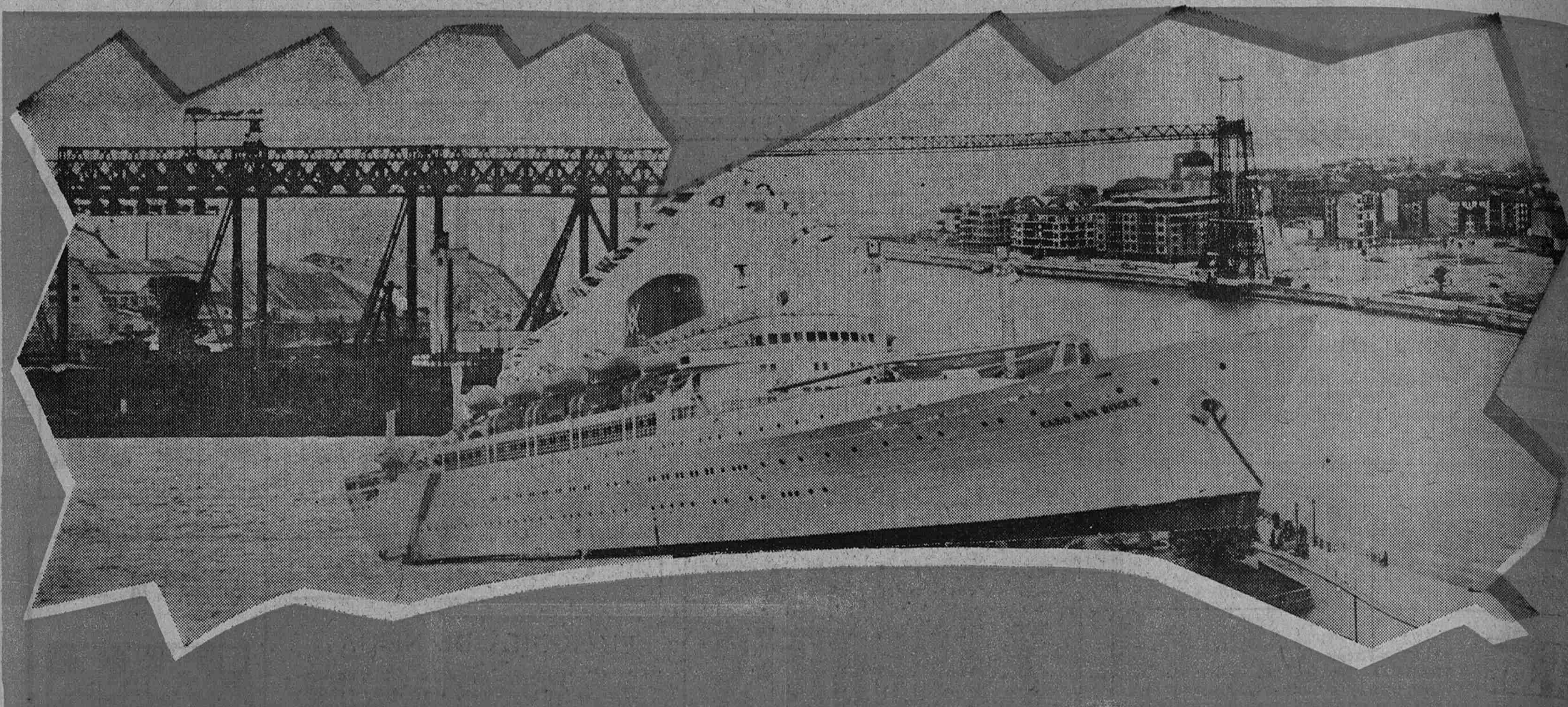
**HORIZONTALES.**—1: Panegírico. Eranita. Aca. 2: Apenados. París. Omite. A. Ida. 4: Enro. Atajos. Des. 5: Ga. Anodo. Saba. 6: Idolo. Aestmadas. 7: Rodarán. O. Nac. 8: Isabel. M. Mulatas. 9: C. Le. Alesetm. Sa. 10: Opinar. Sella. 11: Astro. Cameloite. El. 12: Ercal. O. Anem. Dar. 13: Ria. Amenas. S. Do. 14: Es. Careta. Tosas. 15: M. C. M. Re. Asodado. 16: Idolo. Talar. Ro. 17: Tomi. Loo. Botará. 18: Amiga. Emata. 19: D. 19: Hesos. Me. R. Sl. 20: Anoro. Sanatorio. 21: Camoras. Sevilla. 22: Ade. Telares. Et. 23: Sosegados. Suteso.

**VERTICALES.**—1: Panorama. Visados. 2: Apolos. M. Irene. O. 3: Neto. Omite. A. Ida. 4: Enro. Atajos. Des. 5: Ga. Anodo. Saba. 6: Idolo. Aestmadas. 7: Rodarán. O. Nac. 8: Isabel. M. Mulatas. 9: C. Le. Alesetm. Sa. 10: Opinar. Sella. 11: Astro. Cameloite. El. 12: Ercal. O. Anem. Dar. 13: Ria. Amenas. S. Do. 14: Es. Careta. Tosas. 15: M. C. M. Re. Asodado. 16: Idolo. Talar. Ro. 17: Tomi. Loo. Botará. 18: Amiga. Emata. 19: D. 19: Hesos. Me. R. Sl. 20: Anoro. Sanatorio. 21: Camoras. Sevilla. 22: Ade. Telares. Et. 23: Sosegados. Suteso.

**HORIZONTALES.**—1: Esforzado. Una de las cinco partes del mundo. Sustancia astringente. 2: Canto de alegría pascual entre los judíos y los cristianos. Concubinas tuteas. Parte inferior y central de la espalda, plural. 3: Símbolo químico. Utilízase. Al revés, reflexivo. Suavizante. 4: Justos deseos de venganza. Nota musical. Descomponga. Al revés, desafia. 5: Mamífero rumiante, indígena de África. Ermitaño. Punto cardinal. Cambio de rumbo. 6: Nombre de mujer. Atrevido. Al revés, parte de la mano. Bogad. Mil. 7: Piedras duras. Entrégale. Punto cardinal. Limpian. Al revés, ayuntamiento de la provincia de Lugo. 8: Guarismo. Amatorio. Toma par. 9: Al revés, disposición. Artículo. 9: Al revés, hija de Anio y de Doripe. Sin valor. Planta acuática. Lugar de la provincia de Gerona. 10: Al revés, especie de asiento con respaldo. Valle de la provincia de Burgos, plural. Nota musical. Silba. 11: Nota musical. Naípe. Dices en voz alta un discurso. Repetido, madre. Dativo del pronombre. Al revés, interpreta. 12: Novillo joven. Denunciar. Dios egipcio. Período de tiempo. 13: Enfermedad. Superficial. Apunta. Al revés que niega la existencia de Dios. Punto cardinal. 14: Falsa deidad. Inferno. Nombre de mujer, plural. Parte del tejado. 15: Padece cierta afección. Vestiduras eclesiásticas. Emperador. Lengua provenzal. Nota musical. 16: Entrañas del animal. Afianzado. Dominio. **VERTICALES.**—1: Vendedor de cacahuetes. Ermitaño. 2: Grito lastimero. Intervenido. 3: Punto cardinal. Ciudad de la provincia

de Málaga. Al revés, arraña. 4: Engañada. Terreno arenoso. Al revés, contracción. 5: Plural de letra. Parte baja de un escenario. Fichas de dominó. Al revés, costumbres. 6: Ayuntamiento de la provincia de Alava, plural. Movimiento nervioso habitual. Nota musical. Símbolo químico. 7: Precio oficial. Al revés, cuna de las aves. Envío. 8: Guarismo. Punto cardinal. Al revés, decreto del zar. Al revés, récele. 9: Al revés, consistente. Antifaz. 10: Ladrillo sin cocer. Punto cardinal. Copiadas. 11: Repetido, madre. Al revés, distrito del Japón. Membrana de los peces. Al revés, diosa mitológica que se convirtió en paloma. 12: Predestinados para alcanzar la Gloria. Al revés, valle de Santander. Al revés, símbolo químico. 13: Versificadora. Juntas. Al revés, utilizan. 14: Al revés, afirmación. Personaje de la ópera de Verdi. Aida. Bebida alcohólica. Símbolo químico. 15: Doscientos. Consonante. Arbusto de hojas purgantes. De perfecta unión a los colores. 16: Ciudad de Wutemberg. Punto cardinal. Antiguo gobierno de Rusia. Sujetad. 17: Al revés, dativo del pronombre. Al revés, criticar. Punto cardinal. Circulo. 18: Consonante. Punto cardinal. Hospedaje en los caminos. Interpretes. 19: Yerno de Mahoma. Al revés, nota musical. Consonante doble. Nombre de una consonante. Al revés, río de Italia. 20: Sintierala. Símbolo químico. Acometo. 21: Copiado. Que sucede cada dos años. Quinientos. 22: Nuevo. Localidad de un teatro. Cerveza inglesa. 23: Al revés, lento. Al revés, desallecido. Rezar.





# DE SANTURCE A LENINGRADO

La ciudad se anima a las horas de la salida del trabajo, y las calles principales de Nevsky y Fontana se ven concurridas como las mejores vías de las más importantes urbes europeas. Mucha gente marcha todo lo presurosa de que es capaz un ruso y otros lo hacen sosegadamente. Abundancia femenina, principalmente de su agraciada juventud.

## GENTES COMUNICATIVAS

El hotel Europa, antañón, viene a ser un primera B de los nuestros, con mucha extranjería. Jóvenes bien vestidos, de aspecto fino y culto, se acercan a nosotros proponiendo el inevitable y beneficioso cambio de rublos por dólares. Lo hacen despreocupadamente y todos hablan inglés. Seguramente tratan de hacer compras en los Beriozkas, esos almacenes donde se compran los mejores artículos con divisas extranjeras. También pretenden adquirir nuestras gabardinas, jerseys y hasta corbatas. Resultan realmente pesados con su insistencia. Los españoles que penetran en los aludidos almacenes salen de ellos indefectiblemente cargados con botellas de vodka, latas de caviar y una balalaika que no saben tañer.

Un hombrecillo corvo, con gabardina bastante usada, pega la hebra con nosotros y nos dice en buen alemán que es judío, nacido en Rusia, y de donde no ha salido nunca. Se alegra de saber que somos españoles.

—¿Qué tal les va a los judíos en Rusia?

—Auf Wiedersehen...

Y cruza la acera opuesta por el paso inmediato.

Para obtener las direcciones que precisamos, nada mejor que dirigirse a las chicas, más atentas que los demás transeúntes. Dos de éstas, muy bonitas, nos indican amablemente dónde estamos y a dónde queremos ir. Les decimos que somos españoles, y ellas pronuncian de inmediato el nombre del Corbóles.

## ¿CAPITALISTAS O TRABAJADORES?

Es posible que nos tomen por capitalistas de un país burgués, y hasta explotador, y si tantos barcos llegan con tan numerosos representantes del capitalismo, debería proporcionarles gusto poder vivir en países donde los capitalistas abundan de tal manera. Pero sobre esto, la población soviética comienza a estar «de vuelta».

Puestos donde se vende agua, refrescos a la temperatura ambiente, la coca-cola rusa con demasiado sabor a regaliz, muchos de ellos automáticos, y cerveza, que conviene beber en los bares y escasos cafés porque la de allí no tiene nada de mala. Como tampoco los helados, algunos monumentales, por unos pocos copes.

Los almacenes populares y los Beriozkas se ven muy nutridos de compradores o, al menos, de visitantes. Los primeros son toscos, con apariencia de saldo y algunos artículos de buen gusto. Hay salas de arte, con muestras bastante estimables, donde una chica (posiblemente judía) aparentaba escandalizarse al contemplar un semidesnudo público, tapándose los ojos, y se apartaba de ello para volver en seguida, repetidamente, a revisarlo.

—¿Le gusta? —preguntamos.

—Sí, mucho —contesta.

Incomprensible su actitud.

La fortaleza de San Pedro y San Pablo es severa y está construida en la isleta donde Pedro el Grande alzó una chocita para su descanso. Se habla de los muchos prisioneros que en tiempos de los zares gemían de tortura (no se

## El museo de la religión y del ateísmo

### La imprescindible visita: Ermitage

habían aun inventado las checas), en celdas que no son del todo muy angostas.

Es verdaderamente notable cómo aquel monarca transformó un burgo de pescadores en esa riqueza monumental y sentido de la perspectiva, en que la amplitud hace muy distanciados un gran edificio de otro. La iglesia de San Isaac es un trasunto en pequeño del San Pedro romano, con su cúpula miguelangelesca, sus columnas a imitación de las de Bernini; y lo mismo en la hermosa plaza del palacio de invierno, con su columna alejandrina, la más alta de Europa. El zar Nicolás puso empeño en la rápida construcción de este edificio, al que contribuyeron los magnates, y en los que empleó a más de ochenta mil obreros, que trabajaban a la temperatura de treinta grados, a fin de que se secaran pronto las paredes. Se cuenta que los pintores lo hacían en las salas con cascos de nieve, por lo que muchos de ellos fallecieron.

## MUSEO DE LA RELIGION Y EL ATEISMO

En la plaza de Kazanski y en un edificio de hechura capitolina está situado el Museo de la Historia de la Religión y del Ateísmo. Poca gente concurre a él. Comienza por la Mitología en esculturas y pasa al Cristianismo (desentendiéndose de otras religiones) en lienzos que representan la fe (para ellos el fanatismo) del pueblo, en escenas donde Papas, obispos y sacerdotes manejan a las muchedumbres. Hay una magnífica estatua en bronce de Jesús —probablemente extraída de algún templo— de dulce expresión, con los brazos amorosamente abiertos, y algún icono, sobre todo de María, muy estimable. Viene un grupo escultórico de simios, alusión a las teorías darwinianas. A continua-



Detalle interior del Museo Ermitage



Fachada del Museo Ermitage, de Leningrado

ción, el retrato de los incubadores de la revolución bolchevique, y el pueblo derribando símbolos religiosos, abandonando «el opio del pueblo» y aceptando la morfina del paraíso del proletariado. Está tratando todo ello con finura y muy larga intención.

## LA MENDICIDAD Y LA BANCA

¿Existe mendicidad en la URSS? Puede asegurarse que no. En una tarde enervante de calor en Odesa pudimos ver un caso de mendicidad encubierto. Se trataba de una muchacha joven y ciega, que, junto a su madre, de aspecto campesino, tocaba el acordeón, cantaba y pedía. Era en el porche de la estación ferroviaria, que acogía gente en gran cantidad y socorría a la joven. En un Estado netamente socialista no se puede justificar esa forma insegura de buscarse el sustento.

También en Leningrado, algunas mujeres de aspecto miserable y gitano, recorrían la zona turística pidiendo limosna. Son los únicos casos que podemos citar.

Y, en contrapartida, ese poderoso Banco nacional, que custodia los ahorros del pueblo soviético. A los que en él depositan su dinero en cuenta corriente, les abona el 4 por 100 de interés, y si es a largo plazo, un 6. En el cruce venían bastantes empleados de Banesto, y estimamos que ello no se les habrá escapado.

## DÍA DEL ESTUDIANTE

Es el primero de septiembre, fecha en que comienzan todas las clases de enseñanza. Por eso vemos a niños y jóvenes de todas las edades, por todos lados, con sus uniformes «de gala»; las chicas, de negro y delantal blanco, como doncellas de casa bien del mundo capitalista; los niños, de distinta manera, algunos con apariencia de pajes, bastante graciosos.

Un desfile estudiantil transcurre marcialmente por la anchura de Nevsky, al paso de una marcha prusiana, vestidos sus componentes con distintos y vistosos atuendos, algunos regionales, y ellas, con graciosa minifalda. Lo hacen en perfecta formación, solamente alterada por un soberbio testarazo que una muchacha-guía, al frente de su sección, atizó con el

banderín al mozaibete que venía tras ella y que, seguramente, la habría gastado una broma irónica.

Llenaban las calles poniendo esa nota alegre y juvenil en un ambiente no demasiado jovial.

## LA IMPRESCINDIBLE VISITA: ERMITAGE

Es obligado visitar ese monumental museo, que acoge miles de obras artísticas y que, afortunadamente, no se observa el rigor protocolario dentro de su recinto que estableció Catalina II. Sus salas, de riqueza y colorido tal vez algo detonante, tienen mejor aspecto que las téntricas del Louvre. Fue casa de retiro para aquella reina y hoy es solaz de turistas en admiración de tesoros. Algunas de estas piezas de orfebrería fueron hechas por Pedro el Grande, y no conseguimos explicarnos cómo podía tener tiempo para ello, tras de gobernar a un pueblo extensísimo, viajar por su territorio y dirigir batallas.

En la tarde calma y caliginosa, un baño tiene con su ligera neblina los aledaños del Neva, con sus torres difuminadas, sus palacios e iglesias y un laxo transporte contemplativo se apodera de nosotros.

## SOMOS DIFERENTES

Volvemos al «Camo San Roque». Es un poco fatigoso eso de la comprobación de la identidad de cada uno por medio de su pasaporte en cuanto se intenta poner pie en la escala, si bien se ha flexibilizado con relación a otro viaje nuestro anterior.

Un comercio que titulan Abedul, en el propio muelle, admite solamente divisa extranjera. Se agolpa en los mostradores el público español en una viva algarabía pidiendo tal o cual artículo, tomándolo con sus propias manos, y no podemos menos de pensar la sensación que causará a estos dependientes, acostumbrados a sus colas ordenadas y silenciosas. También esto es «un hecho diferencial».

Los largos y bellísimos crepúsculos de Rusia hacen su presencia en el que, con su cromatismo suave y violáceo, va muriendo la tarde, sosegada y melancólica en su pasmo de horizonte.

José ALVAREZ ESTEBAN